

STEINEL Vertrieb GmbH
Dieselstraße 80-84
33442 Herzebrock-Clarholz
Tel: +49/5245/448-188
www.steinel.de



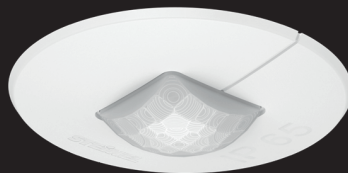
Contact

www.steinel.de/contact



110065206 02/2019_A Technische Änderungen vorbehalten. / Subject to technical modification without notice.

STEINEL[®]
PROFESSIONAL



KNX

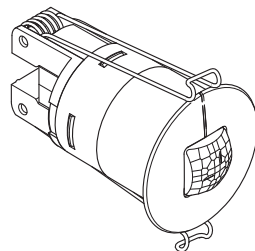
Information
IR Quattro MICRO **KNX**

DE
GB
FR
NL
IT
ES
PT
SE
DK
FI
NO
GR
TR
HU
CZ
SK
PL
RO
SI
HR
EE
LT
LV
RU
BG
CN

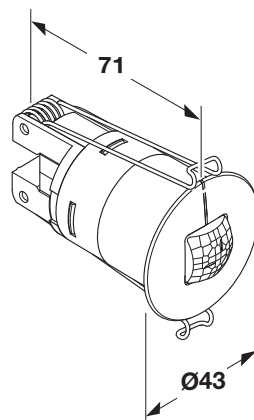


- DE 10 Textteil beachten!
GB 16 Follow written instructions!
FR 21 Se référer à la partie texte !
NL 26 Neem tekst in acht
IT 31 Osservare il testo!
ES 36 ¡Téngase en cuenta el texto!
PT 41 Siga as instruções escritas!
SE 46 lakta texten!
DK 51 Følg den skriftlige vejledning!
FI 56 Huomaa tekstiosio!
NO 61 Se de skriftlige instruksene!
GR 66 Τηρείτε γραπτές οδηγίες!
TR 72 Metin kısmını dikkate alın!
HU 77 Szöveges részre figyelni!
CZ 82 Dodržujte informace v textové části!
SK 87 Dodržiavajte informácie v textovej časti!
PL 92 Postępować zgodnie z instrukcją!
RO 97 Respectați instrucțiunile scrise!
SI 102 Upošteevajte del besedila!
HR 107 Pridržavajte se pisanih uputa!
EE 112 Järgige tekstiosa!
LT 117 Laikykites rašytinių instrukcijų!
LV 122 Pievērsiet uzmanību tekstam!
RU 127 Обратите внимание на текстовую часть!
BG 133 Да се вземе предвид текстовата част!
CN 138 注意正文 !

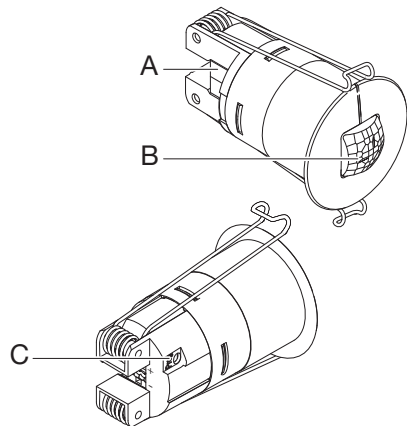
3.1



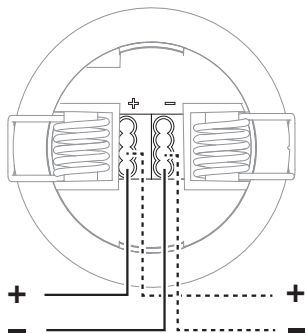
3.2



3.3

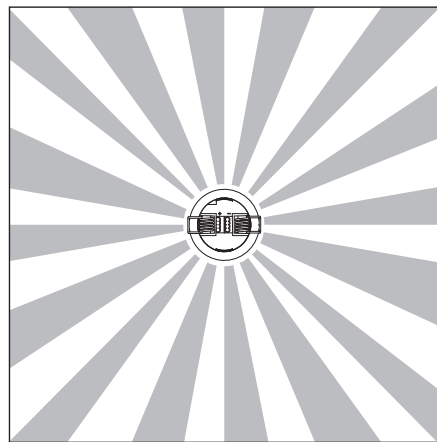
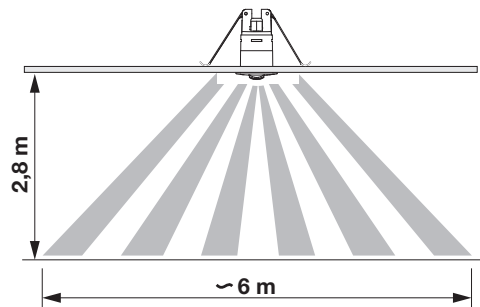


4.1



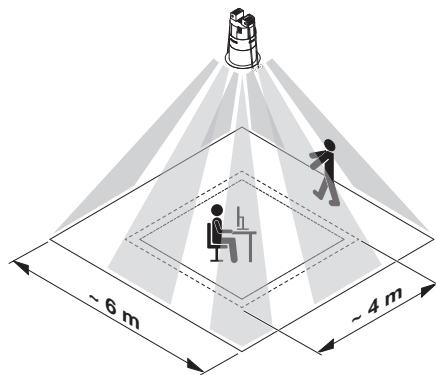
- 4 -

5.1

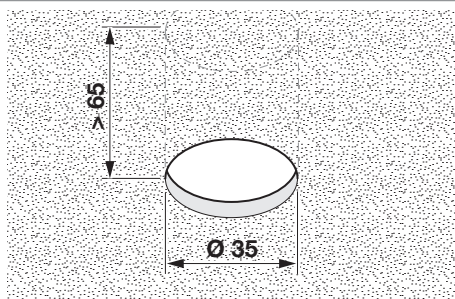


- 5 -

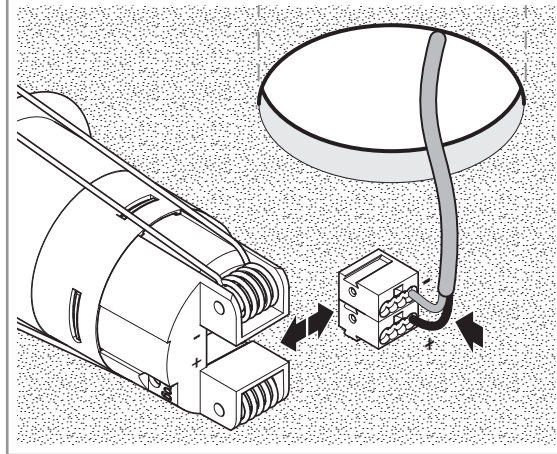
5.2



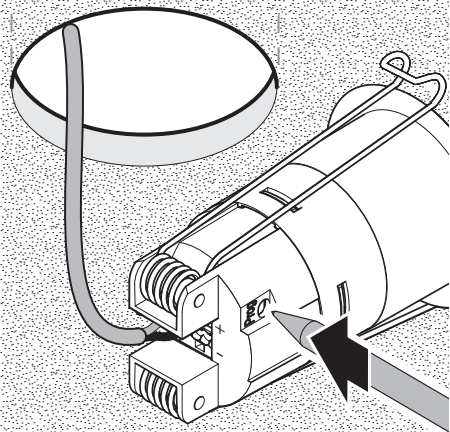
5.3



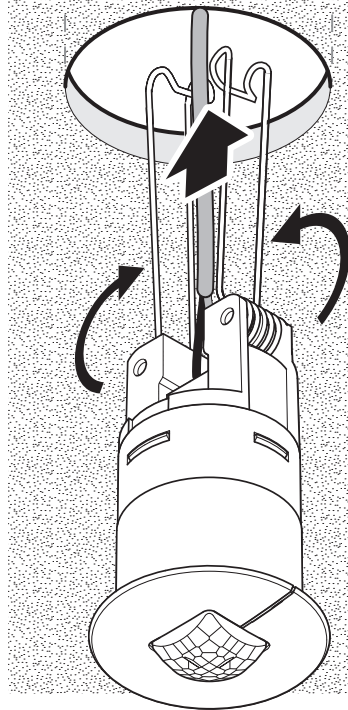
5.4



5.5



5.6



1. Zu diesem Dokument

Bitte sorgfältig lesen und aufbewahren!

- Urheberrechtlich geschützt. Nachdruck, auch auszugsweise, nur mit unserer Genehmigung.
- Änderungen, die dem technischen Fortschritt dienen, vorbehalten.

Symbolerklärung



Warnung vor Gefahren!



Verweis auf Textstellen im Dokument.

2. Allgemeine Sicherheitshinweise



Vor allen Arbeiten am Gerät die Spannungszufuhr unterbrechen!

- Die Installation darf nur durch Fachpersonal nach den landesüblichen Installationsvorschriften z. B. VDE 08 29 (DIN EN 5000 90) durchgeführt werden.
- In einer Umgebung mit Niederspannungsinstallationen kann eine nicht fachgerechte Montage schwerste gesundheitliche oder materielle Schäden verursachen.
- Dieses Gerät darf niemals an Niederspannung (230 V AC) angeschlossen werden, da es für den Anschluss an Kleinspannungskreise bestimmt ist.
- Nur Original-Ersatzteile verwenden.

- Reparaturen dürfen nur durch Fachwerkstätten durchgeführt werden.

3. IR Quattro MICRO KNX

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

- Sensorschalter nur zur Deckenmontage im Innenbereich geeignet.
- Einbautiefe min. 65 mm

Alle Funktionseinstellungen werden über die optionalen Fernbedienungen RC6, RC7 oder die Smart Remote vorgenommen. (→ "7. Zubehör")

Lieferumfang (Abb. 3.1)
Produktmaße (Abb. 3.2)
Geräteübersicht (Abb. 3.3)

- A** Sensormodul
- B** Mikrosensor
- C** Steckverbindung KNX-Bus

4. Installation

Anschlussdiagramm (Abb. 4.1)

5. Montage

- Alle Bauteile auf Beschädigungen prüfen.
- Bei Schäden das Produkt nicht in Betrieb nehmen.
- Geeigneten Montageort auswählen unter Berücksichtigung der Reichweite und Bewegungserfassung. (Abb. 5.1/5.2)

Montageschritte

- Stromversorgung ausschalten (Abb. 4.1)
- Einbauöffnung Ø max. 35 mm in die Decke bohren. (Abb. 5.3)
- Steckverbindung anschließen. (Abb. 5.4)
- Stromversorgung einschalten (Abb. 5.5)
- Einstellungen vornehmen. (Abb. 5.5)
(→ "6. Funktion/Einstellungen")
- Sensor in den Deckenausschnitt setzen (Abb. 5.6)

6. Funktion/Einstellungen

Infrarot-Präsenzmelder regeln die Beleuchtung und HLK-Steuerung z.B. in Büros, Schulen, öffentlichen oder privaten Gebäuden in Abhängigkeit von Umgebungs-helligkeit und Anwesenheit.

Welche dieser Funktionen genutzt (aktiviert) werden soll, wird über das Parameter-Fenster „Allgemeine Einstellungen“ mit der Engineering Tool Software (ETS) ab Version ETS3.f eingestellt.

Hinweis: Die Applikationsbeschreibung finden Sie unter [knx.steinel.de](#)

1. Physikalische Adresse vergeben und Applikationsprogramm in der ETS erstellen.
2. Physikalische Adresse und Applikationsprogramm in den Präsenzmelder laden. Wenn Sie dazu aufgefordert werden den Programmierertaster **Prog** drücken.
3. Nach erfolgreicher Programmierung erlischt die blaue LED.

Funktionen RC6

- Entsperrn/Sperren, Service-Betrieb
- Nachlaufzeit Beleuchtungssteuerung, IQ-Modus
- Einschaltverzögerung HLK, Raumüberwachung, Nachlaufzeit HLK
- Einschaltdauer Grundbeleuchtung, Helligkeitssollwert, Teach-In
- Präsenz- und Beleuchtungs-Testbetrieb

Funktionen RC7

- Dimmfunktion
- Licht AN/AUS 4h
- Szene speichern
- Reset

Smart Remote

- Steuerung per Smartphone oder Tablet
- Ersetzt alle Fernbedienungen
- Passende App laden und per Bluetooth verbinden

Detaillierte Beschreibungen in den Bedienungsanleitungen der jeweiligen Fernbedienung.

LED-Funktion

Blaue LED

Programmierbetrieb: LED leuchtet.
Normalbetrieb: LED bleibt aus.
Testbetrieb: LED leuchtet bei detektierter Bewegung.
Fernbedienung: LED blinkt 1 x pro Sekunde.
Dauer AN/AUS: LED leuchtet.

7. Zubehör (optional)

- Nutzer Fernbedienung RC6
EAN 4007841 593018
- Service Fernbedienung RC7
EAN 4007841 592912
- Smart Remote
EAN 4007841 009151

8. Wartung/Pflege

Das Produkt ist wartungsfrei.
Die Erfassungslinse kann bei Verschmutzung mit einem feuchten Tuch (ohne Reinigungsmittel) gesäubert werden.

9. Entsorgung

Elektrogeräte, Zubehör und Verpackungen sollen einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden.



Werfen Sie Elektrogeräte nicht in den Hausmüll!

Nur für EU-Länder:

Gemäß der geltenden Europäischen Richtlinie über Elektro- und Elektronik-Altgeräte und ihrer Umsetzung in nationales Recht müssen nicht mehr gebrauchsfähige Elektrogeräte getrennt gesammelt und einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden.

10. Herstellergarantie

Herstellergarantie für Unternehmer, wobei Unternehmer eine natürliche oder juristische Person oder eine rechtsfähige Personengesellschaft ist, die bei Abschluss des Kaufes in Ausübung ihrer gewerblichen oder selbständigen beruflichen Tätigkeit handelt.

Herstellergarantie der STEINEL Vertrieb GmbH, Dieselstraße 80-84, 33442 Herzebrock-Clarholz

Alle STEINEL-Produkte erfüllen höchste Qualitätsansprüche. Aus diesem Grund leisten wir als Hersteller Ihnen als Kunde gerne eine unentgeltliche Garantie gemäß den nachstehenden Bedingungen:

Wir leisten Garantie durch kostenlose Behebung der Mängel (nach unserer Wahl: Reparatur oder Austausch mangelhafter Teile ggf. Austausch durch ein Nachfolgemodell oder Erstellung einer Gutschrift), die nachweislich innerhalb der Garantiezeit auf einem Material- oder Herstellungsfehler beruhen.

Die Garantiezeit für

- Sensorik / Außenleuchten / Innenleuchten beträgt: 5 Jahre und beginnt mit dem Kaufdatum des Produktes.

Ausdrücklich ausgenommen von dieser Garantie sind alle austauschbaren Leuchtmittel. Darüber hinaus ist die Garantie ausgeschlossen:

- bei einem gebrauchsbedingten oder sonstigen natürlichen Verschleiß von Produktteilen oder Mängeln am STEINEL-Produkt, die auf gebrauchsbedingtem oder sonstigem natürlichem Verschleiß zurückzuführen sind,
- bei nicht bestimmungs- oder unsachgemäßem Gebrauch des Produkts oder Missachtung der Bedienungshinweise,
- wenn An- und Umbauten bzw. sonstige Modifikationen an dem Produkt eigenmächtig vorgenommen wurden oder Mängel auf die Verwendung von Zubehör-, Ergänzungs- oder Ersatzteilen zurückzuführen sind, die keine STEINEL-Originalteile sind,
- wenn Wartung und Pflege der Produkte nicht entsprechend der Bedienungsanleitung erfolgt sind,
- wenn Anbau und Installation nicht gemäß den Installationsvorschriften von STEINEL ausgeführt wurden,
- bei Transportschäden oder -verlusten.

Diese Herstellergarantie lässt Ihre gesetzlichen Rechte unberührt. Die hier beschriebenen Leistungen gelten zusätzlich zu den gesetzlichen Rechten und beschränken oder ersetzen diese nicht.

Die Garantie gilt für sämtliche STEINEL-Produkte, die in Deutschland gekauft und verwendet werden. Es gilt deutsches Recht unter Ausschluss des Übereinkommens der Vereinten Nationen über Verträge über den internationalen Warenkauf (CISG).

Geltendmachung

Wenn Sie Ihr Produkt reklamieren wollen, senden Sie es bitte vollständig und frachtfrei mit dem Original-Kaufbeleg, der die Angabe des Kaufdatums und der Produktbezeichnung enthalten muss, an Ihren Händler oder direkt an uns, die STEINEL Vertrieb GmbH – Reklamationsabteilung –, Dieselstraße 80-84, 33442 Herzebrock-Clarholz. Wir empfehlen Ihnen daher, Ihren Kaufbeleg bis zum Ablauf der Garantiezeit sorgfältig aufzubewahren. Für Transportkosten und -risiken im Rahmen der Rücksendung übernehmen wir keine Haftung.

5 JAHRE
HERSTELLER
GARANTIE

11. Technische Daten

Abmessungen Ø x T	43 x 71 mm
Netzspannung KNX	Busstrom 7,5 mA
Sensorik	Passiv Infrarot (IR)
Reichweite	4 x 4 m Präsenz, radial, 6 x 6 m tangential / 2,8 m Höhe
Erfassungswinkel	360°
Einstellungen	über ETS-Software, Fernbedienung oder Bus
Lichtkanäle Licht 1-Licht 4	Schalten/Dimmen Schaltbetrieb Konstantlichtregelung
Nachlaufzeit (Beleuchtung)	IQ-Modus, 1-255 min, präsenz- und helligkeitsabhängig
Lichtmessung Grundhelligkeit	Mischlicht AUS/10% - 50%
Ausgang HLK	präsenzabhängig
Einschaltverzögerung	Raumüberwachung, 1-255 min
Nachlaufzeit (HLK) Ausgang Präsenznachlaufzeit Weitere Ausgänge	1-255 min 1-255 min oder 1-255 s Helligkeitswert, Szenensteuerung
Lichtwerteinstellung	2-1000 Lux, ∞/Tageslicht
Montagehöhe	2-5 m
Schutzart	IP65
Temperaturbereich	-25 °C bis +55 °C

12. Betriebsstörungen

Störung	Ursache	Abhilfe
Licht schaltet nicht ein	<ul style="list-style-type: none"> ■ keine Anschlussspannung ■ Lux-Wert zu niedrig eingestellt ■ keine Bewegungserfassung 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Anschlussspannung überprüfen ■ Lux-Wert langsam erhöhen bis Licht einschaltet ■ Freie Sicht auf den Sensor herstellen ■ Erfassungsbereich überprüfen
Licht schaltet nicht aus	<ul style="list-style-type: none"> ■ Lux-Wert zu hoch ■ Nachlaufzeit läuft ab ■ Störende Wärmequellen z.B.: Heizlüfter, offene Türen und Fenster, Haustiere, Glühbirne/Halogenstrahler, sich bewegende Objekte 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Lux-Wert niedriger stellen ■ Nachlaufzeit abwarten ggf. Nachlaufzeit kleiner stellen ■ Erfassungsbereich überprüfen
Sensor schaltet trotz Anwesenheit ab	<ul style="list-style-type: none"> ■ Nachlaufzeit zu klein ■ Lichtschwelle zu niedrig 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Nachlaufzeit erhöhen ■ Dämmerungseinstellung ändern
Sensor schaltet zu spät ab	<ul style="list-style-type: none"> ■ Nachlaufzeit zu groß 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Nachlaufzeit verkleinern
Sensor schaltet bei frontaler Gehrichtung zu spät ein	<ul style="list-style-type: none"> ■ Reichweite bei frontaler Gehrichtung ist reduziert 	<ul style="list-style-type: none"> ■ weitere Sensoren montieren ■ Abstand zwischen zwei Sensoren reduzieren
Sensor schaltet trotz Dunkelheit bei Anwesenheit nicht ein	<ul style="list-style-type: none"> ■ Lux-Wert zu niedrig gewählt ■ Halbautomatik aktiv ■ 4 Stunden AUS aktiv 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Helligkeitsschwelle erhöhen ■ Vollautomatik aktivieren oder Licht über Taster einschalten ■ 4 Stunden AUS deaktivieren

1. About this document

Please read carefully and keep in a safe place.

- Under copyright. Reproduction either in whole or in part only with our consent.
- Subject to change in the interest of technical progress.

Symbols



Hazard warning!



Reference to other information in the document.

2. General safety precautions



Disconnect the power supply before attempting any work on the unit.

- This product must only be installed by a qualified electrician in accordance with national wiring regulations, e.g. VDE 08 29 (DIN EN 5000 90).
- Fitted improperly, low-voltage installations can cause extremely serious personal injury or damage to property.
- This product must never be connected to a low-voltage (230 V AC) power supply as it is intended for connection to an extra-low voltage power supply.
- Only use genuine replacement parts.
- Repairs may only be made by specialist workshops.

3. IR Quattro MICRO KNX

Proper use

- Sensor switch suitable for indoor ceiling mounting.
- Built-in depth at least 65 mm

All function settings can be made via the optional remote controls RC6, RC7 or the Smart Remote.

(→ "7. Accessories")

Package contents (Fig. 3.1)

Product dimensions (Fig. 3.2)

Product components (Fig. 3.3)

- A Sensor module
- B Micro sensor
- C KNX bus plug connection

4. Installation

Wiring diagram (Fig. 4.1)

5. Mounting

- Check all components for damage.
- Do not use the product if it is damaged.
- Select an appropriate mounting location, taking the reach and motion detection into consideration. (Fig. 5.1 / 5.2)

Mounting procedure

- Switch OFF power supply (Fig. 4.1)
- In the ceiling, drill a hole of max. Ø 35 mm. (Fig. 5.3)
- Make plug connection. (Fig. 5.4)
- Switch ON power supply. (Fig. 5.5)
- Make settings. (Fig. 5.5) (→ "6. Function/Settings")
- Fit sensor into the hole in the ceiling. (Fig. 5.6)

6. Function/Settings

Infrared presence detectors control lighting as well as HVAC, e.g. in offices, schools, public buildings or at home, in relation to ambient light level and the presence of persons.

The function to be used (activated) is defined in the "General Settings" parameter window using the Engineering Tool Software (ETS), version ETS3.f and higher.

Note: The application description is to be found at knx.steinel.de

1. Issue physical address and generate application program in the ETS.
2. Load the physical address and application program into the presence detector. When you are prompted, press programming button **Prog.**
3. The blue LED goes out once programming has been successfully completed.

Functions, RC6

- Unlocking/locking, service mode
- Lighting control stay-ON time, IQ mode
- HVAC switch-ON delay, room surveillance, HVAC stay-ON time
- Basic lighting stay-ON time, brightness setting, teach-in
- Presence- and lighting test mode

Functions, RC7

- Dimming function
- Light ON/OFF 4 h
- Scene saving
- Reset

Smart Remote

- Control via smartphone or tablet
- Replaces all remote controls
- Load appropriate app and connect via Bluetooth

Detailed descriptions are provided in the operating instructions for the particular remote control

LED function

Blue LED

Programming mode: LED ON.
Normal mode: LED stays OFF.
Test mode: LED lights up on detecting movement.
Remote control: LED flashes 1 x per second
Permanently ON/OFF: LED ON.

7. Accessories (optional)

- User remote control RC6
EAN 4007841 593018
- Service remote control RC7
EAN 4007841 592912
- Smart Remote
EAN 4007841 009151

8. Maintenance/care

The product requires no maintenance. The detector lens may be cleaned with a damp cloth if it gets dirty (do not use cleaning agents).

9. Disposal

Electrical and electronic equipment, accessories and packaging must be recycled in an environmentally compatible manner.



Do not dispose of electrical and electronic equipment as domestic waste.

EU countries only:

Under the current European Directive on Waste Electrical and Electronic Equipment and its implementation in national law, electrical and electronic equipment no longer suitable for use must be collected separately and recycled in an environmentally compatible manner.

10. Manufacturer's Warranty

As purchaser, you are entitled to your statutory rights against the vendor. If these rights exist in your country, they are neither curtailed nor restricted by our Warranty Declaration. We guarantee that your STEINEL Professional sensor product will remain in perfect condition and proper working order for a period of 5 years. We guarantee that this product is free from material-, manufacturing- and design flaws. In addition, we guarantee that all electronic components and cables function in the proper manner and that all materials used and their surfaces are without defects.

Making Claims

If you wish to make a claim, please send your product complete and carriage paid with the original receipt of purchase, which must show the date of purchase and product designation, either to your retailer or contact us at **STEINEL (UK) Limited, 25 Manasty Road, Axis Park, Orton Southgate, Peterborough, PE2 6UP**, for a returns number. For this reason,

we recommend that you keep your receipt of purchase in a safe place until the warranty period expires. STEINEL shall assume no liability for the costs or risks involved in returning a product.

For information on making claims under the terms of the warranty, please go to www.steinel-professional.de/garantie

If you have a warranty claim or would like to ask any question regarding your product, you are welcome to call us at any time on our Service Hotline **01733 366700**.

5 YEAR
MANUFACTURER'S
WARRANTY

11. Technical specifications

Dimensions Ø x D	43 x 71 mm
Supply voltage KNX	Bus current 7.5 mA
Sensor system	Passive infrared (IR)
Reach	4 x 4 m presence, radial, 6 x 6 m tangential / 2.8 m height
Angle of coverage	360°
Settings	via ETS software, remote control or bus
Lighting channels Light 1 – Light 4	Switching/dimming switching mode - constant-lighting control
Stay-ON time (lighting)	IQ mode, 1-255 min, depending on presence and light level
Light measurement Basic brightness	mixed light OFF / 10% - 50%
HVAC output	depending on presence
Turn-on delay	Room surveillance, 1-255 min
Stay-ON time (HVAC) Presence stay ON time output Further outputs	1-255 min 1-255 min or 1-255 s Light level, scene control
Light-level setting	2-1000 lux, ∞/daylight
Mounting height	2-5 m
IP rating	IP65
Temperature range	-25°C to +55°C

12. Troubleshooting

Malfunction	Cause	Remedy
Light does not switch ON	<ul style="list-style-type: none"> ■ No supply voltage ■ Lux setting too low 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Check supply voltage ■ Slowly increase lux setting until light switches ON
	<ul style="list-style-type: none"> ■ No movement detection 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Ensure unobstructed sensor vision ■ Check detection zone
Lights do not switch OFF	<ul style="list-style-type: none"> ■ Lux setting too high ■ Stay-ON time still running 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Reduce lux setting ■ Wait until stay-ON time elapses; reduce stay-ON time if necessary
	<ul style="list-style-type: none"> ■ Interfering heat sources: e.g. fan heater, open doors and windows, pets, light bulb/halogen floodlight, moving objects 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Check detection zone
Sensor switches OFF despite persons being present	<ul style="list-style-type: none"> ■ Stay-ON time too short ■ Light-level threshold too low 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Increase stay-ON time ■ Change twilight setting
Sensor does not switch OFF quickly enough	<ul style="list-style-type: none"> ■ Stay-ON time too long 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Reduce stay-ON time
Sensor does not switch ON quickly enough when approached from the front	<ul style="list-style-type: none"> ■ Reach is reduced when approached from the front 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Install additional sensors ■ Reduce distance between two sensors
Sensor does not switch ON when persons are present despite it being dark	<ul style="list-style-type: none"> ■ Lux setting too low ■ Semi-automatic mode activated ■ 4 hours OFF activated 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Increase light-level threshold ■ Activate fully automatic mode or switch light ON at button ■ Deactivate 4 hours OFF

FR

1. À propos de ce document

Veillez le lire attentivement et le conserver en lieu sûr !

- Il est protégé par la loi sur les droits d'auteur. Une réimpression même partielle n'est autorisée qu'après notre accord préalable.
- Sous réserve de modifications techniques.

Explication des symboles



Attention danger !



Renvoi à des passages dans le document.

2. Consignes de sécurité générales



Avant toute intervention sur l'appareil, couper l'alimentation électrique !

- L'installation doit être effectuée par un professionnel conformément aux directives locales d'installation (NF-C 15100, VDE 08 29) (DIN EN 5000 90).
- Dans un environnement présentant des appareils basse tension, un montage incorrect est susceptible de causer de graves dommages matériels ou de mettre en danger la santé des personnes.
- Il est interdit de raccorder cet appareil à la basse tension (230 V CA) car il est prévu pour des circuits très basse tension.
- Utiliser uniquement des pièces de rechange d'origine.

- Les réparations ne doivent être effectuées que par des ateliers spécialisés.

3. IR Quattro MICRO KNX

Utilisation conforme aux prescriptions

- Le détecteur type interrupteur n'est destiné qu'à un montage au plafond à l'intérieur.
- Profondeur d'encastrement min. 65 mm

Tous les réglages du fonctionnement peuvent être effectués par le biais des télécommandes RC6, RC7 disponibles en option ou de la télécommande Smart Remote. (→ « 7. Accessoires »)

Contenu de la livraison (fig. 3.1)
Dimensions du produit (fig. 3.2)
Vue d'ensemble de l'appareil (fig. 3.3)
A Module de détection
B Microdétecteur
C Connecteur enfichable bus KNX

4. Installation

Schéma de raccordement (fig. 4.1)

5. Montage

- Contrôler l'absence de dommages sur toutes les pièces.
- Ne pas mettre le produit en service en cas de dommage. Choisir l'emplacement de montage approprié en tenant compte de la portée et de la détection des mouvements. (fig. 5.1/5.2)

Étapes de montage

- Couper l'alimentation électrique (fig. 4.1)
- Percer une ouverture de montage de Ø max. 35 mm dans le plafond. (fig. 5.3)
- Brancher le connecteur enfichable. (fig. 5.4)
- Mettre l'appareil sous tension (fig. 5.5)
- Procéder aux réglages. (fig. 5.5) (→ « 6. Fonctions/Réglages »)
- Placer le détecteur dans la découpe au plafond (fig. 5.6)

6. Fonctions/Réglages

Les détecteurs de présence infrarouges commandent l'éclairage et les systèmes de chauffage, de ventilation et de climatisation par ex. dans les bureaux, les écoles, les bâtiments privés ou publics, en dépendance de la luminosité ambiante et de la présence de personnes.

L'activation des différentes fonctions est sélectionnée par le biais de la fenêtre paramètres « Réglages généraux » au moyen du logiciel Engineering Tool Software (ETS) à partir de la version ETS3.f.

Remarque : Vous trouverez la description de l'application à l'adresse knx.steinel.de

1. Établir l'adresse physique et le programme d'application avec l'ETS.
2. Transmettre l'adresse physique et le programme d'application au détecteur de présence. Appuyer sur demande sur le bouton de programmation **Prog.**

3. Une fois la programmation terminée avec succès, la LED bleue s'éteint.

Fonctions RC 6

- Bloquer / débloquer, mode service
- Temporisation commande d'éclairage, mode IQ
- Temporisation de démarrage chauffage, ventilation, climatisation ; surveillance de la pièce ; temporisation chauffage, ventilation, climatisation
- Durée de fonctionnement balisage, valeur de luminosité de consigne, Teach-In
- Mode test présence et éclairage

Fonctions RC 7

- Fonction variation de la luminosité
- Lumière ALLUMÉE/ÉTEINTE 4 h
- Mémoriser scénario
- Réinitialisation (« reset »)

Smart Remote

- Commande via le smartphone ou la tablette
- Remplace toutes les télécommandes
- Charger l'appli nécessaire et se connecter via Bluetooth

Vous trouverez des descriptions détaillées dans les modes d'emploi de la télécommande correspondante.

Fonctions de la LED

LED bleue

Mode de programmation : la LED est allumée.
Fonctionnement normal : la LED reste éteinte.
Mode test : la LED s'allume dès qu'un mouvement est détecté.

Télécommande : la LED clignote 1 fois par seconde.
Marche forcée MARCHE/ARRÊT : la LED est allumée.

7. Accessoires (en option)

- Télécommande utilisateur RC 6
EAN 4007841 593018
- Télécommande de service RC 7
EAN 4007841 592912
- Smart Remote
EAN 4007841 009151

8. Maintenance/Entretien

Le produit ne nécessite aucun entretien.

Si la lentille de détection se salit, la nettoyer avec un chiffon humide (ne pas utiliser de détergent).

9. Élimination

Les appareils électriques, les accessoires et les emballages doivent être soumis à un recyclage respectueux de l'environnement.



Ne pas jeter les appareils électriques avec les ordures ménagères !

Uniquement pour les pays de l'UE :

Conformément à la directive européenne en vigueur relative aux appareils électriques et électroniques usagés et à son application dans le droit national, les appareils électriques qui ne fonctionnent plus

doivent être collectés séparément des ordures ménagères et doivent faire l'objet d'un recyclage écologique.

10. Garantie du fabricant

En tant qu'acheteur, vous disposez des droits prescrits par la loi à l'encontre du vendeur. Notre déclaration de garantie ne raccourcit ni ne limite ces droits dans la mesure où ils existent dans votre pays. Nous vous accordons une garantie de 5 ans sur le parfait état et le bon fonctionnement de votre produit à détection STEINEL Professional. Nous garantissons que ce produit ne présente pas de défauts matériels, de fabrication ni de construction. Nous garantissons le bon état de fonctionnement de tous les composants électroniques et des câbles ainsi que l'absence de vices pour tous les matériaux utilisés et leurs surfaces.

Réclamation

Si vous avez une réclamation à faire au sujet de votre produit, veuillez l'envoyer complet franco de port accompagné de la preuve d'achat originale qui doit comprendre la date de l'achat et la désignation du produit à votre revendeur.

Veuillez consulter notre site Internet www.steinel-professional.de/ **garantie** pour de plus amples informations sur la manière de faire valoir un droit à une prestation de garantie.

Si vous avez besoin d'avoir recours au service de garantie ou si vous avez une question au sujet de votre

produit, vous pouvez nous appeler à tout moment au n° d'assistance téléphonique pour la clientèle **03 20 30 34 00**.

5 ANS
DE GARANTIE
FABRICANT

11. Caractéristiques techniques

Dimensions Ø x P	43 x 71 mm
Tension du réseau KNX	courant du bus 7,5 mA
Technologie de détection	détecteur infrarouge passif (IR)
Portée	4 x 4 m présence, radiale, 6 x 6 m tangentielle / 2,8 m de hauteur
Angle de détection	360°
Réglages	par logiciel ETS, télécommande ou bus
Canaux d'éclairage lumière 1 – lumière 4	commuter / varier mode interrupteur maintien d'un éclairage constant
Temporisation (éclairage)	mode IQ, de 1 à 255 min, en fonction de la présence et de la luminosité
Mesure de la luminosité Balisage	lumière mixte ARRÊT / 10 % à 50 %
Sortie CVC (chauffage, ventilation et climatisation)	en fonction de la présence
Temporisation de démarrage	surveillance de la pièce, de 1 à 255 min
Temporisation CVC (chauffage, ventilation, climatisation) Sortie temporisation en cas de présence Autres sorties	de 1 à 255 min de 1 à 255 min ou de 1 à 255 s valeur de luminosité, commande de scénarios
Réglage de la valeur de luminosité	de 2 à 1000 lx, ∞ / lumière diurne
Hauteur d'installation	de 2 à 5 m
Indice de protection	IP65
Intervalle de température	de -25 °C à 55 °C

12. Dysfonctionnements

Problème	Cause	Solution
La lumière ne s'allume pas	<ul style="list-style-type: none"> ■ Pas de tension d'alimentation ■ Valeur en lux sélectionnée trop faible ■ Pas de détection de mouvement 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Vérifier la tension d'alimentation ■ Augmenter lentement la valeur en lux jusqu'à ce que la lumière s'allume ■ Assurer une vue libre sur le détecteur ■ Vérifier la zone de détection
La lumière ne s'éteint pas	<ul style="list-style-type: none"> ■ Valeur en lux trop élevée ■ La temporisation touche à sa fin ■ Sources de chaleur gênantes comme par ex. les radiateurs soufflants, les portes et les fenêtres ouvertes, les animaux domestiques, une ampoule / un projecteur halogène, des objets en mouvement 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Réduire la valeur en lux ■ Attendre l'écoulement de la temporisation, la réduire le cas échéant ■ Vérifier la zone de détection
Le détecteur s'éteint malgré une présence	<ul style="list-style-type: none"> ■ Temporisation trop courte ■ Seuil de luminosité trop faible 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Augmenter la temporisation ■ Modifier le réglage du seuil de déclenchement
Le détecteur s'éteint trop tard	<ul style="list-style-type: none"> ■ Temporisation trop longue 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Réduire la temporisation
Le détecteur s'allume trop tard en cas de sens de passage frontal	<ul style="list-style-type: none"> ■ En cas de sens de passage frontal, la portée est réduite 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Monter des détecteurs supplémentaires ■ Réduire l'écart entre deux détecteurs
Le détecteur ne s'allume pas malgré obscurité et présence	<ul style="list-style-type: none"> ■ Valeur en lux sélectionnée trop faible ■ Mode semi-automatique activé ■ 4 heures OFF activé 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Augmenter le seuil de luminosité ■ Activer le mode entièrement automatique ou allumer la lumière en appuyant sur le bouton-poussoir ■ Désactiver 4 heures OFF

1. Over dit document

Zorgvuldig doorlezen en bewaren a.u.b.!

- Rechten uit het auteursrecht voorbehouden. Vermenigvuldiging, ook van delen van deze handleiding, is alleen met onze toestemming geoorloofd.
- Wijzigingen in het kader van de technische vooruitgang voorbehouden.

Toelichting van de symbolen



Waarschuwing voor gevaar!



Verwijzing naar tekstpassages in het document.

2. Algemene veiligheidsvoorschriften



Voor alle werkzaamheden aan het apparaat dient de spanningstoevoer te worden onderbroken!

- De installatie moet volgens de geldende installatievoorschriften VDE 08 29 (NEN EN 5000 90) door een vakman worden uitgevoerd.
- In een omgeving met laagspanningsproducten kan een verkeerde montage zwaar letsel en grote materiële schade veroorzaken.
- Dit apparaat mag nooit op netspanning (230 V AC) worden aangesloten, aangezien het voor aansluiting op laagspanningscircuits is bedoeld.

- Gebruik uitsluitend originele reserveonderdelen.
- Reparaties mogen uitsluitend door een gespecialiseerd bedrijf worden uitgevoerd.

3. IR Quattro MICRO KNX

Gebruik volgens de voorschriften

- Sensorschakelaar alleen geschikt voor plafondmontage binnenshuis.
- Inbouwdiepte min. 65 mm.

Alle functie-instellingen kunnen met de optionele afstandsbedieningen RC6, RC7 of de Smart Remote worden uitgevoerd (→ '7. Toebehoren').

Bij de levering inbegrepen (afb. 3.1) Productafmetingen (afb. 3.2) Overzicht apparaat (afb. 3.3)

- A Sensormodule
- B Microsensor
- C Steekverbinding KNX-bus

4. Installatie

Aansluitingsdiagram (afb. 4.1)

5. Montage

- Alle onderdelen controleren op beschadigingen.
- Neem het product bij beschadigingen niet in gebruik.
- Kies een passende montageplaats; houd hierbij rekening met de reikwijdte en de bewegingsregistratie. (afb. 5.1/5.2)

Montagestappen

- Stroomtoevoer uitschakelen (afb. 4.1)
- Inbouwopening Ø max. 35 mm in het plafond boren (afb. 5.3)
- Steekverbinding aansluiten (afb. 5.4)
- Stroomtoevoer inschakelen (afb. 5.5)
- Instellingen uitvoeren (afb. 5.5) (→ '6. Werking/instellingen')
- Sensor in de plafonduitsparing plaatsen (afb. 5.6)

6. Werking/instellingen

De infrarood-aanwezigheidsmelders regelen de verlichting en HVAC-regeling bijv. in kantoren, scholen, openbare en particuliere gebouwen afhankelijk van de omgevingslichtsterkte en aanwezigheid.

De functies die moeten worden gebruikt (geactiveerd), worden via het parametervenster 'Algemene instellingen' ingesteld met de Engineering Tool Software (ETS) vanaf versie ETS3.f.

Opmerking: de toepassingsbeschrijving vindt u onder knx.steinel.de

1. Fysisch adres invoeren en toepassingsprogramma in de ETS maken.
2. Het fysische adres en toepassingsprogramma uploaden in de aanwezigheidsmelder. Wanneer u hiernaar gevraagd wordt op de programmeertoets **Prog** drukken.
3. Na een succesvolle programmering dooft het blauwe led-lampje.

Functies RC6

- Ontgrendelen/blokkeren, servicemodus
- Nalooptijd verlichtingsturing, IQ-modus
- Inschakelvertraging HVAC, bewaking, nalooptijd HVAC
- Inschakelduur basisverlichting, ingestelde lichtwaarde, teach-in
- Testmodus aanwezigheid en verlichting

Functies RC7

- Dimfunctie
- Licht AAN/UIT 4 h
- Scène opslaan
- Reset

Smart Remote

- Bediening via smartphone of tablet
- Vervangt alle afstandsbedieningen
- Passende app laden en via Bluetooth verbinden

Zie voor gedetailleerde beschrijvingen in de gebruiksaanwijzingen van de betreffende afstandsbediening.

Led-functie

Blauwe led

Programmeermodus: led brandt. Normaal bedrijf: led blijft uit. Testmodus: led knippert bij vastgestelde beweging. Afstandsbediening: led knippert 1 x per seconde. Permanent AAN/UIT: led brandt.

7. Toebehoren (naar keuze)

- Gebruikersafstandsbediening RC6
EAN 4007841 593018
- Service-afstandsbediening RC7
EAN 4007841 592912
- Smart Remote
EAN 4007841 009151

8. Onderhoud en verzorging

Dit product is onderhoudsvrij. De registratielens kan bij vervuiling met een vochtige doek (zonder schoonmaakmiddel) worden gereinigd.

9. Verwijderen

Elektrische apparaten, toebehoren en verpakkingen dienen milieuvriendelijk gerecycled te worden.



De elektrische apparaten niet bij het huisvuil!

Alleen voor EU-landen:

Conform de geldende Europese richtlijn voor verbruikte elektrische en elektronische apparatuur en hun implementatie in nationaal recht, dienen niet langer bruikbare elektrische apparaten gescheiden ingezameld en milieuvriendelijk gerecycled te worden.

10. Fabrieksgarantie

Als koper heeft u t.o.v. de verkoper recht op de wettelijk voorgeschreven garantie. Voor zover dit recht op ga-

rantie in uw land bestaat, wordt die door onze garantieverklaring noch verkort, noch beperkt. Wij verlenen 5 jaar garantie op de onberispelijke staat en het correcte functioneren van uw sensorproduct uit het STEINEL Professional assortiment. Wij garanderen dat dit product geen materiaal-, productie- of constructiefouten heeft. Wij garanderen de goede werking van alle elektronische componenten en kabels, alsook dat alle toegepaste materialen en hun oppervlakken vrij van gebreken zijn.

Garantie claimen

Als u aanspraak wilt maken op garantie, dan kunt u het betreffende artikel, compleet samen met het originele aankoopbewijs en de klachtomschrijving, terugsturen naar uw leverancier of direct naar **Van Spijk Agenturen, De Scheper 402, 5688 HP Oirschot**. Wij adviseren u daarom uw aankoopbewijs zorgvuldig te bewaren tot de garantieperiode is verlopen. STEINEL kan niet aansprakelijk worden gesteld voor de transportkosten en het transportrisico van het terugsturen.

(Op onze website www.vanspijk.nl vindt u meer informatie over het claimen van garantierechten)

Als u een garantie-aanvraag heeft of technische vragen betreffende uw product, kunt u contact opnemen met onze helpdesk **+31 499 551490**.

5 JAAR
FABRIEKS
GARANTIE

11. Technische gegevens

Afmetingen Ø x D	43 x 71 mm
Netspanning KNX	busstroom 7,5 mA
Sensor	passief-infrarood (IR)
Reikwijdte	4 x 4 m aanwezigheid, radiaal, 6 x 6 m tangentiaal / 2,8 m hoogte
Registratiehoek	360°
Instellingen	via ETS-software, afstandsbediening of bus
Lichtkanalen licht 1 - licht 4	schakelen/dimmen Schakelmodus regeling constant licht
Nalooptijd (verlichting)	IQ-modus, 1-255 min., afhankelijk van aanwezigheid en lichtsterkte
Lichtmeting Basislichtsterkte	gemengd licht UIT/ 10% - 50%
Uitgang HVAC	afhankelijk van aanwezigheid
Inschakelvertraging	bewaking, 1 - 255 min.
Nalooptijd (HVAC) Uitgang nalooptijd aanwezigheid Overige uitgangen	1-255 min. 1-255 min. of 1-255 sec. Lichtsterktewaarde, scènesturing
Instelling lichtwaarde	2 – 1000 lux, ∞/daglicht
Montagehoogte	2-5 m
Bescherming	IP65
Temperatuurbereik	-25 °C tot 55 °C

12. Storingen

Storing	Oorzaak	Oplossing
Licht gaat niet aan	<ul style="list-style-type: none">■ Geen aansluitspanning■ Lux-waarde te laag ingesteld■ Geen bewegingsregistratie	<ul style="list-style-type: none">■ Aansluitspanning controleren■ Lux-waarde langzaam verhogen tot het licht inschakelt■ Voor vrij zicht op de sensor zorgen■ Registratiebereik controleren
Licht gaat niet uit	<ul style="list-style-type: none">■ Lux-waarde te hoog■ Nalooptijd loopt af■ Storende warmtebronnen bijv.: ventilatoren, open deuren en ramen, huisdieren, gloeilamp/halogeenspot, bewegende objecten	<ul style="list-style-type: none">■ Lux-waarde lager instellen■ Nalooptijd afwachten of nalooptijd lager zetten■ Registratiebereik controleren
Sensor schakelt uit ondanks aanwezigheid	<ul style="list-style-type: none">■ Nalooptijd te kort■ Inschakelniveau te laag	<ul style="list-style-type: none">■ Nalooptijd verlengen■ Schemerinstelling veranderen
Sensor schakelt te laat uit	<ul style="list-style-type: none">■ Nalooptijd te lang	<ul style="list-style-type: none">■ Nalooptijd verkorten
Sensor schakelt bij frontale looprichting te laat in	<ul style="list-style-type: none">■ Reikwijdte bij frontale looprichting is beperkt	<ul style="list-style-type: none">■ Meer sensoren monteren■ Afstand tussen twee sensoren verkleinen
De sensor schakelt ondanks duisternis niet in bij aanwezigheid	<ul style="list-style-type: none">■ Lux-waarde te laag ingesteld■ Halfautomatisch ingeschakeld■ 4 uur UIT ingeschakeld	<ul style="list-style-type: none">■ Inschakelniveau verhogen■ Volautomatisch activeren of licht inschakelen met schakelaar■ 4 uur UIT deactiveren

IT

1. Riguardo a questo documento

Si prega di leggerlo attentamente e di conservarlo!

- Tutelato dai diritti d'autore. La ristampa, anche solo di estratti, è consentita solo previa nostra approvazione.
- Con riserva di modifiche legate al progresso della tecnica.

Spiegazione dei simboli



Avvertimento contro pericoli



Rimando a passaggi nel documento.

2. Avvertenze generali relative alla sicurezza



Prima di effettuare qualsiasi lavoro sull'apparecchio, togliere sempre la corrente!

- L'installazione deve essere effettuata esclusivamente da personale specializzato e in base alle prescrizioni d'installazione per es. VDE 08 29 (DIN EN 5000 90) vigenti nel relativo paese.
- In un ambiente in cui sono presenti apparecchi a bassa tensione, un montaggio eseguito non a regola d'arte potrebbe provocare gravissimi danni a persone o cose.
- Questo apparecchio non deve mai essere allacciato alla bassa tensione (230 V CA), in quanto

esso è destinato all'allacciamento a circuiti di piccola tensione.

- Utilizzare esclusivamente pezzi di ricambio originali.
- Le riparazioni devono essere effettuate esclusivamente da officine specializzate.

3. IR Quattro MICRO KNX

Utilizzo adeguato allo scopo

- Interruttore a sensore adatto solo per il montaggio a soffitto in ambienti interni.
- Profondità d'incasso min. 65 mm.

Tutte le impostazioni delle funzioni vengono effettuate tramite i telecomandi optional RC 6, RC 7 o lo Smart Remote. (→ "7. Accessori")

Volume di fornitura (Fig. 3.1)

Dimensioni dell'apparecchio (Fig. 3.2)

Panoramica degli apparecchi (Fig. 3.3)

A Modulo sensore

B Microsensore

C Collegamento a innesto bus KNX

4. Installazione

Diagramma degli allacciamenti (Fig. 4.1)

5. Montaggio

- Controllare tutti i componenti per verificare se presentano danneggiamenti.
- In caso di danni non mettere in funzione il prodotto.

- Scegliere un luogo di montaggio adeguato tenendo conto del raggio d'azione e del rilevamento del movimento. (Fig. 5.1/5.2)

Fasi di montaggio

- Disattivare l'alimentazione di corrente (Fig. 4.1)
- Effettuare nel soffitto un foro d'ingresso di Ø max. 35 mm. (Fig. 5.3)
- Allacciare il collegamento a innesto. (Fig. 5.4)
- Attivare l'alimentazione di corrente (Fig. 5.5)
- Effettuare le dovute impostazioni. (Fig. 5.5) (→ "6. Funzionamento/Impostazioni")
- Inserire il sensore nell'intaglio del soffitto (Fig. 5.6)

6. Funzionamento/Impostazioni

I rilevatori di presenza a raggi infrarossi regolano l'illuminazione e il comando HVAC per es. in uffici, scuole, edifici pubblici o privati in funzione della luminosità dell'ambiente e della presenza o meno di persone.

Quale di queste funzioni deve essere utilizzata (attivata) viene stabilito tramite la finestra parametri "Impostazioni generali" con l'Engineering Tool Software (ETS) a partire dalla versione ETS3.f.

Avvertenza: l'applicazione è descritta al sito knx.steinel.de

1. Assegnate l'indirizzo fisico e create il programma applicativo nell'ETS.
2. Caricate l'indirizzo fisico e il programma applicativo nel rilevatore di presenza. Quando compare la relativa richiesta, premete il tasto di programmazione Prog.
3. A programmazione ultimata il LED blu si spegne.

Funzioni RC6

- Sblocco/blocco, funzionamento di servizio
- Tempo di accensione dell'illuminazione, modalità IQ
- Ritardo dell'accensione HVAC, controllo dell'ambiente, tempo di accensione HVAC
- Durata di accensione illuminazione di base, Teach-In
- Modalità test illuminazione e presenza

Funzioni RC7

- Funzione di dimmerazione
- Luce ON/OFF 4 h
- Memorizzazione scenario
- Reset

Smart Remote

- Comando tramite smartphone o tablet
- Sostituisce tutti i telecomandi
- Caricate la app adeguata e collegate tramite Bluetooth

Descrizioni dettagliate sono contenute nelle istruzioni per l'uso del relativo telecomando.

Funzione LED

LED blu

Modalità di programmazione: il LED è acceso.

Funzionamento normale: il LED rimane spento.

Modalità test: il LED si accende in caso di rilevamento di movimento.

Telecomando: il LED lampeggia 1 volta al secondo

ON/OFF permanente: il LED è acceso

7. Accessori (opzionale)

- Telecomando utente RC6
EAN 4007841 593018
- Telecomando utente RC7
EAN 4007841 592912
- Smart Remote
EAN 4007841 009151

8. Cura/Manutenzione

Il prodotto non necessita di manutenzione.

In caso la lente di rilevamento fosse imbrattata, pulirla con un panno umido (senza utilizzare detersivi).

9. Smaltimento

Apparecchi elettrici, accessori e materiali d'imballaggio devono essere consegnati a un centro di riciclaggio riconosciuto.



Non gettate gli apparecchi elettrici assieme ai rifiuti domestici!

Solo per paesi UE:

conformemente alla Direttiva Europea vigente in materia di rifiuti di apparecchi elettrici ed elettronici e alla sua attuazione nel diritto nazionale, gli apparecchi elettrici ed elettronici non più idonei all'uso devono essere separati dagli altri rifiuti e consegnati a un centro di riciclaggio riconosciuto.

10. Garanzia del produttore

Quale acquirente Lei può rivendicare nei confronti del venditore i diritti previsti dalla legge. Nella misura in cui tali diritti esistono nel Suo paese, la nostra dichiarazione di garanzia né li riduce né li limita. Noi Le concediamo 5 anni di garanzia dell'impeccabile costituzione e del regolare funzionamento del Suo prodotto a sensori STEINEL Professional. Noi garantiamo che questo prodotto è privo di difetti di produzione e costruzione. Garantiamo la funzionalità di tutti i componenti elettronici e di tutti i cavi nonché l'assenza di vizi di tutti i materiali impiegati e delle loro superfici.

Rivendicazione

Se ha intenzione di esporre reclamo in merito al prodotto da Lei acquistato, La si prega di trasmettere tale reclamo completo e affrancato assieme allo scontrino d'acquisto o alla fattura indicante la data dell'acquisto e la denominazione del prodotto al Suo rivenditore o direttamente a noi: **STEINEL Italia S.r.l., Largo Donegani 2, I-20121 Milano.** Le consigliamo pertanto di conservare scrupolosamente lo scontrino d'acquisto o la fattura fino alla scadenza del periodo di garanzia. La STEINEL declina ogni responsabilità per costi

e rischi legati al trasporto nell'ambito della restituzione del prodotto.

(Per informazioni in merito alla rivendicazione di un diritto di garanzia si prega di consultare il nostro sito web www.steinel.it)

Se dovesse esporre un caso di garanzia o una domanda sul Suo prodotto, ci può contattare al numero **+39/02/96457231** dal lunedì al venerdì dalle 9:00 alle 18:00.

5 ANNI
DI GARANZIA
DEL PRODUTTORE

11. Dati tecnici

Dimensioni Ø x prof.	43 x 71 mm
Tensione di rete KNX	corrente bus 7,5 mA
Sensori	infrarossi passivi (IR)
Raggio d'azione	4 x 4 m presenza, radiale, 6 x 6 m tangenziale / 2,8 m di altezza
Angolo di rilevamento	360°
Impostazioni	mediante software ETS, telecomando o bus
Canali illuminazione luce 1 – luce 4	comando/dimmerazione modalità accensione regolazione luce costante
Tempo di attesa (illuminazione)	modalità IQ, 1-255 min, in funzione della presenza e della luminosità
Misurazione luce Luminosità di base	luce mista OFF/10% - 50%
Uscita HVAC	in funzione della presenza
Ritardo di accensione	monitoraggio ambiente, 1-255 min
Tempo di accensione (HVAC)	1-255 min
Uscita tempo di accensione presenza	1-255 min oppure 1-255 s
Ulteriori uscite	Valore di luminosità, controllo dello scenario
Regolazione livello di luminosità	2-1000 Lux, ∞/luce diurna
Altezza di montaggio	2-5 m
Grado di protezione	IP65
Intervallo di temperatura	-25 °C - + 55 °C

12. Disturbi di funzionamento

Guasto	Causa	Rimedio
La luce non si accende	<ul style="list-style-type: none"> ■ Mancanza di tensione di allacciamento ■ Valore Lux impostato troppo basso ■ Non viene rilevato nessun movimento 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Controllare la tensione di allacciamento ■ Aumentare lentamente il valore Lux finché la luce non si accende ■ Fare in modo da liberare la visuale sul sensore ■ Verificare il campo di rilevamento
La luce non si spegne	<ul style="list-style-type: none"> ■ Valore Lux troppo elevato ■ Il tempo di ritardo dello spegnimento sta scadendo ■ Fonti di calore che interferiscono, per es. termoventilatore, porte o finestre aperte, animali domestici, lampadina/faro alogeno, oggetti in movimento 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Abbassare il valore Lux ■ Aspettare la scadenza del tempo di accensione o all'occorrenza ridurlo ■ Verificare il campo di rilevamento
Il sensore provoca lo spegnimento delle luci nonostante la presenza di persone	<ul style="list-style-type: none"> ■ Il tempo di accensione è troppo breve ■ La soglia luminosa è troppo bassa 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Aumentare il tempo di accensione ■ Modificare la regolazione crepuscolare
Il sensore spegne le luci troppo tardi	<ul style="list-style-type: none"> ■ Il tempo di accensione è eccessivamente lungo 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Ridurre il tempo di accensione
In caso di senso di marcia frontale il sensore accende le luci troppo tardi	<ul style="list-style-type: none"> ■ Il raggio d'azione per il senso di marcia frontale è ridotto 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Montare ulteriori sensori ■ Ridurre la distanza tra due sensori
Il sensore non accende le luci in presenza di persone nonostante sia buio	<ul style="list-style-type: none"> ■ Valore Lux scelto troppo basso ■ Funzionamento semiautomatico attivo ■ Modalità 4 ore OFF attiva 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Aumentare la soglia di luminosità ■ Attivare il funzionamento completamente automatico o accendere la luce tramite tasto ■ Disattivare 4 ore OFF

1. Acerca de este documento

¡Leer detenidamente y conservar para futuras consultas!

- Protegido por derechos de autor. Queda terminantemente prohibida la reimpresión, ya sea total o parcial, salvo con autorización expresa.
- Sujeto a modificaciones en función del progreso técnico.

Explicación de los símbolos



¡Advertencia de peligros!



Referencia a partes de texto en el documento.

2. Instrucciones generales de seguridad



¡Antes de comenzar cualquier trabajo en el aparato, interrúmpase la alimentación de tensión!

- La instalación solo será realizada por personal debidamente cualificado, de acuerdo con las normativas de instalación específicas de cada país, p. ej., VDE 08 29 (DIN EN 5000 90).
- El montaje inapropiado en un entorno con instalaciones de baja tensión puede provocar gravísimos daños personales o materiales.
- Este aparato nunca deberá ser conectado a una baja tensión (230 V AC), ya que ha sido diseñado para ser conectado a circuitos de extra baja tensión.

- Utilice solo piezas de repuesto originales.
- Las reparaciones solo pueden realizarse en talleres especializados.

3. IR Quattro MICRO KNX

Uso previsto

- Conmutador de sensor solo apto para montaje en el techo de interior.
- Profundidad de empotrado mín. 65 mm.

Todos los ajustes de funciones se realizan a través de los mandos a distancia opcionales RC6, RC7 así como vía Smart Remote. (→ "7. Accesorios")

Volumen de suministro (fig. 3.1)
Dimensiones del producto (fig. 3.2)
Vista general del equipo (fig. 3.3)

- A Módulo de sensor
- B Microsensor
- C Enchufe bus KNX

4. Instalación

Diagrama de conexiones (fig. 4.1)

5. Montaje

- Comprobar que todos los componentes se encuentren en perfecto estado.
- No se pongan en servicio en caso de estar deteriorados.
- Elegir un lugar de montaje adecuado teniendo en cuenta el alcance y la detección de movimientos. (fig. 5.1/5.2)

El montaje por pasos

- Apagar el suministro eléctrico (fig. 4.1)
- Hacer una abertura de instalación con un Ø máx. de 35 mm en el techo. (fig. 5.3)
- Conectar enchufe. (fig. 5.4)
- Conectar la alimentación eléctrica (fig. 5.5)
- Llevar a cabo los ajustes. (fig. 5.5) (→ "6. Función / configuración")
- Colocar sensor en el boquete del techo (fig. 5.6)

6. Función / configuración

Los detectores de presencia infrarrojos regulan el alumbrado y el sistema CEA, p. ej., en oficinas, escuelas, edificios públicos y privados en función de la luminosidad ambiental y la presencia.

Cual de estas funciones debe ser usada (activada), se ajusta mediante la ventana de parámetros "Configuraciones generales" con el Engineering Tool Software (ETS) a partir de la versión ETS3.f.

Observación: La descripción de aplicaciones se puede encontrar en knx.steinel.de

1. Asignar dirección física y crear programa de aplicación en el ETS.
2. Cargar la dirección física y el programa de aplicación en el detector de presencia. Pulsar la tecla de programación Prog cuando esto se requiera.
3. Una vez programado exitosamente, el diodo luminoso azul se apaga.

Funciones RC6

- Desbloquear/bloquear, modalidad de servicio
- Desconexión diferida regulación de luz, modo CI
- Conexión diferida CEA, vigilancia de interior, desconexión diferida CEA
- Intervalo de conexión luz de cortesía, valor de luminosidad requerido, modo aprendizaje Teach-In
- Funcionamiento de prueba para presencia e iluminación

Funciones RC7

- Función de graduación
- Luz ENCENDIDA/APAGADA 4 h
- Memorizar escenario
- Reposición

Smart Remote

- Control por smartphone o tablet
- Sustituye cualquier mando a distancia
- Cargar la aplicación adecuada y conectar vía Bluetooth

Descripciones detalladas en las instrucciones de uso del respectivo mando a distancia

Funciones LED

LED azul

Modalidad de programación: LED encendido.
Operación normal: LED permanece apagado.
Funcionamiento de prueba: LED se enciende al detectarse movimiento.
Mando a distancia: LED parpadea 1 vez por segundo.
ON/OFF permanente: LED encendido.

7. Accesorios (opciones)

- Mando a distancia de usuario RC6 EAN 4007841 593018
- Mando a distancia de servicio RC7 EAN 4007841 592912
- Smart Remote EAN 4007841 009151

8. Mantenimiento/cuidado

El producto está exento de mantenimiento.
En caso de ensuciarse, el lente detector podrá limpiarse con un paño húmedo (sin limpiador).

9. Eliminación

Aparatos eléctricos, accesorios y embalajes han de someterse a un reciclamiento respetuoso con el medio ambiente.



¡No eche los aparatos eléctricos a la basura doméstica!

Solo para países de la UE:

Según la Directiva europea vigente sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos y su transposición al derecho nacional, aparatos eléctricos fuera de uso han de ser recogidos por separado y sometidos a un reciclamiento respetuoso con el medio ambiente.

10. Garantía de fabricante

A usted, el comprador, le asisten ciertos derechos legales frente al vendedor. En la medida en que estos derechos existan en su país, ellos no se verán acortados ni limitados por nuestro Certificado de garantía. Le ofrecemos 5 años de garantía sobre el estado y el funcionamiento impecables de su producto STEINEL Professional con técnica de sensores. Garantizamos que este producto carece de defectos derivados del material, la fabricación o construcción. Garantizamos la plena funcionalidad de todos los cables y piezas electrónicas, así como la ausencia de defectos en cualquier material empleado o en su superficie.

Reclamación

Si usted desea reclamar su producto, envíelo, por favor, todo completo y a porte pagado junto con el tiquet de compra original que deberá indicar la fecha de compra y la denominación del producto a su vendedor o directamente a nuestra dirección, **SAET-94 S.L. - C/Trepadella, nº 10, Pol. Ind. Castellbisbal Sud, E-08755 Castellbisbal (Barcelona)**. Recomendamos, por eso, guardar bien el tiquet de compra hasta que haya expirado el período de garantía. STEINEL no responderá por gastos o riesgos de transporte con motivo del envío.

Información para hacer constar un caso de garantía la obtendrá a través de nuestra página web www.steinell-professional.de/garantie

Para cualquier caso de garantía o duda referente a su producto, nos puede llamar al número del Servicio Técnico **+34 93 772 28 49**.

5 AÑOS
DE GARANTÍA
DE FABRICANTE

11. Datos técnicos

Dimensiones (Ø x prof.)	43 x 71 mm
Tensión de alimentación KNX	corriente de bus 7,5 mA
Sensores	infrarrojo pasivo (IR)
Alcance	presencia 4 x 4 m, radial, 6 x 6 m tangencial / altura 2,8 m
Ángulo de detección	360°
Configuración	vía software ETS, mando a distancia o bus
Canales de luz luz 1 - luz 4	conectar/graduar modo de conmutación regulación de luz constante
Desconexión diferida (luz)	modo CI, 1 - 255 min, sujeto a presencia y luminosidad
Fotometría Luz de cortesía	luz mixta OFF/10% - 50%
Salida CEA	sujeta a presencia
Conexión diferida	vigilancia de interior 1 - 255 min
Desconexión diferida (CEA)	1 - 255 min
Salida desconexión diferida de presencia	1 - 255 min o 1-255 s
Otras salidas	valor de luminosidad, control de escenas
Ajuste de luminosidad	2 - 1000 lux, ∞ / luz del día
Altura de montaje	2-5 m
Índice de protección	IP65
Campo de temperatura	-25 °C hasta + 55 °C

12. Fallos de funcionamiento

Fallo	Causa	Remedio
La luz no se enciende	<ul style="list-style-type: none"> ■ no hay tensión de alimentación ■ valor lux demasiado bajo ■ no se detecta movimiento 	<ul style="list-style-type: none"> ■ comprobar la tensión de alimentación ■ aumentar el valor lux paulatinamente hasta que se encienda la luz ■ despejar campo de detección delante del sensor ■ comprobar el campo de detección
La luz no se apaga	<ul style="list-style-type: none"> ■ valor lux demasiado alto ■ tiempo de desconexión diferida transcurre ■ fuentes de calor interferentes, p. ej.: ventilador calentador, puertas y ventanas abiertas, animales domésticos, bombilla/foco halógeno, objetos en movimiento 	<ul style="list-style-type: none"> ■ bajar valor lux ■ esperar el tiempo de desconexión diferida, en caso necesario, reducir intervalo de desconexión diferida ■ comprobar el campo de detección
El sensor se desconecta incluso en casos de presencia	<ul style="list-style-type: none"> ■ tiempo de desconexión diferida demasiado corto ■ umbral de luz demasiado bajo 	<ul style="list-style-type: none"> ■ aumentar el tiempo de desconexión diferida corto ■ modificar la regulación crepuscular
Sensor se desconecta demasiado tarde	<ul style="list-style-type: none"> ■ tiempo de desconexión diferida demasiado largo 	<ul style="list-style-type: none"> ■ reducir el tiempo de desconexión diferida
El sensor se conecta demasiado tarde en caso de movimientos frontales	<ul style="list-style-type: none"> ■ alcance de detección para sentido de movimiento frontal reducido 	<ul style="list-style-type: none"> ■ montar más sensores ■ reducir la distancia entre dos sensores
El sensor no se conecta en casos de presencia a pesar de estar oscuro	<ul style="list-style-type: none"> ■ valor lux demasiado bajo ■ modo semiautomático activado ■ 4 horas OFF activado 	<ul style="list-style-type: none"> ■ aumentar el umbral de luminosidad ■ activar modo completamente automático o encender la luz vía pulsador ■ desactivar 4 horas OFF

PT

1. Sobre este documento

Por favor, leia-o com atenção e guarde-o num local seguro!

- Protegido pela lei sobre direitos de autor. Qualquer reimpressão, mesmo que apenas parcial, só é permitida com o nosso consentimento.
- Reservado o direito a alterações que visem o progresso técnico.

Explicação de símbolos



Aviso de perigos!



Remete para referências do texto no documento.

2. Instruções de segurança gerais



Antes de executar qualquer trabalho no aparelho, **desligue-o da corrente de alimentação!**

- A instalação só pode ser realizada por pessoal especializado segundo as respetivas prescrições de instalação habituais nos diversos países, por ex., VDE 08 29 (DIN EN 5000 90).
- Uma montagem realizada de forma não profissional, em ambientes com instalações de baixa tensão, pode provocar graves danos para a saúde e danos materiais.

- Este aparelho nunca deve ser ligado à rede elétrica (230 V CA), pois apenas está previsto para circuitos de muito baixa tensão.
- Utilize somente peças de reposição originais.
- Reparações só podem ser efetuadas por pessoal especializado.

3. IR Quattro MICRO KNX

Utilização prevista

- Detetor de presença apenas para montar no teto em recintos fechados.
- Profundidade de instalação mín. 65 mm

Todas as configurações das funções são realizadas através do comando opcional RC6, RC7 ou do Smart Remote. (→ "7. Acessórios")

Itens fornecidos (fig. 3.1)
Dimensões do produto (fig. 3.2)
Vista geral do aparelho (fig. 3.3)

- A Módulo de detetor
- B Microdetetor
- C Conector bus KNX

4. Instalação

Diagrama de ligação (fig. 4.1)

5. Montagem

- Verifique todos os componentes para detetar eventuais danos.
- Se detetar qualquer dano, não coloque o produto em funcionamento.
- Escolha um local de montagem adequado, tendo em conta o

alcance e a deteção de movimentos. (fig. 5.1/5.2)

Passos para a instalação

- Desligue a fonte de alimentação elétrica (fig. 4.1)
- Faça uma abertura no teto com um Ø máx. de 35 mm no teto (fig. 5.3)
- Ligue o conector (fig. 5.4)
- Ligue a fonte de alimentação elétrica (fig. 5.5)
- Proceda aos ajustes (Fig. 5.5) (→ "6. Funcionamento/Ajustes")
- Colocar o detetor no recorte no teto (fig. 5.6)

6. Funcionamento/Ajustes

Os detetores de presença por infravermelhos controlam a iluminação e o comando HLK por ex., em escritórios, escolas, edifícios públicos ou privados em dependência da luminosidade ambiente e da presença de pessoas.

A configuração das funções que devem ser usadas (ativadas) é realizada através da janela de parâmetros "Configurações gerais" do software "Engineering Tool Software (ETS)" a partir da versão ETS3.f.

Nota: a descrição do aplicativo encontra-se na Internet, em knx.steinel.de

1. Atribua um endereço físico e crie o programa de aplicação no software ETS.
2. Carregue o endereço físico e o programa de aplicação para o detetor de presença. Quando lhe for solicitado, carregue na tecla de programação Prog.

3. Depois de a programação ter sido concluída com êxito, o LED azul apaga-se.

Funções RC6

- Desbloquear/bloquear, modo de assistência
- Tempo de luz ligada do comando da iluminação, modo IQ
- Atraso na ativação de aquecimento/ventilação/climatização, monitorização do recinto, tempo de ligação de aquecimento/ventilação/climatização
- Duração da iluminação de presença, luminosidade nominal, modo Teach-In
- Modo de funcionamento de teste de presença e iluminação

Funções RC7

- Função de regulação da luz
- Luz ligada/desligada 4 h
- Guardar definições específicas
- Reset

Smart Remote

- Controlo por smartphone ou tablet
- Substitui todos os controlos remotos
- Descarregue a app correspondente e proceda à ligação via bluetooth

Descrições detalhadas nos Manuais de Utilização do respetivo comando.

Funcionamento dos LEDs

LED azul

Modo de programação: LED acende-se.

Modo de funcionamento normal: o LED fica desligado.

Modo de funcionamento de teste:

o LED acende-se ao detetar movimento.

Controlo remoto: o LED pisca aprox. 1 vez por segundo.

ON/OFF permanente: LED acende-se.

7. Acessórios (opcional)

- Controlo remoto do utilizador RC6, EAN 4007841 593018
- Controlo remoto de serviço RC7, EAN 4007841 592912
- Smart Remote EAN 4007841 009151

8. Manutenção/Conservação

O produto não requer qualquer tipo de manutenção.

Se a lente de deteção estiver suja, pode ser limpa com um pano húmido (sem usar produtos de limpeza).

9. Reciclagem

Equipamentos elétricos, acessórios e embalagens devem ser entregues num posto de revalorização ecológica.



Nunca deite equipamentos elétricos para o lixo doméstico!

Apenas para estados membros da UE:

Segundo a diretiva europeia relativa aos resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos, e a respetiva transposição para o direito nacional, todos os equipamentos elétricos e eletrónicos em fim de vida útil devem

ser recolhidos separadamente e entregues nos pontos de recolha previstos para fins de revalorização ecológica.

10. Garantia do fabricante

Enquanto comprador, tem direito a uma garantia quer seja legal ou por defeitos de fabrico junto do vendedor. A nossa declaração de garantia não tem qualquer efeito substitutivo nem limitador sobre estes direitos. Nós concedemos-lhe 5 anos de garantia sobre o perfeito estado e o correto funcionamento do seu produto da série STEINEL Profissional. Garantimos-lhe que o produto não apresenta quaisquer defeitos de material, fabrico e construção. Garantimos as perfeitas condições de funcionamento de todos os componentes eletrónicos e cabos, bem como a ausência de defeitos em todos os materiais utilizados e respetivos acabamentos.

Reclamação

Se pretender fazer uma reclamação, ao abrigo da garantia, envie por favor, o seu produto completo com os respetivos portes pagos e acompanhado pelo original da fatura de compra, que deverá conter obrigatoriamente a data da compra e a designação inequívoca do produto, ao seu revendedor ou diretamente a nós: **F. Fonseca, S.A. - Rua João Francisco do Casal 87-89, 3800-266 Aveiro.**

Por isso, recomendamos que guarde a sua fatura de compra num local seguro até o prazo de garantia expirar. A F. Fonseca, S.A. não assumirá qualquer responsabilidade pelos custos e riscos de transporte na de-

volução de um produto. Para obter informações sobre como reclamar o seu direito a uma intervenção ao abrigo da garantia, visite o nosso site em www.iffonseca.com

Se necessitar de uma intervenção ao abrigo da garantia ou se tiver qualquer dúvida em relação ao seu produto, contacte-nos através da nossa linha de assistência: **+351 234 303 900.**

5 ANOS
GARANTIA
DO FABRICANTE

11. Dados técnicos

Dimensões Ø x P	43 x 71 mm
Tensão de rede KNX	Corrente de bus 7,5 mA
Sistema de detetores	Infravermelhos passivos (IV)
Alcance	4 x 4 m presença, radial, 6 x 6 m tangencial / 2,8 m de altura
Ângulo de deteção	360°
Ajustes	através do software ETS, comando ou Bus
Canais de iluminação canal 1- canal 4	Ligar/regular funcionamento de comutação da regulação de luz constante
Tempo de luz ligada	Modo IQ, 1-255 min, dependente da presença e da luminosidade
Medição da luz iluminação de presença	luz mista DESL/10 % – 50 %
Saída HLK	dependente da presença
Atraso de ativação	Monitorização do recinto, 1 a 255 min.
Tempo de ligação (aquecimento/ventilação/climatização)	1-255 min
Saída do tempo pós-evento de presença	1-255 min ou 1-255 s
Outras saídas	Valor de luminosidade, controlo de cenários
Regulação do valor da luminosidade	2-1000 lux, ∞/ luz do dia
Altura de montagem	2 - 5 m
Grau de proteção	IP65
Intervalo de temperatura	-25 °C até +55 °C

12. Falhas de funcionamento

Falha	Causa	Solução
Luz não se acende	<ul style="list-style-type: none"> ■ Falta tensão de ligação ■ Valor lux definido é insuficiente ■ Não foi detetado movimento 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Verifique a tensão de ligação ■ Aumente o valor lux gradualmente até a luz se acender ■ Estabeleça contacto visual desobstruído com o sensor ■ Verifique a área de deteção
Luz não se apaga	<ul style="list-style-type: none"> ■ Valor lux excessivo ■ Tempo de luz ligada ainda está a decorrer ■ Fontes de calor interferentes, por ex.: aquecedores, portas e janelas abertas, animais de estimação, lâmpada incandescente/projetor de halogéneo, objetos em movimento 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Defina um valor lux mais baixo ■ Espere até o tempo de luz ligada decorrer, se necessário, reduza a definição ■ Verifique a área de deteção
Detetor desliga a luz apesar de estar alguém presente	<ul style="list-style-type: none"> ■ Tempo de luz ligada insuficiente ■ Nível de luminosidade insuficiente 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Aumente o tempo de luz ligada ■ Altere a regulação crepuscular
Detetor desliga as luzes demasiado tarde	<ul style="list-style-type: none"> ■ Tempo de luz ligada excessivo 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Reduza o tempo de luz ligada
Em sentido de aproximação frontal, o detetor liga demasiado tarde	<ul style="list-style-type: none"> ■ Alcance está reduzido em sentido de aproximação frontal 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Monte mais detetores ■ Reduza a distância entre dois detetores
Detetor não liga apesar de estar escuro e haver presença de alguém	<ul style="list-style-type: none"> ■ Valor lux escolhido é insuficiente ■ Semiautomático ativo 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Aumente o valor-limite da luminosidade ■ Ative o modo totalmente automático ou ligue a luz com o botão.
	<ul style="list-style-type: none"> ■ 4 horas DESLIGADO ativo 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Desative 4 horas DESLIGADO

1. Om detta dokument

Läs noga igenom dokumentet och förvara det väl!

- Upphovsrättsligt skyddat. Eftertryck, även delar av texten, bara med vårt samtycke.
- Ändringar som görs pga den tekniska utvecklingen, förbehålles.

Symbolförklaring



Varning för fara!



Hänvisning till textställen i dokumentet.

2. Allmänna säkerhetsanvisningar



Bryt spänningen före alla arbeten på produkten!

- Installationen får bara utföras av en fackman enligt gällande installationsföreskrifter t.ex. VDE 08 29 (DIN EN 5000 90).
- I en miljö med lågspänningsinstallationer kan ett osakunnigt montage orsaka allvarliga personskador eller svåra materiella skador.
- Sensorn får aldrig anslutas till lågspänning (230 V AC), då den är avsedd för anslutning till klenspänningskretsar.
- Använd endast originalreservdelar.
- Reparationer får bara genomföras i en auktoriserad verkstad.

3. IR Quattro MICRO KNX

Användning

- Sensorbrytaren är endast avsedd för takmontage inomhus.
- Monteringsdjup min. 65 mm

Alla funktionsinställningar görs via de valfria fjärrkontrollerna RC6, RC7 eller Smart Remote.
(→ "7. Tillbehör")

Innehåll (bild 3.1)

Produktmått (bild 3.2)

Översikt över enheter (bild 3.3)

- A Sensorenhet
- B Mikrosensor
- C Anslutningsplintar KNX-buss

4. Installation

Anslutningsdiagram (bild 4.1)

5. Montage

- Kontrollera samtliga delar med avseende på skador.
- Är produkten skadad får den inte tas i bruk.
- Välj en lämplig montageplats med hänsyn till räckvidden och rörelsedetekteringen. (bild 5.1/5.2)

Montageordning

- Bryt spänningen (bild 4.1)
- Borra en monteringsöppning Ø max. 35 mm i taket. (bild 5.3)
- Anslut anslutningsplintarna. (bild 5.4)
- Slå till spänningen (bild 5.5)
- Gör inställningarna. (bild 5.5) (→ "6. Funktion/Inställningar")
- Sätt i sensorn i takutskärningen (bild 5.6)

6. Funktion/Inställningar

IR-närvarovakter styr belysning men även VVL, t.ex. i kontorsrum, i skolor, offentliga och privata byggnader, beroende av omgivningens ljusnivå och närvaro.

Vilken funktion som ska användas (aktiveras), ställs in via parameterfönstret "Allmänna inställningar" med Engineering Tool Software (ETS) från version ETS3.f.

Anmärkning: Applikationsbeskrivningen finns på knx.steinel.de

1. Ange en fysikalisk adress och skapa applikationsprogrammet i ETS.
2. Ladda den fysikaliska adressen och applikationsprogrammet i närvarovakten. Tryck på programmeringsknappen Prog när du uppmanas att göra det.
3. Efter framgångsrik programmering slocknar den blå LED-lampan.

Funktioner RC6

- Uppläsning/läsning, servicedrift
- Efterlystid belysningsstyrning, IQ-läge
- Tillslagsfördröjning VVL, rumsbevakning, efterlystid VVL
- Inkopplingstid grundljus, börvärde för ljusnivån, Teach-In
- Närvaro- och belysningstestdrift

Funktioner RC7

- Dimringsfunktion
- Ljuset TÄNDS/SLÄCKS 4 h
- Spara scenario
- Reset

Smart Remote

- Styrning via smartphone eller surfplatta
- Ersätter alla fjärrkontroller
- Ladda ner den passande appen och anslut via Bluetooth

Detaljerade beskrivningar i bruksanvisningen för respektive fjärrkontroll.

LED-funktion

Blå LED

Programmeringsdrift: LED lyser.
Normaldrift: LED uteblir.
Testdrift: LED lyser vid detekterad rörelse.
Fjärrkontroll: LED blinkar 1 x per sekund.
Permanent TILL/FRÅN: LED lyser.

7. Tillbehör (tillval)

- Användarfjärrkontroll RC6 EAN 4007841 593018
- Servicefjärrkontroll RC7 EAN 4007841 592912
- Smart Remote EAN 4007841 009151

8. Underhåll/Skötsel

Produkten är underhållsfri. Bevakningslinsen kan rengöras med en fuktig trasa (utan rengöringsmedel).

9. Avfallshantering

Elapparater, tillbehör och förpackning måste lämnas in till miljövänlig återvinning.



Kasta inte elapparater i hushållssoptorna!

Gäller endast EU-länder:

Enligt det gällande europeiska direktivet om uttjänta elektriska och elektroniska apparater och dess omsättning i nationell lagstiftning, måste uttjänta elapparater lämnas in till miljövänlig återvinning.

10. Tillverkargaranti

Som köpare har du rätt till gällande garantirättigheter enligt konsumentlagen alt. ALEM 09. Dessa rättigheter varken förkortas eller begränsas genom vår garantiförklaring. Utöver den rättsliga garanti-fristen, ger vi 5 års garanti på att din STEINEL-Professional-Sensor-produkt är i oklanderligt skick och fungerar korrekt. Vi garanterar, att denna produkt är helt utan material-, produktions- eller konstruktionsfel. Vi garanterar, att alla elektroniska element och kablar är fullt funktionsdugliga samt att allt använt råmaterial jämte dess ytor, är helt utan brister.

Reklamation

Om du vill reklamera din produkt, så kontakter du inköpstället dvs din återförsäljare. Om återförsäljaren av olika anledningar ej kan kontaktas kan du vända dig direkt till Steinels generalagent i Sverige; **Karl H Ström AB, Verktygsvägen 4, 553 02 Jönköping, 036 - 550 33 00.** Vi rekommenderar att du sparar kvittot väl tills garantitiden har gått ut. För transportkostnader och -risker vid retursändningar lämnar STEINEL ingen garanti.

Ytterligare uppgifter om produkter samt kontakt hittar du på vår hemsida. **www.khs.se**

Om du har frågor beträffande produkten eller frågor om garantins omfattning, kan du alltid nå oss på **036 - 550 33 00.**

**5 ÅRS
TILLVERKAR
GARANTI**

11. Tekniska data

Mått $\varnothing \times D$	43 x 71 mm
Nätspänning KNX	Busström 7,5 mA
Sensorik	Passiv infraröd (IR)
Räckvidd	4 x 4 m närvaro, radiell, 6 x 6 m tangentiell / 2,8 m höjd
Bevakningsvinkel	360°
Inställningar	via ETS-mjukvara, fjärrkontroll eller buss
Ljuskanaler ljus 1-ljus 4	koppla/dimra kopplingsdrift konstantljusreglering
Efterlystid (belysning)	IQ-läge, 1-255 min, beroende på närvaro och ljusnivå
Ljutmätning Grundljusnivå	blandljus AV/10% - 50%
Utgång VVL	närvaroberoende
Inkopplingsfördröjning	Rumsbevakning, 1-255 min
Eftergångstid VVL Utgång närvaro-efterlystid Ytterligare utgångar	1-255 min 1-255 min eller 1-255 s Ljusnivåvärde, scenariostyrning
Ljusvärdeinställning	2-1000 lux, ∞ /dagsljus
Montagehöjd	2-5 m
Skyddsklass	IP65
Temperaturområde	-25 °C till + 55 °C

12. Driftstörningar

Störning	Orsak	Åtgärd
Ljuset tänds inte	<ul style="list-style-type: none">■ Ingen spänning ansluten■ Skymningsvärdet för lågt ställt■ Ingen rörelse i sensorns bevakningsområde	<ul style="list-style-type: none">■ Kontrollera anslutningar■ Öka långsamt skymningsvärdet tills ljuset tänds■ Kontrollera så att sensorn kan känna av önskat bevakningsområde■ Kontrollera bevakningsområdet
Ljuset släcks inte	<ul style="list-style-type: none">■ Skymningsvärdet för högt inställt■ Efterlystiden löper ut■ Påverkan från störande värmekällor, t.ex. värmefläkt, öppna dörrar och fönster, husdjur, varma ljuskällor, rörliga objekt	<ul style="list-style-type: none">■ Sänk skymningsnivån■ Vänta till efterlystiden har löpt ut, reducera efterlystiden om det behövs■ Kontrollera bevakningsområdet
Sensorn släcker ljuset trots rörelse i bevakningsområdet	<ul style="list-style-type: none">■ Efterlystiden för kort inställd■ Skymningsnivån för lågt inställd	<ul style="list-style-type: none">■ Öka efterlystiden■ Ändra skymningsnivån
Sensorn släcker inte ljuset tillräckligt snabbt	■ Efterlystid för lång	■ Minska efterlystiden
Belysningen tänds inte snabbt nog när man går rakt mot sensorn	<ul style="list-style-type: none">■ Räckvidden är reducerad vid rörelse rakt emot sensorn	<ul style="list-style-type: none">■ Anslut ytterligare sensorer■ Minska avståndet mellan två sensorer
Sensorn tänder inte ljuset trots rörelse och mörker	<ul style="list-style-type: none">■ För lågt skymningsvärde inställt■ Halvautomatiken aktiv■ 4 timmar FRÅN aktiv	<ul style="list-style-type: none">■ Öka skymningsvärdet■ Aktivera helautomatiken eller tänd ljuset med knappen■ Avaktivera 4 timmar FRÅN

DK

1. Om dette dokument

Læs det omhyggeligt, og gem det!

- Ophavsretligt beskyttet. Eftertryk, også i uddrag, kun med vores tilladelse.
- Vi forbeholder os ret til ændringer af hensyn til den tekniske udvikling.

Symbolforklaring



Advarsel mod farer!



Hensvisning til tekststeder i dokumentet.

2. Generelle sikkerhedsanvisninger



Afbryd spændingstilførslen, før der arbejdes på enheden!

- Installationen må kun udføres af fagfolk iht. de gældende installationsforskrifter, f.eks. VDE 08 29 (DIN EN 5000 90).
- I omgivelser med lavspændingsinstallationer kan en faglig ukorrekt montering forårsage alvorlige helbredsmaessige eller materielle skader.
- Denne enhed må aldrig tilsluttes stærkstrøm (230 V AC), da den er konstrueret til tilslutning til kredse med svagstrøm.
- Brug kun originale reservedele.
- Reparationer må kun udføres på autoriserede værksteder.

3. IR Quattro MICRO KNX

Korrekt anvendelse

- Sensorkontakterne er kun egnet til indendørs montering i loftet.
- Indbygningsdybde min. 65 mm

Alle funktionsindstillinger foretages via fjernbetjeningerne RC 6, RC 7 eller Smart Remote, der fås som ekstraudstyr (→ "7. Tilbehør")

Leveringsomfang (fig. 3.1)

Produkt mål (fig. 3.2)

Oversigt over enheden (fig. 3.3)

- A Sensormodul
- B Mikrosensor
- C Stikforbindelse KNX-bus

4. Installation

Tilslutningsdiagram (fig. 4.1)

5. Montering

- Kontrollér alle komponenter for beskadigelser.
- Er produktet beskadiget, må det ikke tages i brug.
- Vælg et egnet monteringssted, hvor der er taget hensyn til rækkevidde og bevægelsesregi-strering (fig. 5.1/5.2)

Monteringsstrin

- Afbryd strømforsyningen (fig. 4.1)
- Bor en indbygningsåbning med Ø maks. 35 mm i loftet (fig. 5.3)
- Tilslut stikforbindelsen (fig. 5.4)
- Slå strømforsyningen til (fig. 5.5)
- Foretag indstillinger (fig. 5.5) (→ "6. Funktion/indstillinger")
- Sæt sensoren ind i loftsudskæring (fig. 5.6)

6. Funktion/indstillinger

Infrarode tilstedeværelsessensorer regulerer belysningen og HVAC-styringen f.eks. på kontorer, i skoler, offentlige eller private bygninger afhængigt af lysniveauet og tilstedeværelse.

Hvilken af disse funktioner, der skal bruges (aktiveres), indstilles via parametervinduet „Generelle indstillinger“ med Engineering Tool Software (ETS) fra version ETS3.f.

Bemærk: Applikationsbeskrivelsen finder du under knx.steinel.de

1. Tildel fysisk adresse, og opret applikationsprogram i ETS.
2. Indlæs den fysiske adresse og applikationsprogrammet i tilstedeværelsessensoren. Tryk på programmeringsknappen **Prog**, når du bliver opfordret til det.
3. Efter vellykket programmering slukker den blå LED.

Funktioner RC6

- Oplåsning/låsning, servicedrift
- Efterløbstid belysningsstyring, IQ-tilstand
- Tilkoblingsforsinkelse HLK, rumovervågning, efterløbstid HLK
- Brændetid basisbelysning, nominal lysstyrke, teach-in
- Tilstedeværelses- og belysnings-testdrift

Funktioner RC7

- Lysdæmpning
- Lys TÆNDT/SLUKKET 4h
- Gem scene
- Reset

Smart Remote

- Styring med smartphone eller tablet
- Erstatte alle fjernbetjening
- Installer den passende app, og tilslut via Bluetooth

Detaljerede beskrivelser findes i betjeningsvejledningen til den pågældende fjernbetjening.

LED-funktion

Blå LED

Programmeringsdrift: LED lyser.
Normal drift: LED forbliver slukket.
Testtilstand: LED lyser ved detektering af bevægelse.
Fjernbetjening: LED blinker 1 x i sekundet.
Varighed TÆNDT/SLUKKET: LED lyser.

7. Tilbehør (ekstraudstyr)

- Brugerfjernbetjening RC6
EAN 4007841 593018
- Servicefjernbetjening RC7
EAN 4007841 592912
- Smart Remote
EAN 4007841 009151

8. Vedligeholdelse/pleje

Produktet er vedligeholdelsesfrit. Overvågningslinsen kan rengøres med en fugtig klud (uden rengøringsmiddel).

9. Bortskaffelse

Elapparater, tilbehør og emballage skal bortskaffes til miljøvenlig genvinding.



Smid ikke elapparater ud sammen med husholdningsaffaldet!

Kun for EU-lande:

I henhold til det europæiske direktiv om kasserede el- og elektronikapparater skal kasserede elapparater indsamles separat og bortskaffes til miljøvenlig genvinding.

10. Producentgaranti

Som køber har du de lovbestemte rettigheder over for sælger. Såfremt disse rettigheder eksisterer i dit land, hverken afkortes eller begrænses de af vores garantierklæring. Vi giver 5 års garanti for fejlfri og korrekt funktion på dit STEINEL-Professionalsensorteknologi-produkt. Vi garanterer, at dette produkt ikke har materiale-, produktions- eller konstruktionsfejl. Vi giver garanti for alle elektroniske komponenters og kablers funktionsevne og for, at alle anvendte materialer og disses overflader ikke har mangler.

Fræmsættelse af krav

Hvis du vil fræmsætte en reklamation over dit produkt, bedes du sende produktet komplet og fragtfrit med den originale købsdokumentation, som skal indeholde købsdato og produktbetegnelse, til din forhandler **Roliba A/S, Reklamationsafdelingen, Hvidkærvej 52, DK-5250 Odense SV.**

Vi anbefaler, at du opbevarer din købsdokumentation sikkert, indtil garantiperioden er udløbet. Roliba A/S hæfter ikke for transportomkostninger og risici under returneringen af produktet.

Du finder informationer om gennemførelse af et garantikrav på vores hjemmeside www.roliba.dk

Hvis du har et garantiitilfælde eller et spørgsmål til dit produkt, kan du altid ringe på tlf. **(+45) 6593 0357.**

5 ÅRS
PRODUCENT
GARANTI

11. Tekniske data

Mål Ø×D	43×71 mm
Netspænding KNX	Busstrøm 7,5 mA
Sensorik	Passiv infrarød (IR)
Rækkevidde	4 × 4 m tilstedeværelse, radialt, 6×6 m tangentielt / 2,8 m højde
Overvågningsvinkel	360°
Indstillinger	Via ETS-software, fjernbetjening eller bus
Lyskanaler lys 1-lys 4	Omskiftning/dæmpning Koblingsdrift regulering af permanent belysning
Efterløbstid (belysning)	IQ-tilstand, 1-255 min, afhængigt af tilstedeværelse og lysstyrke
Lysmåling Grundlysstyrke	Blandingslys SLUK/10% - 50%
Udgang HLK	Tilstedeværelsesafhængig
Tilkoblingsforsinkelse	Rumovervågning, 1-255 min
Efterløbstid (HVAC) Udgang tilstedeværelsesefterløbstid Andre udgange	1-255 min 1-255 min eller 1-255 s Lysstyrkeværdi, scenestyring
Lysværdiindstilling	2-1000 lux, ∞/dagslys
Monteringshøjde	2-5 m
Kapslingsklasse	IP65
Temperaturområde	-25 °C til 55 °C

12. Driftsforstyrrelser

Fejl	Årsag	Afhjælpning
Lyset tændes ikke	■ Ingen tilslutningssspænding ■ Lux-værdi indstillet for lavt ■ Ingen bevægelsesregistrering	■ Kontrollér tilslutningssspændingen ■ Øg lux-værdien langsomt, indtil lyset tændes ■ Sørg for, at der er frit udsyn til sensoren ■ Kontrollér overvågningsområdet
Lampen slukker ikke	■ Lux-værdi for høj ■ Efterløbstiden udløber ■ Generende varmekilder, f.eks.: Varmeblæsere, åbne døre og vinduer, husdyr, glødepærer/halogenpærer, genstande der bevæger sig	■ Indstil en lavere lux-værdi ■ Afvent efterløbstiden, indstil eventuelt en kortere efterløbstid ■ Kontrollér overvågningsområdet
Sensoren slukker trods tilstedeværelse	■ Efterløbstiden er for kort ■ Lystærskel for lav	■ Øg efterløbstiden ■ Ændr skumringsindstillingen
Sensor slukker for sent	■ Efterløbstiden er for lang	■ Reducer efterløbstiden
Sensoren tænder for sent ved frontal bevægelsesretning	■ Rækkevidden ved frontal bevægelsesretning er reduceret	■ Monter flere sensorer ■ Reducer afstanden mellem to sensorer
Sensoren tænder ikke ved tilstedeværelse, selv om det er mørkt	■ Der er valgt en for lav lux-værdi ■ Halvautomatisk aktiv ■ 4 timer FRA aktiveret	■ Øg lysstyrkegrænsen ■ Aktivér fuldautomatisk, eller tænd lyset med knappen ■ Deaktiver 4 timer FRA

1. Tämä asiakirja

Lue huolellisesti ja säilytä tulevaa tarvetta varten!

- Tekijänoikeudellisesti suojattu. Jälkipainatus (myös osittainen) sallittu vain, mikäli annamme siihen luvan.
- Oikeudet teknistä kehitystä palveluihin muutoksiin pidetään.

Symbolit



Vaaroista ilmoittava varoitus!



Viite asiakirjan tekstin kohtiin.

2. Yleiset turvaohjeet



Katkaise virta, ennen kuin suoritat laitteelle mitään toimenpiteitä!

- Liitännän saa suorittaa ainoastaan alan ammattilainen yleisten asennusta koskevien määräysten mukaisesti.
- Asiantuntemattomasti suoritettu asennus voi pienjännitelaitteita sisältävässä ympäristössä johtaa vakaviin terveyshaittoihin tai aineellisiin vahinkoihin.
- Laitetta ei koskaan saa liittää pienjännitteeseen (230 V AC), koska se on tarkoitettu liitettäväksi pienoisjännitepiiriin.
- Käytä ainoastaan alkuperäisiä varaosia.
- Ainoastaan ammattikorjaamo saa korjata laitteen.

3. IR Quattro MICRO KNX

Käyttötarkoituksen mukainen käyttö

- Tunnistinkytkin soveltuu vain kattoasennukseen sisätiloissa.
- Asennussyvyys vähint. 65 mm

Kaikki toimintoasetukset tehdään valinnaisilla RC6-, RC7-kaukosäätimillä tai Smart Remote -kaukosäätimellä. (→ *7. Lisävarusteet*)

Toimituslaajuus (kuva 3.1)
Tuotteen mitat (kuva 3.2)
Laitteen yleiskuva (kuva 3.3)
A Tunnistinmoduuli
B Mikroanturi
C Pistokeliitäntä KNX-väylä

4. Asennus

Liitäntäkaavio (kuva 4.1)

5. Asennus

- Tarkista, että missään komponentissa ei ole vaurioita.
- Älä ota tuotetta käyttöön, jos siinä on vaurioita.
- Valitse sopiva kiinnityspaikka, ota valinnassa huomioon toiminta-alueen ja toiminta-alue. (Kuva 5.1/5.2)

Asennuksen vaiheet

- Katkaise virta (kuva 4.1)
- Poraa kattoon asennusaukko, Ø enint. 35 mm. (Kuva 5.3)
- Liitä pistokeliitäntä. (Kuva 5.4)
- Kytke virta päälle (kuva. 5.5)
- Tee asetukset. (Kuva 5.5)
(→ *6. Toiminta / asetukset*)

- Aseta tunnistin katossa olevaan aukkoon (kuva 5.6)

6. Toiminta/asetukset

Infrapunaläsnäolotunnistimet säätävät valaistusta ja lämmityksen/ tuuletuksen/ilmastoinnin ohjaamista esimerkiksi toimistoissa, kouluissa, julkisissa tai yksityisissä rakennuksissa ympäristön valoisuudesta ja läsnäolosta riippuen.

Käytettävät (aktivoitavat) toiminnot asetetaan "Yleiset asetukset"-parametri-ikkunan kautta Engineering Tool Software (ETS) -ohjelmistolla (versiosta ETS3.f alkaen).

Huomautus: Sovelluksen kuvaus löytyy osoitteesta knx.steinel.de

1. Määritä fysikaalinen osoite ja luo sovellusohjelma ETS-ohjelmistossa.
2. Lataa fysikaalinen osoite ja sovellusohjelma läsnäolotunnistimeen. Paina **Prog**-ohjelmointipainiketta, kun laite pyytää tekemään niin.
3. Sininen LED sammuu, kun ohjelmointi on onnistunut.

Toiminnot RC6

- Lukituksen avaaminen/lukitsemisen, huoltokäyttö
- Valaistuksen ohjauksen kytkentäaika, IQ-toiminto
- Kytkentäviive lämmitys/tuuletus/ilmastointi, huoneen valvonta, kytkentäaika lämmitys/tuuletus/ilmastointi
- Perusvalaistuksen kytkentäaika, kirkkauden asetusarvo, Teach-in
- Läsnäolon ja valaistuksen testikäyttö

Toiminnot RC7

- Himmennystoiminto
- Valo PÄÄLLE/POIS 4 h
- Skenaarion tallennus
- Palautus

Smart Remote

- Ohjaus älypuhelimella tai tabletti-tietokoneella
- Korvaa kaikki kaukosäätimet
- Lataa sopiva sovellus ja yhdistä Bluetooth-yhteyden kautta

Yksityiskohtainen kuvaus löytyy kunkin kaukosäätimen käyttöohjeesta.

LED-toiminto

Sininen LED

Ohjelmointikäyttö: LED palaa.
Normaalikäyttö: LED ei pala.
Testikäyttö: LED syttyy, kun havaitaan liikettä.
Kaukosäädin: LED vilkkuu 1 x sekunnissa
Jatkuvasti päällä / pois toiminnasta: LED palaa

7. Lisävarusteet (valinnaiset)

- Käyttäjän kaukosäädin RC6
EAN 4007841 593018
- Huoltokaukosäädin RC7
EAN 4007841 592912
- Smart Remote
EAN 4007841 009151

8. Huolto/hoito

Tuote on huoltovapaa. Tunnistimen linssi voidaan puhdistaa kostealla liinalla (älä käytä puhdistusaineita).

9. Hävittäminen

Sähkölaitteet, tarvikkeet ja pakkaukset tulee toimittaa ympäristöystävälliseen kierrätykseen.



Älä heitä sähkölaitteita talousjätteiden sekaan!

Koskee vain EU-maita:

Voimassa olevan eurooppalaisen sähkö- ja elektroniikkaromua koskevan direktiivin ja sen kansalliseen lainsäädäntöön saattamisen mukaisesti käytökelvottomat sähkölaitteet on koottava erikseen ja toimitettava ympäristöystävälliseen kierrätykseen.

10. Valmistajan takuu

Ostajana sinulla on oikeus omassa maassasi voimassa oleviin lakisääteisiin takuuoikeuksiin. Tämä takuuilmoitus ei lyhennä tai rajoita niitä. Myönämme sinulle STEINEL-Professional-tunnistintekniikan tuotteen moitteettomia ominaisuuksia ja asianmukaista toimintaa koskevan 5 vuoden takuun. Takaamme, ettei tässä tuotteessa ole materiaali-, valmistus- ja rakennevikoja. Takaamme kaikkien elektronisten rakennesien ja johtojen toimintakyvyn sekä kaikkien käytettyjen raaka-aineiden ja niiden pintojen virheettömyyden.

Vaatimuksen esittäminen

Jos haluat tehdä tuotteestasi reklamaation, toimita tuote täydellisenä ja rahti maksettuna yhdessä ostotositteen (sisällettävä tiedot ostopäiväyksestä ja tuotenimikkeestä) kanssa ostopaikkaan. Suosittelemme siksi ostotositteen huolellista säilyttämistä aina takuuajan päättymiseen asti. STEINEL ei vastaa palautukseen liittyvistä kuljetuskuluista ja -riskeistä.

Tietoja vaatimuksen esittämisestä takuutapauksessa löytyy kotisivuiltamme www.steinel-professional.de/garantie

5 VUODEN
VALMISTAJAN
TAKUU

11. Tekniset tiedot

Mitat Ø x S	43 x 71 mm
Verkkojännite KNX	Väylävirta 7,5 mA
Tunnistintekniikka	Passiivinen infrapuna (IR)
Toimintaetäisyys	4 x 4 m läsnäolo, kohtisuoraan, 6 x 6 m sivuuttaan / korkeus 2,8 m
Toimintakulma	360°
Asetukset	ETS-ohjelmiston, kaukosäätimen tai väylän kautta
Valokanavat valo 1 - valo 4	KytKentä/himmennys KytKentäkäyttö, vakiovalosäätö
KytKentäaika (valaistus)	IQ-toiminto, 1-255 min, läsnäolosta ja kirkkaudesta riippuen
Valonmittaus Peruskirkkaus	Sekavallo POIS PÄÄLTÄ / 10 % - 50 %
Lämmityksen/tuuletuksen/ilmastoinnin lähtö	Läsnäolosta riippuen
KytKentäviive	Tilan valvonta, 1-255 min
Lämmityksen/tuuletuksen/ilmastoinnin kytKentäaika Läsnäolon kytKentäajan lähtö Muut lähdöt	1-255 min 1-255 min tai 1-255 s Kirkkausarvo, tilanneohjaus
Valoarvon asetus	2-1000 luksia, ∞/päivänvalo
Asennuskorkeus	2-5 m
Kotelointiluokka	IP65
Lämpötila-alue	-25 °C ... +55 °C

12. Käyttöhäiriöt

Häiriö	Syy	Häiriön poisto
Valo ei kytkeydy	<ul style="list-style-type: none">■ liitäntäjännite puuttuu■ lüksiarvo asetettu liian pieneksi■ liikettä ei havaittu	<ul style="list-style-type: none">■ tarkista liitäntäjännite■ kohota lüksiarvoa hitaasti, kunnes valo kytkeytyy■ varmista vapaa näkyvyys tunnistimeen■ tarkista toiminta-alue
Valo ei sammuu	<ul style="list-style-type: none">■ lüksiarvo liian suuri■ kytkentäaika käynnissä■ häiritseviä lämmönlähteitä, esim. kuumailmapuhaltimet, avoimet ovet ja ikkunat, kotieläimet, hehkulamput, halogeenivalonheittimet, liikkuvat kohteet	<ul style="list-style-type: none">■ aseta lüksiarvo pienemmäksi■ odota, kunnes kytkentäaika kuluu loppuun / aseta kytkentäaika tarvittaessa pienemmäksi■ tarkista toiminta-alue
Tunnistin kytkee pois läsnäolosta huolimatta	<ul style="list-style-type: none">■ kytkentäaika liian pieni■ valoisuusarvon asetus liian matala	<ul style="list-style-type: none">■ suurennä kytkentäaikkaa■ muuta kytkentäkynnyksen asetusta
Tunnistin kytkee pois liian myöhään	<ul style="list-style-type: none">■ kytkentäaika liian suuri	<ul style="list-style-type: none">■ pienennä kytkentäaikkaa
Tunnistin kytkee edestä päin suuntautuvan liikkeen yhteydessä liian myöhään	<ul style="list-style-type: none">■ toimintaetäisyys pienempi edestä päin suuntautuvan liikkeen yhteydessä	<ul style="list-style-type: none">■ asenna lisää tunnistimia■ pienennä kahden tunnistimen välistä etäisyyttä
Tunnistin ei kytke pimeydestä ja läsnäolosta huolimatta	<ul style="list-style-type: none">■ valoisuusarvon asetus valittu liian pieneksi■ puoliautomaattika aktivoitu■ 4 tuntia POIS PÄÄLTÄ -toiminto aktivoitu	<ul style="list-style-type: none">■ lisää valoisuusarvon asetusta■ aktivoi täysautomaattika tai kytke valo päälle painikkeella■ poista 4 tuntia POIS PÄÄLTÄ -toiminto toiminnasta

NO

1. Om dette dokumentet

Les dokumentet nøye og ta vare på det!

- Med opphavsrett. Ettertrykk, også i utdrag, kun med vår tillatelse.
- Det tas forbehold om endringer som tjener tekniske fremskritt.

Symbolforklaring



Advarsel om fare!



Hensvisning til tekststeder i dokumentet.

2. Generelle sikkerhetsinstruksjoner



Koble fra strømtilførselen før du foretar arbeider på apparatet!

- Installasjon skal kun foretas av kvalifisert elektriker i henhold til nasjonale installasjonsforskrifter, f.eks. VDE 08 29 (DIN EN 5000 90).
- I omgivelser med lavspenningsprodukter kan en ikke fagkyndig montering føre til alvorlige helse-skader eller materielle skader.
- Dette apparatet må aldri kobles til lavspenning (230 V AC), da det er konstruert for tilkobling til svakstrømretser.
- Bruk kun originale reservedeler.
- Reparasjoner skal kun utføres på autoriserte verksteder.

3. IR Quattro MICRO KNX

Forskriftsmessig bruk

- Sensorbryteren egner seg kun til montering i tak innendørs.
- Min. monteringsdybde 65 mm

Alle funksjoner stilles inn ved hjelp av fjernkontrollene RC 6, RC 7 eller Smart Remote (ekstrautstyr).
(→ «7. Tilbehør»)

Leveringsomfang (ill. 3.1)

Produktmål (ill. 3.2)

Apparatoversikt (ill. 3.3)

- A Sensormodul
- B Mikrosensor
- C Pluggforbindelse KNX-bus

4. Installasjon

Tilkoblingsdiagram (ill. 4.1)

5. Montering

- Kontroller alle komponenter for skader.
- Ikke ta produktet i bruk dersom det er skadet.
- Velg et egnet monteringssted og ta hensyn til rekkevidde og bevegelingsregistrering (ill. 5.1/5.2)

Fremgang ved montering:

- Slå av strømtilførselen (ill. 4.1)
- Bor en monteringsåpning med maks. Ø 35 mm i taket (ill. 5.3)
- Koble til pluggforbindelse (ill. 5.4)
- Slå på strømtilførselen (ill. 5.5)
- Still inn (ill. 5.5)
(→ «6. Funksjon/innstillinger»)
- Sett sensoren i takutsnittet (ill. 5.6)

6. Funksjon/innstillinger

Infrarød-tilstedeværelsessensorene styrer belysning samt oppvarming, ventilasjon og klimaanlegg i f.eks. kontorer, skoler og offentlige eller private bygninger avhengig av tilstedeværelse og lysstyrken i omgivelsene.

Hvilke av disse funksjonene som skal benyttes (aktiveres), innstilles via parametervinduet "Generelle innstillinger" med programvaren Engineering Tool Software (ETS) fom. versjon ETS3.f.

Merk: En beskrivelse av applikasjonen finnes på knx.steinel.de

1. Oppgi fysisk adresse og opprett applikasjonsprogram i ETS.
2. Last fysisk adresse og applikasjonsprogram i tilstedeværelsessensoren. Trykk på programmeringsknappen **Prog** når du oppfordres til dette.
3. Når programmeringen er ferdig, slukkes den blå lysdioden.

Funksjoner RC6

- Låse opp / låse, servicemodus
- Lyskontroll belysningstid, IQ-modus
- Innkoblingsforsinkelse HVAC, overvåking av rom, belysningstid HVAC
- Belysningstid grunnbelysning, nominell verdi for lysstyrke, teach-in
- Tilstedeværelses- og belysnings-testmodus

Funksjoner RC7

- Dimmefunksjon
- Lys PÅ/AV 4 t
- Lagre scenario
- Reset

Smart Remote

- Styring via smarttelefon eller nettbrett
- Erstatter alle fjernkontroller
- Last ned passende app og koble til med Bluetooth

Detaljerte beskrivelser finnes i bruksanvisningene for de enkelte fjernkontrollene.

LED-funksjon

Blå LED

Programmeringsmodus: LED lyser.
Normal drift: LED lyser ikke.
Prøvedrift: LED lyser når bevegelse registreres.
Fjernkontroll: LED blinker 1 x pr. sekund.
Permanent PÅ/AV: LED lyser.

7. Tilbehør (ekstrautstyr)

- Brukerfjernkontroll RC6
EAN 4007841 593018
- Servicefjernkontroll RC7
EAN 4007841 592912
- Smart Remote
EAN 4007841 009151

8. Vedlikehold/stell

Produktet er vedlikeholdsfritt. Skulle registreringslinsen bli skitten, kan den rengjøres med en fuktig klut (uten rengjøringsmiddel).

9. Avfallsbehandling

Elektriske apparater, tilbehør og emballasje skal resirkuleres på en miljøvennlig måte.



Ikke kast elektriske apparater i husholdningsavfallet!

Gjelder kun EU-land:

I henhold til gjeldende europeiske retningslinjer for elektriske apparater og brukte elektriske apparater, og i samsvar med nasjonal lovgivning, skal elektriske apparater som ikke lenger kan benyttes, samles opp atskilt fra annet søppel og gjenvinnes på en miljøvennlig måte.

10. Produsentgaranti

Som kjøper har du eventuelt lovfestede mangel- eller garantirettigheter overfor selger. I den grad disse rettighetene finnes i ditt land, verken innskrenkes eller forkortes de på grunn av vår garantierklæring. Vi gir deg fem års garanti på at ditt sensorprodukt fra STEINEL Professional er uten mangler og fungerer som det skal. Vi garanterer at dette produktet ikke har material-, produksjons- eller konstruksjonsfeil. Vi garanterer at alle elektroniske deler og kabler fungerer, og at alle materialer og overflater er uten mangler.

Garantikrav

Dersom du ønsker å reklamere på produktet, må du pakke det godt inn, frankere det og sende hele produktet i retur sammen med original kjøpskvittering som viser kjøpsdato og produktnavn. Produktet sendes til

forhandler eller direkte til oss: **Vilan AS – Olaf Helsetsvei 8, 0694 Oslo, Norge.** Vi anbefaler deg derfor å ta godt vare på kjøpskvitteringen til garantiperioden er utlopt. STEINEL tar ikke ansvar for transportkostnader eller risiko i sammenheng med retursendingen.

Informasjon om hvordan du gjør garantikrav gjeldende finner du på hjemmesiden vår, www.vilan.no

Ta gjerne kontakt med oss om du har garantikrav eller spørsmål angående produktet ditt. Du når oss på **+47 22 72 50 00.**

5 ÅRS
PRODUSENT
GARANTI

11. Tekniske spesifikasjoner

Mål Ø x d	43 x 71 mm
Spenning KNX	Busstrøm 7,5 mA
Sensorsystem	Passiv infrarød (IR)
Rekkevidde	4 x 4 m tilstedeværelse radial, 6 x 6 m tangential / 2,8 m høyde
Dekningsvinkel	360°
Innstillinger	Via ETS-programvare, fjernkontroll eller bus
Lyskanaler lys 1 - lys 4	Innkobling/dimming Koblingsdrift konstantlysregulering
Belysningstid (belysning)	IQ-modus, 1-255 min, avhengig av tilstedeværelse og lysstyrke
Lysmåling Grunnlysstyrke	Blandingslys AUV/10 % - 50 %
Utgang HVAC	Avhengig av tilstedeværelse
Innkoblingsforsinkelse	Romovervåking, 1 - 255 min.
Belysningstid (HVAC) Utgang tilstedeværelses-belysningstid Ytterligere utganger	1-255 min 1-255 min. eller 1-255 sek. Lysstyrkeverdi, scenestyling
Lysverdiinnstilling	2-1000 lux, ∞/dagslys
Monteringshøyde	2-5 m
Kapslingsgrad	IP65
Temperaturområde	-25 °C til +55 °C

12. Driftsfeil

Feil	Årsak	Tiltak
Lyset tennes ikke	<ul style="list-style-type: none">■ Ingen tilførselsspenning■ For lav lux-verdi innstilt■ Ingen bevegelsesregistrering	<ul style="list-style-type: none">■ Kontroller tilførselsspenningen■ Øk lux-verdien sakte til lyset tennes■ Sørg for uhindret sikt til sensoren■ Kontroller dekningsområdet
Lyset slukkes ikke	<ul style="list-style-type: none">■ For høy lux-verdi■ Aktiveringstid går ut■ Varmekilder forstyrrer: f.eks. vifteovn, åpne dører og vinduer, husdyr, lyspære/halogenlyskaster, objekter som beveger seg	<ul style="list-style-type: none">■ Still inn lavere lux-verdi■ Vent til aktiveringstid utgår eller still inn lavere aktiveringstid■ Kontroller dekningsområdet
Sensoren slås av selv om noen er tilstede	<ul style="list-style-type: none">■ For kort aktiveringstid■ For lavt lysnivå	<ul style="list-style-type: none">■ Øk aktiveringstiden■ Endre skumringsinnstillingen
Sensoren slår seg av for sent	<ul style="list-style-type: none">■ For lang aktiveringstid	<ul style="list-style-type: none">■ Reduser aktiveringstiden
Sensoren slår seg på for sent ved frontal gangretning	<ul style="list-style-type: none">■ Rekkevidden ved frontal gangretning er redusert	<ul style="list-style-type: none">■ Monter flere sensorer■ Reduser avstanden mellom to sensorer
Sensoren slås ikke på når personer er tilstede selv om det er mørkt	<ul style="list-style-type: none">■ Det er valgt for lav lux-verdi■ Halvautomatisk modus aktiv■ 4 timer AV aktivert	<ul style="list-style-type: none">■ Øk lysverdien■ Aktiver helautomatisk modus eller tenn lys med tasten■ Deaktiver 4 timer AV

1. Σχετικά με αυτό το έγγραφο

Παρακαλούμε διαβάσετε προσεκτικά και διαφυλάξτε!

- Κατοχυρωμένη τεχνολογία. Ανατύπωση, ακόμα και αποσπασματικά, μόνο κατόπιν δικής μας έγκρισης.
- Με επιφύλαξη τροποποιήσεων, οι οποίες εξυπηρετούν στην τεχνολογική πρόοδο.

Εξήγηση συμβόλων



Προειδοποίηση ενώπιον κινδύνων!



Παραπομπή σε σημεία κειμένου στο έγγραφο.

2. Γενικές υποδείξεις ασφαλείας



Πριν από την εκτέλεση κάθε εργασίας στη συσκευή πρέπει να διακόπτετε την τροφοδοσία ηλεκτρικής τάσης!

- Η εγκατάσταση επιτρέπεται να εκτελείται μόνο από εξειδικευμένο προσωπικό και σύμφωνα με τις προδιαγραφές εγκατάστασης που ισχύουν στην εκάστοτε χώρα π.χ. VDE 08 29 (DIN EN 5000 90).
- Σε περιβάλλον με εγκαταστάσεις χαμηλής τάσης ενδέχεται η ανειδίκευτη και αναρμόδια εγκατάσταση να προκαλέσει πολύ σοβαρές βλάβες υγείας και υλικές βλάβες.

- Αυτή η συσκευή δεν επιτρέπεται να συνδεθεί ποτέ σε χαμηλή τάση (230 V AC), διότι προορίζεται για τη σύνδεση σε κυκλώματα μικρής τάσης.
- Χρησιμοποιείτε μόνο γνήσια ανταλλακτικά.
- Επισκευές επιτρέπεται να εκτελούνται μόνο από εξειδικευμένα συνεργεία.

3. IR Quattro MICRO KNX

Χρήση σύμφωνα με τους κανονισμούς

- Ο Αισθητήρας διακόπτης είναι κατάλληλος μόνο για τοποθέτηση σε τσάβι σε εσωτερικούς χώρους.
- Βάθος εντοίχισης τουλάχιστον 65 mm

Όλες οι ρυθμίσεις λειτουργιών πραγματοποιούνται μέσω προαιρετικών τηλεκοντρόλ RC6, RC7 ή Smart Remote. (→ "7. Εξαρτήματα")

Περιεχόμενο συσκευασίας (εικ. 3.1)
 Διαστάσεις προϊόντος (εικ. 3.2)
 Επισκόπηση συσκευής (εικ. 3.3)
A Δομοστοιχείο αισθητήρα
B Μικροαισθητήρας
C Σύζευξη KNX-Bus

4. Εγκατάσταση

Διάγραμμα συνδέσεων (εικ. 4.1)

5. Εγκατάσταση

- Ελέγχετε όλα τα εξαρτήματα σχετικά με βλάβες.
- Σε περίπτωση βλαβών δεν επιτρέπεται η λειτουργία του προϊόντος.
- Επιλέγεται κατάλληλο σημείο εγκατάστασης λαμβάνοντας υπόψη την εμβέλεια και την ανίχνευση κινήσεων. (εικ. 5.1/5.2)

Βήματα εγκατάστασης

- Διακόπτετε τροφοδοσία ρεύματος (εικ. 4.1)
- Ανοίγετε οπή εγκατάστασης Ø μέγ. 35 mm στην οροφή. (εικ. 5.3)
- Συνδέετε σύζευξη. (εικ. 5.4)
- Ενεργοποιείτε τροφοδοσία ρεύματος (εικ. 5.5)
- Κάνετε ρυθμίσεις. (εικ. 5.5) (→ "6. Λειτουργία/ρυθμίσεις")
- Προσαρμόζετε αισθητήρα στο άνοιγμα οροφής (εικ. 5.6)

6. Λειτουργία/ρυθμίσεις

Οι ανιχνευτές παρουσίας υπέρυθρης ακτινοβολίας ρυθμίζουν το φωτισμό και το σύστημα ελέγχου θέρμανσης, αερισμού και κλιματισμού π.χ. σε γραφεία, σχολεία, δημόσια ή ιδιωτικά κτίρια ανάλογα με τη φωτεινότητα περιβάλλοντος και την παρουσία ατόμων.

Το ποια από τις λειτουργίες θα πρέπει να χρησιμοποιηθεί (ενεργοποιηθεί), ρυθμίζεται μέσω του παραθύρου παραμέτρων „Γενικές Ρυθμίσεις“ με το Engineering Tool Software (ETS) από παραλλαγή ETS3.f.

Υπόδειξη: Την περιγραφή εφαρμογής θα την βρείτε στη διαδικτυακή πύλη knx.steinel.de

- Παροχή φυσικής διεύθυνσης και δημιουργία προγράμματος εφαρμογής στο ETS.
- Φόρτωση φυσικής διεύθυνσης και προγράμματος εφαρμογής στον ανιχνευτή παρουσίας. Εάν σας ζητηθεί, πατήστε το πλήκτρο προγραμματισμού **Prog**.
- Κατόπιν επιτυχούς προγραμματισμού σβήνει η μπλε φωτιοδόδος LED.

Λειτουργίες RC6

- Απασφάλιση/ασφάλιση, λειτουργία σέρβις
- Διάρκεια χρονυστέρησης, ρύθμιση φωτεινότητας, λειτουργία IQ
- Καθυστέρηση ενεργοποίησης ΘΑΚ, παρακολούθηση χώρου, χρονυστέρηση ΘΑΚ
- Διάρκεια ενεργοποίησης βασικός φωτισμός, προκαθορισμένη τιμή φωτεινότητας, Teach-In
- Δοκιμαστική λειτουργία παρουσίας και φωτισμού

Λειτουργίες τηλεκοντρόλ RC7

- Ρεοστατική λειτουργία
- Φως ΕΝΤΟΣ/ΕΚΤΟΣ 4 ώρες
- Αποθήκευση σκηνής
- Επιαναφορά (Reset)

Smart Remote

- Ρυθμιστικός έλεγχος μέσω Smartphone ή Tablet
- Αντικαθιστά όλα τα τηλεκοντρόλ
- Κατεβάστε κατάλληλο App και συνδέστε μέσω Bluetooth

Λεπτομερείς περιγραφές στις οδηγίες χειρισμού του εκάστοτε τηλεκοντρόλ.

Λειτουργία LED

Μπλε LED

Λειτουργία προγραμματισμού: LED αναμμένο.

Κανονική λειτουργία: Το LED σβήνει όταν ανιχνεύσει κίνηση.

Τηλεκοντρόλ: Το LED αναβοσβήνει 1 φορά ανά δευτερόλεπτο.

Συνεχής ΕΝΤΟΣ/ΕΚΤΟΣ: Το LED ανάβει.

7. Αξεσουάρ (προαιρετικά)

- Τηλεκοντρόλ χρήση RC6
EAN 4007841 593018
- Τηλεκοντρόλ Service RC7
EAN 4007841 592912
- Smart Remote
EAN 4007841 009151

8. Συντήρηση/Φροντίδα

Το προϊόν δεν χρειάζεται συντήρηση. Ο φακός ανίχνευσης μπορεί να καθαρίζεται όταν είναι ακάθαρτος με υγρό πανί (χωρίς απορρυπαντικό).

9. Απόσυρση

Ηλεκτρικές συσκευές, εξαρτήματα και συσκευασίες θα πρέπει να αποσύρονται με τρόπο φιλικό προς το περιβάλλον και να ανακυκλώνονται.



Δεν επιτρέπεται να πετάτε ηλεκτρικές συσκευές στα οικιακά απορρίμματα!

Μόνο για χώρες ΕΕ:

Σύμφωνα με την ισχύουσα Ευρωπαϊκή Οδηγία σχετικά με άχρηστες ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές και την εφαρμογή της σε εθνικό δίκαιο πρέπει οι άχρηστες πλέον ηλεκτρικές συσκευές να αποσύρονται ξεχωριστά και να οδηγούνται σε ανακύκλωση φιλική προς το περιβάλλον.

10. Εγγύηση κατασκευαστή

Ως αγοραστής μπορείτε να κάνετε χρήση των νόμιμων εγγυητικών δικαιωμάτων έναντι του πωλητή. Εφόσον τα δικαιώματα αυτά ισχύουν στη χώρα σας, δεν συντέμνονται ούτε περιορίζονται από τη δική μας δήλωση εγγύησης. Σας παρέχουμε 5 έτη εγγύηση για την άψογη κατασκευή και την κανονική λειτουργία του προϊόντος STEINEL Professional-Sensorik. Παρέχουμε την εγγύηση ότι αυτό το προϊόν δεν παρουσιάζει ελαττώματα υλικού, κατασκευής ή σχεδίασης. Παρέχουμε εγγύηση λειτουργικής ικανότητας όλων των ηλεκτρονικών δομοστοιχείων και καλωδίων, όπως επίσης έλλειψης σφαλμάτων όλων των χρησιμοποιηθέντων υλικών και των επιφανειών αυτών.

Προβολή αξιώσεων

Εάν θέλετε να διατυπώσετε παράπονα σχετικά με το προϊόν που αγοράσατε, παρακαλούμε όπως το αποστείλετε σε πλήρη κατάσταση και ατελώς μαζί με την αυθεντική απόδειξη αγοράς, η οποία πρέπει να αναφέρει την ημερομηνία αγοράς και την ονομασία του προϊόντος, στον αντιπρόσωπό σας ή στην εταιρεία μιας **ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΙ-ΕΙΣΑΓΩΓΕΙΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΛΛΑΔΑ Π.Λυγκωνης & Υιοι οε / Αριστοφανους 8 Αθίνα 10554**. Σας συνιστούμε λοιπόν όπως διαφυλάξετε προσεκτικά την απόδειξη αγοράς έως την παρέλευση της διάρκειας εγγύησης. Για τα έξοδα και τους κινδύνους μεταφοράς στα πλαίσια επιστροφής του προϊόντος η STEINEL δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη.

Για πληροφορίες σχετικά με την προβολή αξίωσης σε περίπτωση εγγύησης απευθυνθείτε στη διαδικτυακή πύλη www.steinel-professional.de/garantie

Εάν νομίζετε ότι πρόκειται για περίπτωση εγγύησης ή εάν έχετε οποιαδήποτε απορία σχετικά με το προϊόν σας, μπορείτε να μας τηλεφωνήσετε ανά πάσα στιγμή στη γραμμή **ΤΗΛΕΦΩΝΑ ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗΣ & ΣΕΡΒΙΣ ΓΙΑ, ΤΗΝ ΕΛΛΑΔΑ / 2103212021 / 2103218558 / Φαξ: 2103218630**.

5 Ε Τ Η
ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΤΗ
ΕΓΓΥΗΣΗ

11. Τεχνικά δεδομένα

Διαστάσεις $\varnothing \times B$	43 x 71 mm
Τάση δικτύου KNX	Ρεύμα αρτηρίας Bus 7,5 mA
Σύστημα αισθητήρα	Παθητικό υπέρυθρο (IR)
Εμβέλεια	4 x 4 m παρουσία, ακτινικά, 6x6 m εφαιπτομενικά / 2,8 m ύψος
Γωνία ανίχνευσης	360°
Ρυθμίσεις	μέσω λογισμικού ETS, τηλεκοντρόλ ή Bus
Κανάλια φωτός φως 1-φως 4	Ενεργοποίηση/ρεοστατική ρύθμιση Λειτουργία μεταγωγής ρύθμιση σταθερού φωτός
Διάρκεια χρονοστέρησης (φωτισμός)	Λειτουργία IQ, 1–255 λεπ., εξαρτάται από παρουσία και φωτεινότητα
Μέτρηση φωτός Βασική φωτεινότητα	Μεικτό φως EKTOΣ/10% - 50%
Έξοδος ΘΑΚ	ανάλογα με παρουσία
Καθυστέρηση ενεργοποίησης	Παρακολούθηση χώρου, 1–255 λεπτά
Χρονοστέρηση (ΘΑΚ) Έξοδος χρονοστέρησης παρουσίας Περαπέραν έξοδοι	1-255 λεπτά 1-255 λεπ. ή 1-255 δευτ. Τιμή φωτεινότητας, ρύθμιση σκηνής
Ρύθμιση τιμής φωτός	2-1000 Lux, ∞/φως ημέρας
Ύψος εγκατάστασης	2-5 m
Είδος προστασίας	IP65
Όρια θερμοκρασίας	-25 °C έως +55 °C

12. Διαταραχές λειτουργίας

Βλάβη	Αιτία	Βοήθεια
Φως δεν ανάβει	<ul style="list-style-type: none"> ■ Ανύπαρκτη τάση σύνδεσης ■ Πολύ χαμηλή ρύθμιση τιμής Lux ■ Ανύπαρκτη ανίχνευση κίνησης 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Ελέγχετε τάση σύνδεσης ■ Αυξάνετε αργά τιμή Lux έως ότου ανάψει φως ■ Δημιουργείτε ελεύθερη ορατότητα προς τον αισθητήρα ■ Ελέγχετε όρια ανίχνευσης
Φως δεν σβήνει	<ul style="list-style-type: none"> ■ Τιμή Lux πολύ υψηλή ■ Διάρκεια χρονοστέρησης παρέρχεται ■ Ενοχλητικές πηγές θερμότητας π.χ.: αερόθερμο, ανοιχτές πόρτες και παράθυρα, κατοικίδια ζώα, λαμπτήρας/προβολέας αλογόνου, κινούμενα αντικείμενα 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Ρυθμίζετε τιμή Lux χαμηλότερα ■ Περιορίστε διάρκεια χρονοστέρησης, εν ανάγκη μειώστε διάρκεια χρονοστέρησης ■ Ελέγχετε όρια ανίχνευσης
Αισθητήρας απενεργοποιείται παρά την παρουσία	<ul style="list-style-type: none"> ■ Διάρκεια χρονοστέρησης πολύ μικρή ■ Όριο φωτός πολύ χαμηλό 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Αυξάνετε διάρκεια χρονοστέρησης ■ Αλλάζετε ρύθμιση ευαισθησίας
Αισθητήρας απενεργοποιείται αργά	<ul style="list-style-type: none"> ■ Διάρκεια χρονοστέρησης πολύ μεγάλη 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Μειώστε διάρκεια χρονοστέρησης
Αισθητήρας ενεργοποιείται αργά σε μετωπική κατεύθυνση κίνησης	<ul style="list-style-type: none"> ■ Εμβέλεια σε μετωπική κίνηση είναι μειωμένη 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Κάνετε εγκατάσταση περαιτέρω αισθητήρων ■ Μειώστε απόσταση μεταξύ δύο αισθητήρων
Αισθητήρας δεν ενεργοποιείται παρά το σκότος σε περίπτωση παρουσίας	<ul style="list-style-type: none"> ■ Επιλογή τιμής Lux πολύ χαμηλή ■ Ενεργό ημιαυτόματο ■ 4 ώρες EKTOΣ ενεργό 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Αυξάνετε όριο φωτεινότητας ■ Ενεργοποίηση υπεραυτόματου ή ενεργοποίηση φωτός μέσω πλήκτρου ■ 4 ώρες EKTOΣ απενεργοποίησης

1. Bu doküman hakkında

Lütfen itinayla okuyun ve saklayın!

- Telif hakları korunmaktadır.
- Kısmen de olsa basılması, ancak onayımız alınarak mümkündür.
- Teknik gelişmelere hizmet eden değişiklikler yapma hakkı saklıdır.

Sembol açıklaması



Tehlikelere karşı uyarı!



Dokümandaki metin kısımlarına gönderme.

2. Genel güvenlik uyarıları



Cihaz üzerindeki tüm çalışmalardan önce, elektrik beslemesini kesin!

- Kurulum sadece teknik personel tarafından, örn. VDE 08 29 (DIN EN 5000 90) geleneksel kurulum talimatları yanınca gerçekleştirilebilir.
- Alçak gerilimli kurulumların bulunduğu bir ortamda yapılan usulüne aykırı bir montaj işlemi, sağlığa veya maddi değerlere yönelik zararlara yol açabilir.
- Bu cihaz, düşük gerilim çevrimlerine bağlanmak üzere tasarlanmış olması nedeniyle, asla alçak gerilime (230 V AC) bağlanmamalıdır.
- Sadece orijinal yedek parçalar kullanın.
- Onarımlar sadece, uzman atölyeler tarafından gerçekleştirilebilir.

3. IR Quattro MICRO KNX

Amacına uygun kullanım

- Sensör anahtarı sadece, iç mekanda tavana montaj için uygundur.
- Montaj derinliği min. 65 mm

Tüm fonksiyon ayarları, opsiyonel uzaktan kumandalar RC 6, RC 7 veya Smart Remote üzerinden yapılabilir. (→ "7. Aksesuarlar")

Teslimat kapsamı (Şek. 3.1)

Ürünün boyutları (Şek. 3.2)

Cihazın genel görünümü (Şek. 3.3)

- A Sensör modülü
- B Mikro sensör
- C Geçme bağlantı KNX Bus

4. Kurulum

Bağlantı diyagramı (Şek. 4.1)

5. Montaj

- Bütün yapı parçalarında hasar kontrolü yapın.
- Hasarlar olduğunda, ürünü işletime almayın.
- Erişim menzili ve hareketlerin algılanmasını göz önüne alarak, uygun montaj yerini seçin. (Şek. 5.1/5.2)

Montaj adımları

- Elektrik beslemesini kapatın (Şek. 4.1)
- Tavana, Ø maks. 35 mm montaj deliği açın. (Şek. 5.3)
- Geçme bağlantıyı bağlayın. (Şek. 5.4)
- Elektrik beslemesini açın (Şek. 5.5)

- Ayarları yapın. (Şek. 5.5) (→ "6. Fonksiyon/Ayarlar")
- Sensörü tavan boşluğuna oturtun (Şek. 5.6)

6. Fonksiyon/Ayarlar

Kızıl ötesi hissetme dedektörleri, örn. bürolarda, okullarda, kamusal veya özel binalarda, ortamın aydınlığına ve içeride olma haline bağlı olarak aydınlanmayı ve HLK kumandasını kontrol eder.

Bu fonksiyonlardan hangisinin kullanılması (etkinleştirilmesi) isteniyorsa, "Genel ayarlar" parametre penceresi üzerinden, sürümü ETS3.f ve üzeri olan Engineering Tool Software (ETS) ile ayarlanır.

Not: Uygulama açıklamasını, knx.steinel.de web adresinde bulabilirsiniz

1. Fiziksel adresi girin ve ETS'de uygulama programını oluşturun.
2. Fiziksel adresi ve uygulama programını, hissetme dedektörüne yükleyin. Gerekli görüldüğü takdirde, Prog programlama düğmesine basın.
3. Programlama başarılı olduğunda, mavi LED söner.

Fonksiyonlar RC 6

- Kilit açma/Kilitleme, Servis çalışması
- Aydınlatma kumandası ardıl çalışma süresi, IQ modu
- HLK çalıştırma gecikmesi, Oda denetimi, HLK ardıl çalışma süresi
- Fon parlaklığı çalıştırma süresi, Parlaklık nominal değeri, Teach-In
- Hissetme ve aydınlatma test çalışması

Fonksiyonlar RC 7

- Kısmi fonksiyonu
- Işık AÇIK/KAPALI 4saat
- Görüntüyü kaydet
- Reset

Smart Remote

- Smartphone veya Tablet üzerinden kumanda
- Tüm uzaktan kumandaların yerine geçer
- Uygun App'yi yükleyin ve Bluetooth yardımıyla bağlayın

Detaylı açıklamalar, ilgili uzaktan kumandanın kullanım kılavuzundadır.

LED fonksiyonu

Mavi LED

Programlama işletimi: LED yanar. Normal işletim: LED kapalı kalır. Test işletimi: LED, hareket tetiklemesinde yanar. Uzaktan kumanda: LED saniyede 1 defa yanıp söner. Sürekli AÇIK/KAPALI: LED sürekli yanar.

7. Aksesuarlar (opsiyonel)

- Kullanıcı uzaktan kumandası RC 6 EAN 4007841 593018
- Servis uzaktan kumandası RC 7 EAN 4007841 592912
- Smart Remote EAN 4007841 009151

8. Bakım/Koruma

Ürün bakım gerektirmez.
Algılama merceği kirlendiğinde,
nemli bir bezle (deterjan kullanmadan)
temizlenebilir.

9. Tasfiye

Elektrikli cihazlar, aksesuar ve
ambalajlar, çevre dostu bir dönüşüme
gönderilmelidir.



Elektrikli cihazları evsel
atıkların içine atmayın!

Sadece AB ülkeleri için:

Atık Elektrikli ve Elektronik Cihazlar
Avrupa yönergesine ve bunun
dönüştüğü ulusal yasaya göre, artık
kullanılmayacak haldeki elektrikli
cihazların ayrı toplanıp çevre dostu
geri dönüşüm için gönderilmesi
zorunludur.

10. Üretici garantisi

Alıcı sıfatıyla satıcıya karşı kanun ile
öngörülen garanti haklarına sahip-
siniz. Bu haklar ülkenizde geçerli
olduğu sürece, garanti beyanımızla
kısıtlılmamakta ve sınırlanmamakta-
dır. STEINEL-Professional STEINEL
Profesyonel Sensörlü ürününüzün
kusursuz kullanılabilirliği ve düzenli
fonksiyonu konusunda 5 yıllık bir
garanti süresi tanıyoruz. Bu ürünün
malzeme, üretim ve tasarım hata-
larından arınmış olduğunu garanti
ediyoruz. Tüm elektronik parçaların
ve kabloların işlevselliğini ve ayrıca
kullanılan tüm hammaddelerde ve

bunların yüzeylerinde kusursuzluğu
garanti ediyoruz.

Garanti haklarından faydalanma
Ürününüzle ilgili şikayetiniz olduğun-
da, lütfen tam ve gönderi ücreti öden-
miş olarak, üzerinde satış tarihinin ve
ürün tanımının bulunması gereken
orijinal satın alma belgesiyle birlikte
satıcınıza veya doğrudan **Saos
Teknoloji Elektrik LTD. ŞTİ. Halil
Rıfat Paşa Mah. Yüzer Havuz Sk.
Perpa Ticaret Merkezi A Blok Kat:
5 No: 313 Şişli / İstanbul** adresine
gönderiniz. Bu nedenle, satın alma
belgenizi garanti süresi sona erene
kadar saklamanızı tavsiye ediyoruz.
Geri göndermeyle ilgili nakliye mali-
yetleri ve riskleri hakkında, STEINEL
hiçbir sorumluluk almaz.

Bir garanti durumunda yapılması
gerekenler hakkındaki bilgiler yandaki
web sitemizde bulabilirsiniz:
www.saosteknoloji.com.tr

Bir garanti durumu veya ürününüzle
ilgili herhangi bir sorunuz olduğunda,
bize her zaman memnuniyetle Acil
Servis Hattı **+90 212 220 09 20**
ulaşabilirsiniz.

5 Y I L L
Ü R E T İ C İ
G A R A N T İ S İ

11. Teknik özellikler

Boyutlar Ø x D	43 x 71 mm
KNX şebeke gerilimi	Bus akımı 7,5 mA
Algılama sistemi	Pasif kızıl ötesi (IR)
Menzil	4 x 4 m hissetme, radyal, 6 x 6 m çevresel / 2,8 m yükseklik
Kapsama açısı	360°
Ayarlar	ETS yazılımı, uzaktan kumanda veya Bus üzerinden
Işık kanalları Işık 1-Işık 4	Çalıştırma/Kısma Sabit ışık kontrolü çalıştırma işletimi
Ardıl çalışma süresi (Aydınlatma)	IQ modu, 1-255 dak, içeride olmaya ve aydınlığa bağlı
Işık ölçümü Temel parlaklık	Kaşıymış ışığı KAPALI/%10 - %50
Çıkış HLK	Algılamaya bağlı
Çalıştırma gecikmesi	Oda denetimi, 1-255 dak
Ardıl çalışma süresi (HLK) Çıkış Hissetme ardıl çalışma süresi Diğer çıkışlar	1-255 dak 1-255 dak veya 1-255 sn Parlaklık değeri, sahne kontrolü
Işık değeri ayarı	2-1000 Lux, ∞/Gün ışığı
Montaj yüksekliği	2-5 m
Koruma türü	IP65
Sıcaklık aralığı	-25 °C ila +55 °C

12. İşletim anızaları

Anıza	Nedeni	Giderilmesi
İşık açılmıyor	<ul style="list-style-type: none">■ Bağlantı gerilimi yok■ Lux değeri çok düşük ayarlanmış■ Hareket algılaması yok	<ul style="list-style-type: none">■ Bağlantı gerilimini gözden geçirin■ Lux değerini, işık açılana kadar yavaşça artırın■ Sensörün görüş alanını boşaltın■ Kapsama alanını gözden geçirin
İşık kapanmıyor	<ul style="list-style-type: none">■ Lux değeri çok yüksek■ Ardıl çalışma süresi geçiyor■ Rahatsız edici ısı kaynakları, örn.: ısıtıcı fanlar, açık kapı ve pencereler, ev hayvanları, ampul/halojen spot, hareket eden nesnelere	<ul style="list-style-type: none">■ Lux değerini daha düşük ayarlayın■ Ardıl çalışma süresini bekleyin, gerek. daha kısa ayarlayın■ Kapsama alanını gözden geçirin
Sensör, hissetme haline rağmen kapatıyor	<ul style="list-style-type: none">■ Ardıl çalışma süresi çok kısa■ İşık eşiğı çok düşük	<ul style="list-style-type: none">■ Ardıl çalışma süresini artırın■ Alacakaranlık ayarını değiştirin
Sensör çok geç kapatıyor	<ul style="list-style-type: none">■ Ardıl çalışma süresi çok uzun	<ul style="list-style-type: none">■ Ardıl çalışma süresini kısaltın
Sensör, ön yürüme yönünde çok geç açıyor	<ul style="list-style-type: none">■ Ön yürüyüş yönündeki menzıl kısalmış	<ul style="list-style-type: none">■ İlave sensör monte edin■ İki sensör arasındaki mesafeyi azaltın
Sensör, karanlığa rağmen hissetme halinde açmıyor	<ul style="list-style-type: none">■ Lux değeri çok düşük seçilmiş■ Yan otomatik etkin■ 4 saat KAPALI etkin	<ul style="list-style-type: none">■ Parlaklık eşiğini yükseltin■ Tam otomatığı etkinleştirin veya işığı buton yardımıyla açın■ 4 saat KAPALI'yı devreden çıkartın

HU

1. Tudnivaló a dokumentummal kapcsolatban

Kérjük, olvassa el figyelmesen és őrizze meg!

- Szerzői jogvédelem alatt áll. Sokszorosítani, kivonatolni is, csak az engedélyünkkel szabad.
- A műszaki fejlődést szolgáló változtatások jogát fenntartjuk.

Jelmagyarázat



Figyelmeztetés veszélyekre!



A dokumentum szöveghelyeire utal.

2. Általános biztonsági útmutatások



Munkavégzés előtt szakítsa meg a készülék tápfeszültségét!

- A bekötést csak szakember végezheti, az adott országban szokásos bekötési előírások, pl. (VDE 08 29 (DIN EN 5000 90) figyelembe vételével).
- Ott, ahol a készülék környezetében kisfeszültségű szerelvények szerelés akár halálos kimenetelű sérülést, vagy katasztrófális anyagi károkat is okozhat.
- A készüléket sohasem szabad (230 V--os) feszültségre rákötni, mivel törpefeszültségű áramkörök történő csatlakoztatásra terveztük.
- Csak eredeti pótalkatrészeket használjon.

- Javításokat csak szakszerviz végezhet.

3. IR Quattro MICRO KNX

Rendeltetésszerű használat

- Moggásérzékelős kapcsoló zárt térben, mennyezetre történő felszereléshez.
- Beépítési mélység min. 65 mm

Valamennyi műveletet tetszés szerint az RC6, RC7, valamint a Smart Remote távirányítóról is be lehet állítani. (→ "7. Tartozékok")

A csomag tartalma (3.1. ábra)

Termékméreték (3.2. ábra)

A készülék áttekintése (3.3. ábra)

A érzékelő modul

B mikroérzékelő

C KNX busz dugaszoló csatlakozó

4. Bekötés

Bekötési rajz (4.1. ábra)

5. Szerelés

- Minden alkatrészt ellenőrizzen sérülés szempontjából.
- Sérülések esetén ne vegye használatba a terméket.
- A hatótávolság és a mozgás - érzékelés tekintetbe vételével válasszon alkalmas helyet, ahová felszerelheti a készüléket. (5.1/5.2. ábra)

A szerelés lépései

- Kapcsolja le az áramellátást (4.1. ábra)
- Szerelőnyílás Ø max. 35 mm, fúrja a mennyezetbe. (5.3. ábra)

- Kösse be a dugaszoló csatlakozót. (5.4. ábra)
- Kapcsolja be az áramellátást (5.5. ábra)
- Végezze el a beállításokat. (5.5. ábra)
(→ "6. Működés / Beállítások")
- Helyezze az érzékelőt a mennyezeten található nyílásába (5.6. ábra)

6. Működés/Beállítások

Az infravörös jelenlét-érzékelők a környezeti fényerőtől és a jelenléttől függően szabályozzák a világítást és a fűtés/szellőzés/klíma-vezérlést pl. irodákban, iskolákban, köz- és magánépületekben.

Azt, hogy ezek közül a funkciók közül melyiket kívánja használni (aktiválni), az „Általános beállítások” paraméter-ablakban, az Engineering Tool Software-rel (ETS) állítható be, az ETS3.f változattól kezdve.

Megjegyzés: Az alkalmazás leírását a knx.steinel.de oldalon találja

1. Adjon a készüléknek tényleges címet, és készítse el az alkalmazási programot az ETS-ben.
2. Töltse be a tényleges címet és az alkalmazási programot a jelenlét-érzékelőbe. Amikor a rendszer arra felszólítja, nyomja meg a Prog programozó gombot.
3. Eredményes programozás esetén a kék LED elalszik.

RC6 funkciók

- Feloldás/lezárás, szerviz-üzemmód
- Utánvilágítási idő, világítás-vezérlés, IQ üzemmód
- Bekapcsolás-késleltetés fűtés/szellőzés/klíma, helyiség-felügyelet, fűtés/szellőzés/klíma utánműködési idő
- Alap megvilágítás bekapcsolási időtartama, fényerő-határérték, Teach-In
- Jelenlét- és világítás teszüzem

RC7 funkciók

- Fényerőszabályzó funkció
- Világítás BE/KI 4 ó
- Kép mentése
- Reset

Smart Remote

- Vezérlés okostelefonról vagy tabletről
- Az összes távirányítót helyettesíti
- Töltse le a hozzávaló alkalmazást, és kapcsolódjon össze vele Bluetooth-szal

A részletes leírások a mindenkori távirányító kezelési útmutatójában találhatóak.

LED funkció

Kék LED

Programozó üzemmód: LED világít.
Normál üzemmód: LED inaktív.
Teszt üzemmód: Mozgás észlelésekor világít a LED.
Távirányító: a LED másodpercenként 1-szer villog
Állandó fény BE/KI: LED világít

7. (Rendelhető) tartozékok

- RC6 EAN 4007841 593018 felhasználói távirányító
- RC7 EAN 4007841 592912 távirányító szerviz
- EAN 4007841 009151 okos távirányító

8. Karbantartás/ápolás

A termék nem igényel karbantartást. Az érzékelő lencséje szennyeződés esetén nedves ruhával (tisztítószer nélkül) tisztítható meg.

9. Ártalmatlanítás

Gondoskodjon az elektromos készülékek, a tartozékok és a csomagolás környezetbarát újrahasznosításáról.



Ne dobjon elektromos készülékeket a háztartási szemétkébe!

Csak az EU-országok esetében:

A használt elektromos és elektronikus berendezésekre vonatkozó hatályos európai irányelvek értelmében és azok nemzeti jogrendszerbe történő átültetése szerint a már nem működőképes elektromos berendezéseket külön kell gyűjteni és környezetbarát újrahasznosításukról kell gondoskodni.

10. Gyári garancia

Önök, mint a termék jövőjének, adott esetben jogában áll az eladóval szemben érvényesíteni az Önt törvényesen megillető hiánypótlási-, ill. termékszavatossági jogokat. Amennyiben léteznek ilyen jogok az Ön lakóhelye szerinti országban, jelen jótállási nyilatkozatunk semmiben sem szűkíti és korlátozza azokat. A magunk részéről 5 év jótállást adunk arra, hogy az Ön által vásárolt STEINEL professzionális érzékelő termék kifogástalan minőségű és rendszeren működik. Szavatoljuk, hogy ez a termék mentes az anyaghibáktól, a gyártási és szerkezeti hibáktól. Szavatoljuk továbbá, hogy az összes elektronikus alkatrész és kábel működőképes, továbbá, hogy minden alkalmazott szerkezeti anyag és azok felülete hibátlan.

Jótállási igények érvényesítése

Amennyiben a termékével kapcsolatban reklamációval kíván élni, kérjük, hogy a terméket hiánytalanul és bérmentesítve küldje vissza a kereskedőjének vagy közvetlenül nekünk a **DINOCOOP Kft, Radvány u. 24, H-1118 Budapest** címre, mellékelve az eredeti vásárlási bizonylatot, amelyen rajta kell lennie a vásárlás dátumának és a termék elnevezésének. Ezért a garancia idő végéig ajánlatos gondosan megőriznie a vásárlási bizonylatát. A visszaküldés során keletkező szállítási költségeikért és kockázatokért a STEINEL nem vállal felelősséget.

A jótállás érvényesítéséről a www.steinel-professional.de/garantie honlapunkon kap tájékoztatást.

Amennyiben a garancia körébe eső esemény következett be, vagy a termékével kapcsolatban szeretne kérdezni valamit, bármikor felhívhat bennünket a **+36/1/3193064** szervizvonal számán.

5 ÉV
GYÁRTÓI
GARANCIA

11. Műszaki adatok

Méreték (Ø × mé)	43 × 71 mm
KNX hálózati feszültség	Buszáram 7,5mA
Érzékelők	Passzív infravörös (IV)
Hatótávolság	4 × 4 m jelenlét, sugárirányban, 6 × 6 m érintőlegesen / 2,8 m magasság
Érzékelési szög	360°
Beállítások	ETS-szoftver, távirányító vagy busz segítségével
Fénycsatorna fény 1-fény 4	Kapcsolás/fényerősség szabályozás Kapcsoló üzemi szabályozás állandó fényre
Utánvilágítási idő (világítás)	IQ-üzemmód, 1-255 min. jelenlét- és fényerősségfüggő
Fénymérés Alapfényerő	Kevert fény KI/10% - 50%
HLK kimenet:	Jelenlétől függően
Bekapcsolás-késleltetés	Helyiség-felügyelet, 1-255 perc.
Utánvilágítási idő, fűtés/szellőzés/klíma Jelenlét utánvilágítási idő kimenet További kimenetek	1-255 perc 1-255 perc vagy 1-255 másodperc Fényerő érték, környezetvezérlés
Fényérték beállítás	2-1000 lux, ∞/nappali fény
Szerelési magasság	2-5 m
Védettségi mód	IP65
Hőmérséklettartomány	-25 °C és +55 °C között

12. Üzemzavarok

Zavar	Oka	Elhárítása
Világítás nem kapcsol be	<ul style="list-style-type: none"> ■ Nem csatlakoztatták rá a feszültséget ■ A lux-érték túl alacsonyra van beállítva ■ Nincs mozgásérzékelés 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Feszültség csatlakoztatását átvizsgálni ■ Lux értékét lassan növelni, amíg a világítás be nem kapcsol ■ Az érzékelő irányába szabad rálátást biztosítani ■ Érzékelési területet átvizsgálni
Világítás nem kapcsol ki	<ul style="list-style-type: none"> ■ A lux-érték túl magas ■ Utánműködési idő letelik ■ Zavaró hőforrások, pl.: fűtőventilátor, nyitott ajtók és ablakok, háziállatok, izzókörte/halogén sugárzó, mozgó tárgyak 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Lux értékét kisebbre állítani ■ Utánműködési idő leteletét megvární, esetleg utánműködési időt kisebbre állítani ■ Érzékelési területet átvizsgálni
Érzékelő jelenlét ellenére kikapcsol	<ul style="list-style-type: none"> ■ Utánműködési idő túl rövid ■ Világítási küszöbérték túl kicsi 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Utánműködési időt megnövelni ■ Szűrületi beállítást módosítani
Érzékelő túl későn kapcsol ki	<ul style="list-style-type: none"> ■ Utánműködési idő túl hosszú 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Utánműködési időt lerövidíteni
Érzékelő szemből való megközelítés esetén túl későn kapcsol be	<ul style="list-style-type: none"> ■ Szemből való megközelítésnél a hatótávolság kisebb 	<ul style="list-style-type: none"> ■ További érzékelőket felszerelni ■ Két érzékelő közötti távolságot lecsökkenteni
Jelenlét esetén az érzékelő a sötétség ellenére sem kapcsol be	<ul style="list-style-type: none"> ■ Túl kicsire választották a Lux értékét ■ Félautomatika aktív ■ 4 óra KI aktív 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Fényerősségi küszöbértéket megnövelni ■ Teljes automatikát aktiválni vagy a világítást a nyomógombbal bekapcsolni ■ 4 óra KI deaktiválni

1. K tomuto dokumentu

Pozorně si jej přečtěte a uschovejte!

- Chráněno autorským právem. Dotisk, i částečný, jen s naším souhlasem.
- Změny, které slouží technickému pokroku, vyhrazeny.

Vysvětlení symbolů



Varování před nebezpečím!



Odkaz na text v dokumentu.

2. Všeobecné bezpečnostní pokyny



Před zahájením jakýchkoli prací na přístroji přerušíte přívod napětí!

- Instalaci může provádět jen odborný personál podle zemských instalačních předpisů VDE 08 29 (DIN EN 5000 90).
- V prostředí s nízkonapětovými instalacemi může neodborná montáž způsobit těžké újmy na zdraví nebo materiální škody.
- Tento přístroj nesmí být nikdy připojen k nízkému napětí (230 V AC), protože je určen pro připojení k obvodům pro malé napětí.
- Používejte jen originální náhradní díly.
- Opravy může provést jen odborný servis.

3. IR Quattro MICRO KNX

Používání v souladu s určením

- Senzorový spínač je vhodný jen k montáži na strop ve vnitřním prostoru.
- Hloubka montáže min. 65 mm

Všechna funkční nastavení se provedou pomocí volitelného dálkového ovládacího RC 6, RC 7 nebo Smart Remote. (→ „7. Příslušenství“)

Rozsah dodávky (obr. 3.1)

Rozměry výrobku (obr. 3.2)

Přehled zařízení (obr. 3.3)

A Senzorový modul

B Mikrosenzor

C Zásuvné spojení sběrnice KNX

4. Instalace

Graf připojení (obr. 4.1)

5. Montáž

- Zkontrolovat poškození u všech konstrukčních dílů.
- Při poškození výrobek nepoužívat.
- Vhodné montážní místo vybrat při zohlednění dosahu a zachycení pohybu. (obr. 5.1/5.2)

Postup při montáži

- Vypnout napájení elektrickým proudem (obr. 4.1)
- Do stropu vyvrtat montážní otvor Ø max. 35 mm. (obr. 5.3)
- Připojit zásuvné spojení. (obr. 5.4)
- Zapnout napájení elektrickým proudem (obr. 5.5)
- Provést nastavení. (obr. 5.5) (→ „6. Funkce / nastavení“)

- Senzor vložit do stropního výřezu (obr. 5.6)

6. Funkce / nastavení

Infračervené prezenční hlásiče regulují osvětlení a řízení TVK, např. v kancelářích, školách, veřejných nebo soukromých budovách, v závislosti na jasu prostředí a přítomnosti.

Která z těchto funkcí má být použita (aktivována), se nastaví v okně parametrů „Všeobecná nastavení“ pomocí Engineering Tool Softwaru (ETS) od verze ETS3.f.

Upozornění: Popis aplikace najdete na adrese knx.steinel.de

1. Přidělte fyzickou adresu a v ETS vytvořte aplikační program.
2. Fyzickou adresu a aplikační program zaveďte do prezenčního hlásiče. Budete-li vyzváni, pak stiskněte programovací tlačítko **Prog.**
3. Po úspěšném programování zhasne modrá LED.

Funkce RC 6

- Odblokování/zablokování, servisní provoz
- Doba doběhu řízení osvětlení, IQ režim
- Zpoždění zapnutí TVK, monitorování místnosti, doba doběhu TVK
- Doba zapnutí základního osvětlení, žádaná světelnost, teach-in
- Prezenční a osvětlovací zkušební provoz

Funkce RC 7

- Funkce strímání
- Rozsvícení/zhasnutí světla 4 hod.
- Uložení scénáře
- Reset

Dálkové ovládání Smart Remote

- Řízení prostřednictvím smartphonu nebo tabletu
- Nahradí všechna dálková ovládání
- Zavešť vhodnou aplikaci a vytvoří spojení prostřednictvím Bluetooth

Podrobné popisy v návodu k obsluze příslušného dálkového ovládacího

Funkce LED

Modré LED

Programovací provoz: Svítí LED.

Normální provoz: LED zůstane zhasnutá.

Zkušební režim: LED svítí u detekovaného pohybu.

Dálkové ovládání: LED bliká 1krát za sekundu.

Trvalé zapnutí/vypnutí: LED svítí.

7. Příslušenství (volitelně)

- Uživatelské dálkové ovládání RC 6 EAN 4007841 593018
- Servisní dálkové ovládání RC 7 EAN 4007841 592912
- Smart Remote EAN 4007841 009151

8. Údržba/ošetřování

Výrobek je bezúdržbový. Snímací čočku je v případě znečištění možno očistit vlhkým hadříkem (bez použití čisticích prostředků).

9. Likvidace

Elektrická zařízení, příslušenství a obaly by měly být odvezeny k ekologickému opětovnému zhodnocení.



Nevyhazujte elektrická zařízení do domovního odpadu!

Jen pro země EU:

V souladu s platnou evropskou směrnicí o odpadních elektrických a elektronických zařízeních a jejím převedení do národního práva musí být nepoužitelná elektrická zařízení separována a odevzdána k ekologickému opětovnému zhodnocení.

10. Záruka výrobce

Jako kupujícímu vám vůči prodávajícímu přináší zákonem předepsaná práva. Pokud tato práva ve vaší zemi existují, nejsou naším prohlášením o záruce zkrácena ani omezena. Poskytneme vám 5 letou záruku na bezvadné provedení a řádnou funkčnost vašeho profesionálního senzorického výrobku značky STEINEL. Ručíme za to, že tento výrobek nemá materiálové, výrobní a konstrukční vady. Ručíme za funkčnost všech elektronických součástek a kabelů, i za nezávadnost všech použitých materiálů a jejich povrchů.

Uplatňování záruky

Chcete-li váš výrobek reklamovat, zašlete jej nedemontovaný a vyplaceně s originálním dokladem o koupi, který musí obsahovat datum koupě a název výrobku, vašemu prodejci nebo přímo nám, na adresu **NECO SK, a.s. Ružová 111, 019 01 Ilava**.

Doporučujeme vám, abyste doklad o koupi do uplynutí záruční doby pečlivě uschovali. Společnost STEINEL neručí za přepravní náklady a rizika týkající se zpětného zaslání.

Další informace k uplatňování záruky jsou uvedeny na naší webové stránce www.neco.sk

Jestliže budete uplatňovat reklamaci nebo máte nějaké dotazy týkající se výrobku, můžete nám kdykoli zavolat na servisní horkou linku **+421/42/4 45 67 10**.

5 LETÁ
ZÁRUKA
VÝROBCE

11. Technické parametry

Rozměry Ø x h	43 x 71 mm
Síťové napětí KNX	Proud sběrnice 7,5 mA
Senzorika	pasivní infračervená (IČ)
Dosah	4 x 4 m prezenčně, radiálně, 6 x 6 m tangenciálně/výška 2,8 m
Úhel záchyty	360°
Nastavení	softwarem ETS, dálkovým ovládním nebo sběrnici
Světelné kanály světlo 1 – světlo 4	spínání/strmívání spínací režim regulace konstantní hodnoty osvětlení
Doba doběhu (osvětlení)	IQ režim, 1–255 min., v závislosti na přítomnosti osob a jasu
Měření světla Základní jas	smíšené světlo vyp./10 % – 50 %
Výstup TVK	v závislosti na přítomnosti osob
Zpoždění zapnutí	monitorování místnosti, 1–255 min
Doba doběhu (TVK) Výstup, doba doběhu v přítomnosti osoby	1–255 min 1–255 min nebo 1–255 s
Další výstupy	hodnota jasu, řízení scén
Nastavení světelné hodnoty	2–1 000 lx, ∞/denní světlo
Montážní výška	2–5 m
Krytí	IP65
Teplotní rozmezí	-25 °C až +55 °C

12. Provozní poruchy

Porucha	Příčina	Náprava
Osvětlení se nezapíná	<ul style="list-style-type: none">■ Bez napájecího napětí■ Nastavena příliš nízká hodnota lx■ Bez záchytu pohybu	<ul style="list-style-type: none">■ Zkontrolovat připojovací napětí.■ Hodnotu lx pomalu zvyšovat, až se zapne světlo.■ Vytvořit volný výhled na senzor.■ Zkontrolovat oblast záchytu.
Osvětlení se nevypíná	<ul style="list-style-type: none">■ Hodnota lx příliš vysoká■ Uplynula doba doběhu■ Rušivé zdroje tepla, např.: topný ventilátor, otevřené dveře a okna, domácí zvířata, žárovka/halogenový reflektor, pohyblivý se objekt	<ul style="list-style-type: none">■ Nastavit nižší hodnotu lx.■ Vyčkat na dobu doběhu, event. nastavit kratší dobu doběhu.■ Zkontrolovat oblast záchytu.
Senzor vypne i přes přítomnost osoby	<ul style="list-style-type: none">■ Doba doběhu příliš krátká■ Světelný práh příliš nízký	<ul style="list-style-type: none">■ Proloužit dobu doběhu.■ Změnit soumrakové nastavení.
Senzor vypíná příliš pozdě	<ul style="list-style-type: none">■ Doba doběhu příliš dlouhá	<ul style="list-style-type: none">■ Zkrátit dobu doběhu.
Senzor u čelního směru chůze zapíná příliš pozdě	<ul style="list-style-type: none">■ Dosah je u čelního směru chůze snížen.	<ul style="list-style-type: none">■ Namontovat další senzory.■ Zkrátit vzdálenost mezi dvěma senzory.
Senzor i přes tmou v přítomnosti osoby nezapíná	<ul style="list-style-type: none">■ Zvolena příliš nízká hodnota lx.■ Poloautomatický provoz aktivní■ 4 hodiny VYP. aktivní	<ul style="list-style-type: none">■ Zvýšit práh světelnosti.■ Aktivovat plně automatický provoz nebo zapnout světlo tlačítkem.■ Deaktivovat 4 hodiny VYP.

SK

1. O tomto dokumente

Pozorne si ho prečítajte a uschovajte!

- Chránené autorským právom. Dotlač, aj keď iba v skrátenej verzii, je povolená iba s našim súhlasom.
- Vyhradzuje si právo na zmeny slúžiace technickému pokroku.

Vysvetlenie symbolov



Varovanie pred nebezpečenstvami!



Odkaz na textové pasáže v dokumente.

2. Všeobecné bezpečnostné pokyny



Pred všetkými prácami na prístroji prerušte prívod napätia!

- Inštaláciu smie vykonávať len odborný personál podľa miestnych inštalčných predpisov, napr. VDE 08 29 (DIN EN 5000 90).
- V prostredí s inštaláciami s nízkym napätím môže neodborná montáž spôsobiť najťažšie zdravotné alebo materiálne škody.
- Tento prístroj sa nikdy nesmie napájať na nízke napätie (230 V AC), keďže je určený na napájanie na obvody malého napätia.
- Používajte iba originálne náhradné diely.
- Opravy smú vykonávať iba autorizované servisné dielne.

3. IR Quattro MICRO KNX

Správne používanie

- Senzorový spínač je vhodný iba na stropnú montáž v interiéroch.
- Montážna hĺbka min. 65 mm.

Všetky nastavenia funkcií sa vykonávajú pomocou voliteľných diaľkových ovládaní RC 6, RC 7, ako aj diaľkového ovládania Smart Remote. (→ „7. Príslušenstvo“)

Rozsah dodávky (obr. 3.1)

Rozmery výrobku (obr. 3.2)

Prehľad dielov výrobku (obr. 3.3)

A senzorový modul

B mikrosenzor

C konektor zbernice KNX

4. Inštalácia

Schéma zapojenia (obr. 4.1)

5. Montáž

- Skontrolujte prípadné poškodenie všetkých dielov.
- Pri poškodení výrobok neuvádzajte do prevádzky.
- Vyberte vhodné miesto montáže, zohľadnite dosah a snímanie pohybu. (obr. 5.1/5.2)

Montážny postup

- Vypnite napájanie elektrickým prúdom. (obr. 4.1)
- Vyrvajte do stropu montážny otvor Ø max. 35 mm. (obr. 5.3)
- Zapojte konektor. (obr. 5.4)
- Zapnite napájanie elektrickým prúdom. (obr. 5.5)
- Vykonať nastavenia. (obr. 5.5) (→ „6. Funkcie/Nastavenia“)

- Vložte senzor do výrezu v strope. (obr. 5.6)

6. Funkcie/Nastavenia

Infračervené snímače prítomnosti regulujú osvetlenie a riadenie vykurovania, ventilácie a klimatizácie (VVK), napr. v kanceláriách, školách, verejných alebo súkromných budovách v závislosti od svetlosti okolia a prítomnosti osôb.

Ktorá z týchto funkcií sa má použiť (aktivovať), to sa nastaví prostredníctvom okna parametrov „Všeobecné nastavenia“ pomocou Engineering Tool Software (ETS) od verzie ETS3.f.

Upozornenie: Popis aplikácie nájdete na stránke knx.steinel.de.

1. Zadať fyzickú adresu a vytvoriť aplikačný program v ETS.
2. Do snímača prítomnosti načítajte fyzickú adresu a aplikačný program. Po výzve stlačte programovacie tlačidlo **Prog**.
3. Po úspešnom naprogramovaní zhasne modrá LED dióda.

Funkcie RC6

- odblokovanie/zablokovanie, servisná prevádzka
- doba dobehu regulácie osvetlenia, režim IQ
- oneskorenie zapnutia VVK, monitorovanie miestnosti, doba dobehu VVK
- doba zapnutia základného osvetlenia, požadovaná hodnota svetlosti, Teach-In
- testovacia prevádzka snímania prítomnosti a osvetlenia

Funkcie RC7

- funkcia tlmenia
- svetlo ZAP/VYP 4 h
- uložiť scénu
- reset

Dialkové ovládanie Smart Remote

- ovládanie cez smartfón alebo tablet
- nahrádza všetky diaľkové ovládania
- načítajte vhodnú aplikáciu a spojte cez Bluetooth

Podrobné popisy nájdete v návodoch na obsluhu príslušných diaľkových ovládaní.

Funkcia LED

Modrá LED

Programovacia prevádzka: LED svieti.

Normálna prevádzka: LED nesvieti. Testovacia prevádzka: LED svieti pri deaktivovanom pohybe.

Diaľkové ovládanie: LED bliká 1x za sekundu

Trvalé svetlo ZAP/VYP: LED svieti.

7. Príslušenstvo (vol. výbava)

- Diaľkové ovládanie pre používateľa RC6
EAN 4007841 593018
- Servisné diaľkové ovládanie RC7
EAN 4007841 592912
- Diaľkové ovládanie Smart Remote
EAN 4007841 009151

8. Starostlivosť/údržba

Výrobok nevyžaduje údržbu. Snímaciu šošovku môžete v prípade znečistenia vyčistiť pomocou vlhkej handričky (bez čistiaceho prostriedku).

9. Likvidácia

Elektrické zariadenia, príslušenstvo a obaly odovzdajte na ekologickú recykliáciu.



Elektrické zariadenia nevyhadzujte do komunálneho odpadu!

Iba pre krajiny EÚ:

Podľa platnej európskej smernice o odpade z elektrických a elektronických zariadení a jej implementácie do národnej legislatívy sa musia nepoužívané elektrické a elektronické zariadenia zbierať separovane a odovzdať na ekologickú recykliáciu.

10. Záruka výrobcu

Ako kupujúcemu vám voči predajcovi prináležia zákonom stanovené práva. Pokiaľ takéto práva vo vašej krajine existujú, naše záručné vyhlásenie ich nekráti ani inak neobmedzuje. Poskytneme vám 5-ročnú záruku na bezchybný stav a náležité fungovanie vášho výrobku STEINEL zo série Professional Sensorik. Garantujeme, že tento výrobok neobsahuje žiadne materiálové, výrobné ani konštrukčné chyby. Garantujeme funkčnosť všetkých elektronických súčiastok a káblov, ako aj bezchybnosť

všetkých použitých materiálov a ich povrchov.

Uplatnenie záruky

Ak chcete svoj výrobok reklamovať, zašlite ho v kompletnom stave a s uhradenými prepravnými nákladmi spolu s originálnym dokladom o kúpe, ktorý musí obsahovať dátum kúpy a označenie výrobku, svojmu predajcovi alebo priamo nám na adresu **NECO SK, a.s. Ružová 111, 019 01 Ilava**. Odporúčame vám, aby ste si svoj doklad o kúpe starostlivo uschovali až do uplynutia záručnej doby. Za prepravné náklady a riziká spojené so spätným zaslaním nepreberá spoločnosť STEINEL žiadnu zodpovednosť.

Informácie o možnostiach uplatnenia záručného prípadu nájdete na našej stránke www.neco.sk

Ak u vás došlo k záručnému prípadu alebo ak máte otázky týkajúce sa výrobku, môžete nás kedykoľvek telefonicky kontaktovať na našej servisnej linke: **+421/42/4 45 67 10**.

5 ROKOV
ZÁRUKA
VÝROBCU

11. Technické údaje

Rozmery Ø × H	43 × 71 mm
Sieťové napätie KNX	zbernicový prúd 7,5 mA
Senzorika	pasívna infračervená (IR)
Dosah	4 × 4 m prítomnosť, radiálne, 6 × 6 m tangenciálne / výška 2,8 m
Uhol snímania	360°
Nastavenia	cez ETS softvér, diaľkové ovládanie alebo zbernicu
Svetelné kanály svetlo 1 – svetlo 4	zapnúť/stlmiť spínacia prevádzka, konštantná regulácia svetla
Doba dobehu (osvetlenie)	režim IQ, 1 – 255 min., v závislosti od prítomnosti a svetlosti
Meranie svetla Základná svetlosť	zmiešané svetlo VYP/10 % – 50 %
Výstup VKK	v závislosti od prítomnosti
Oneskorenie zapnutia	monitorovanie miestnosti, 1 – 255 min.
Čas dobehu (VVK) Výstup doby dobehu pre prítomnosť Ďalšie výstupy	1 – 255 min. 1 – 255 min. alebo 1 – 255 s hodnota svetlosti, riadenie scén
Nastavenie hodnôt svetla	2 – 1000 lx, ∞/denné svetlo
Montážna výška	2 – 5 m
Krytie	IP65
Teplotný rozsah	-25 °C až 55 °C

12. Prevádzkové poruchy

Porucha	Príčina	Riešenie
Svetlo sa nezapína	■ chýba pripojovacie napätie ■ príliš nízka hodnota lx ■ žiadny zaznamenaný pohyb	■ skontrolovať pripojovacie napätie ■ pomaly zvyšovať hodnotu lx, kým sa nezapne svetlo ■ vytvorí voľný výhľad na senzor ■ skontrolovať oblasť snímania
Svetlo sa nevypína	■ hodnota lx príliš vysoká ■ doba dobehu plynie ■ rušivé zdroje tepla, napr.: vykurovacie ventilačné jednotky, otvorené dvere a okná, domáce zvieratá, žiarovka/halogénový reflektor, pohybujúce sa objekty	■ nastaviť nižšiu hodnotu lx ■ vyčakať dobu dobehu, resp. nastaviť kratšiu dobu dobehu ■ skontrolovať oblasť snímania
Senzor sa vypína napriek prítomnosti osôb	■ doba dobehu príliš krátka ■ prah svetla príliš nízky	■ predĺžiť dobu dobehu ■ zmeniť nastavenie stmievania
Senzor sa vypína príliš neskoro	■ doba dobehu príliš dlhá	■ skrátiť dobu dobehu
Senzor sa zapína pri čelnom smere pohybu príliš neskoro	■ dosah je pri čelnom smere pohybu redukovaný	■ namontovať ďalšie senzory ■ zmenšiť odstup medzi dvoma senzormi
Senzor sa nezapína napriek tme počas prítomnosti osôb	■ zvolená príliš nízka hodnota lx ■ poloautomatika aktívna ■ aktívny režim 4 hodiny VYP	■ zvýšiť prah svetlosti ■ aktivovať plnú automatiku alebo zapnúť svetlo pomocou tlačidla ■ deaktivovať režim 4 hodiny VYP

1. Informacje o tym dokumencie

Zapoznać się dokładnie i zostawić do przechowania!

- Dokument chroniony prawem autorskim. Przedruk, także w częściach, wyłącznie po uzyskaniu naszej zgody.
- Zmiany, wynikające z postępu technicznego, zastrzeżone.

Objaśnienie symboli



Ostrzeżenie przed zagrożeniami!



Odsyłać do tekstu w dokumencie.

2. Ogólne zasady bezpieczeństwa



Przed rozpoczęciem wszelkich prac przy urządzeniu należy odłączyć napięcie zasilające!

- Instalacja może być przeprowadzona wyłącznie przez specjalistyczny personel zgodnie z krajowymi przepisami dotyczącymi instalacji np. VDE 08 29 (DIN EN 5000 90).
- Nieprawidłowy montaż w otoczeniu instalacji pracujących z wykorzystaniem niskiego napięcia może powodować poważne szkody zdrowotne lub materialne.

- Nie należy podłączać tego urządzenia do źródła niskiego napięcia (230 V AC), ponieważ jest ono przeznaczone do podłączenia do obwodów napięcia obniżonego.
- Stosować tylko oryginalne części zamienne.
- Naprawy mogą wykonywać jedynie autoryzowane punkty serwisowe.

3. IR Quattro MICRO KNX

Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

- Wyłącznik z czujnikiem jest przeznaczony tylko do montażu na suficie wewnątrz budynku.
- Głębokość zabudowy min. 65 mm.

Ustawienia wszystkich funkcji można konfigurować za pomocą opcjonalnych pilotów zdalnego sterowania RC6, RC7 lub Smart Remote. (→ "7. Akcesoria")

- Zakres dostawy (rys. 3.1)
Wymiary produktu (rys. 3.2)
Przeгляд urządzenia (rys. 3.3)
- A** Moduł czujnika
 - B** Mikroczujnik
 - C** Połączenie wtykowe KNX Bus

4. Instalacja

Schemat podłączenia (rys. 4.1)

5. Montaż

- Sprawdzić wszystkie elementy pod kątem uszkodzeń.

- W przypadku uszkodzeń nie uruchamiać produktu.
- Wybrać odpowiednie miejsce montażu z uwzględnieniem zasięgu i wykrywania ruchu. (rys. 5.1/5.2)

Czynności montażowe

- Wyłączyć zasilanie (rys. 4.1)
- Wywiercić w suficie otwór montażowy o maks. Ø 35 mm. (rys. 5.3)
- Wykonać połączenie wtykowe. (rys. 5.4)
- Włączyć zasilanie (rys. 5.5)
- Skonfigurować ustawienia. (rys. 5.5) (→ "6. funkcja/ustawienia")
- Umieścić czujnik w wycięciu na suficie (rys. 5.6)

6. Funkcja/ustawienia

Czujniki obecności na podczerwień sterują oświetleniem i modułami HLK np. w biurach, szkołach, budynkach prywatnych i użyteczności publicznej w zależności od jasności otoczenia i obecności.

Poszczególne funkcje aktywuje się w oknie parametrów „Ustawienia ogólne” oprogramowania Engineering Tool Software (ETS) od wersji ETS3.f.

Wskazówka: Opis zastosowania można znaleźć na stronie internetowej knx.steinel.de

1. Przydzielić adres fizyczny i utworzyć program zastosowania w ETS.
2. Załadować adres fizyczny i program zastosowania do czujnika obecności. Po odpowiednim

wskazaniu nacisnąć przycisk programowania **Prog.**

3. Po zakończeniu programowania gaśnie niebieska dioda LED.

Funkcje RC6

- Zwalnianie/blokowanie, tryb serwisowy
- Czas opóźnienia, sterowanie oświetleniem, tryb IQ
- Opóźnienie włączenia HLK, kontrola pomieszczenia, czas opóźnienia HLK
- Czas włączenia oświetlenia podstawowego, wartość zadana jasności, wyuczanie
- Tryb testowy obecności i oświetlenia

Funkcje RC7

- Funkcja przyciemniania
- Światło WŁ./WYŁ. 4 h
- Zapisywanie sceny
- Resetowanie

Smart Remote

- Sterowanie za pomocą smartfonu lub tabletu
- Zastępuje wszystkie piloty zdalnej obsługi
- Wystarczy ściągnąć odpowiednią aplikację i połączyć za pomocą Bluetooth

Szczegółowy opis w instrukcjach obsługi danego pilota zdalnego sterowania.

Funkcja LED

Niebieska dioda LED

Tryb programowania: dioda LED świeci się.
Tryb normalny: dioda LED pozostaje wyl.
Tryb testowy: dioda LED świeci w przypadku wykrycia ruchu.

Pilot zdalnego sterowania: dioda LED miga 1 x na sekundę
Trwałe WL./WYŁ.: dioda LED świeci się.

7. Osprzęt (opcjonalny)

- Użytkowy pilot zdalnego sterowania RC 6 EAN 4007841 593018
- Serwisowy pilot zdalnego sterowania RC 7 EAN 4007841 592912
- Smart Remote EAN 4007841 009151

8. Konserwacja/pielęgnacja

Produkt nie wymaga konserwacji. Zabrudzoną soczewkę czujnika można oczyścić wilgotną ściereczką (bez użycia środków czyszczących).

9. Utylizacja

Urządzenia elektryczne, akcesoria i opakowania należy oddać do recyklingu przyjaznego środowisku.



Nie wyrzucać urządzeń elektrycznych wraz z odpadami z gospodarstw domowych!

Tylko dla krajów UE:

Zgodnie z obowiązującymi dyrektywami europejskimi w sprawie zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych oraz ich wdrażaniu do prawa krajowego nienadające się do użytkowania urządzenia elektryczne należy odbierać osobno i poddawać recyklingowi w sposób przyjazny środowisku.

10. Gwarancja producenta

Jako kupującemu w razie potrzeby przysługują Państwu w stosunku do sprzedającego prawa z tytułu rękojmi. O ile prawa te obowiązują w Państwa kraju, to nie ulegają one na podstawie naszej deklaracji gwarancji ani skróceniu ani ograniczeniu. Udzielamy Państwu 5-letniej gwarancji na nienaganną jakość i prawidłowe funkcjonowanie zakupionego przez Państwa profesjonalnego produktu techniki czujników firmy STEINEL. Gwarantujemy, że produkt ten jest wolny od wad materiałowych, produkcyjnych i konstrukcyjnych. Gwarantujemy prawidłowe funkcjonowanie wszystkich podzespołów elektronicznych, a także, że wszystkie zastosowane materiały i ich powierzchnie są wolne od wad.

Dochodzenie roszczeń

Gwarancja jest ważna jedynie kompletnie wypełniona z podpisem Sprzedawcy potwierdzającym warunki gwarancji. Gwarancja na sprzedany towar konsumpcyjny nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawieszają uprawnień kupującego wynikających z rękojmi/niezdolności towaru z umową na podstawie dowodu zakupu. Z tego powodu zalecamy staranne przechowywanie dowodu zakupu. Reklamowany towar w stanie kompletnym prosimy przesać do Gwaranta wraz z krótkim opisem usterki, oryginalną kartą gwarancyjną, paragonem lub rachunkiem zakupu (opatrzonym datą zakupu i pieczęcią sklepu).

5 L A T
GWARANCJI
PRODUCENTA

11. Dane techniczne

Wymiary Ø x gł.	43 x 71 mm
Napięcie sieciowe KNX	Prąd magistrali 7,5 mA
Technika sensorowa	Pasywna podczerwień (IR)
Zasięg	4 x 4 m obecność, promieniowo, 6 x 6 m stycznie / 2,8 m wysokość
Kąt wykrywania	360°
Ustawienia	za pomocą oprogramowania ETS, pilota zdalnego sterowania lub magistrali
Kanały świetlne światło 1 światło 4	przełączanie/przyciemnianie tryb przełącznika regulacji światła stałego
Czas opóźnienia (oświetlenie)	tryb IQ, 1-255 min, zależne od obecności i jasności
Pomiar światła Jasność podstawowa	światło mieszane WYŁ./10% - 50%
Wyjście HLK	w zależności od obecności
Opóźnienie włączenia	kontrola pomieszczenia, 1-255 min
Czas opóźnienia (HLK) Wyjście — czas opóźnienia obecności Dalsze wyjścia	1-255 min 1-255 min lub 1-255 s wartość jasności, sterowanie scenami
Ustawienie wartości światła	2-1000 luksów, ∞/światło dzienne
Wysokość montażu	2-5 m
Stopień ochrony	IP65
Zakres temperatury	-25 °C do 55 °C

12. Usterki

Usterka	Przyczyna	Usuwanie
światło nie włącza się	<ul style="list-style-type: none"> ■ brak napięcia przyłączeniowego ■ ustawiono zbyt małą wartość luksów ■ brak wykrycia ruchu 	<ul style="list-style-type: none"> ■ sprawdzić napięcie przyłączeniowe ■ powoli zwiększać wartość luksów aż do zapalenia światła ■ zapewnić dobrą widoczność czujnika ■ sprawdzić obszar wykrywania
światło nie wyłącza się	<ul style="list-style-type: none"> ■ zbyt duża wartość luksów ■ trwa odliczanie czasu opóźnienia ■ zakłócające źródła ciepła, np.: wentylator grzejny, otwarte drzwi i okna, zwierzęta domowe, żarówka/reflektor halogenowy, ruchome obiekty 	<ul style="list-style-type: none"> ■ ustawić mniejszą wartość luksów ■ poczekać na zakończenie czasu opóźnienia lub ustawić mniejszą wartość czasu opóźnienia ■ sprawdzić obszar wykrywania
czujnik wyłącza światło mimo obecności	<ul style="list-style-type: none"> ■ zbyt krótki czas opóźnienia ■ zbyt niski próg światła 	<ul style="list-style-type: none"> ■ wydłużyć czas opóźnienia ■ zmienić ustawienie progu czułości zmierzchowej
czujnik wyłącza światło zbyt późno	<ul style="list-style-type: none"> ■ zbyt długi czas opóźnienia 	<ul style="list-style-type: none"> ■ skrócić czas opóźnienia
czujnik włącza światło zbyt późno przy frontalnym kierunku ruchu	<ul style="list-style-type: none"> ■ zmniejszony zasięg czujnika przy frontalnym kierunku ruchu 	<ul style="list-style-type: none"> ■ zamontować dodatkowe czujniki ■ zmniejszyć odległość między dwoma czujnikami
czujnik nie włącza światła w ciemności mimo obecności	<ul style="list-style-type: none"> ■ wybrano zbyt małą wartość luksów ■ tryb półautomatyczny aktywny ■ 4 godziny WYŁ. aktywny 	<ul style="list-style-type: none"> ■ zwiększyć wartość progu jasności ■ aktywować tryb automatyczny lub włączyć światło za pomocą przycisku ■ 4 godziny WYŁ. dezaktywować

RO

1. Despre acest document

Vă rugăm să citiți cu atenție documentul și să-l păstrați!

- Protejat prin Legea drepturilor de autor. Reproducerea, inclusiv în extras, este permisă numai cu aprobarea noastră.
- Ne rezervăm dreptul de a face modificări care servesc progresului tehnic.

Explicația simbolurilor



Atenție, pericole!



Trimitere la pasaje din document.

2. Instrucțiuni generale de securitate



Înainte de efectuarea oricăror lucrări la aparat, întrerupeți alimentarea cu energie electrică!

- Instalarea se va face numai de către personal calificat, în conformitate cu reglementările privind instalațiile specifice țării respective de ex. VDE 08 29 (DIN EN 5000 90).
- Într-un mediu cu instalații electrice de joasă tensiune, un montaj incorect poate provoca vătămări corporale foarte grave sau daune materiale.
- Acest aparat nu trebuie conectat niciodată la joasă tensiune (230 V AC), întrucât este conceput pentru conectarea la circuite de joasă tensiune de securitate.

- Folosiți numai piese de schimb originale.
- Reparațiile se vor executa numai în ateliere specializate.

3. IR Quattro MICRO KNX

Utilizare conform destinației

- Întrerupător cu senzor, adecvat numai pentru montarea pe plafon în zona interioară.
- Adâncime de montaj min. 65 mm

Toate setările de funcții se pot realiza cu telecomenzile opționale RC6, RC7 sau Smart Remote.

(→ "7. Accesorii")

Volumul livrării (fig. 3.1)

Dimensiunile produsului (fig. 3.2)

Prezentare generală a aparatului (fig. 3.3)

- A Modul senzor
- B Microsenzor
- C Conector magistrală KNX

4. Instalarea

Schemă de conectare (fig. 4.1)

5. Montaj

- Verificați toate componentele pentru a constata dacă prezintă deteriorări.
- Nu puneți în funcțiune produsul dacă prezintă deteriorări.
- Alegeți un loc adecvat pentru montare, ținând cont de raza de acțiune și de detectarea mișcării. (fig. 5.1/5.2)

Etapele montării

- Oprii alimentarea cu curent (fig. 4.1)
- Faceți orificiul de montaj cu Ø max. 35 mm în plafon. (fig. 5.3)
- Conectați conectorul. (fig. 5.4)
- Porniți alimentarea cu curent (fig. 5.5)
- Realizați reglajele. (fig. 5.5) (→ "6. Funcționare/Reglaje")
- Poziționați senzorul în decupajul din plafon (fig. 5.6)

6. Funcționare/Reglaje

Detectoarele de prezență infraroșu reglează iluminarea și comanda aparatelor de încălzire, aerisire, climatizare în birouri, școli, clădiri publice sau private, în funcție de luminozitatea ambientală și de prezența persoanelor.

Alegeți care din aceste funcții să fie utilizată (activată) din fereastra „Configurare generală” a programului Engineering Tool Software (ETS), începând cu versiunea ETS3.f.

Notă: Descrierea aplicației se găsește la adresa knx.steinel.de

1. Atribuiți adresa fizică și creați programul aplicației în ETS.
2. Încărcați adresa fizică și programul aplicației în detectorul de prezență. Când sunteți invitat, apăsați tasta de programare Prog.
3. După finalizarea programării, ledul albastru se stinge.

Funcții RC6

- Deblocare/Blocare, regim de service
- Interval de continuare a funcționării comandă iluminat, mod IQ
- Pornire întârziată IAC (încălzire și aer condiționat), monitorizarea încăperii, durata de oprire temporizată IAC
- Durată de aprindere, lumina de bază, valoarea nominală luminozitate, Teach-In
- Regim de testare prezență și iluminat

Funcții RC7

- Funcția de reducere a intensității luminii
- APRINDEREA / STINGEREA luminii 4 h
- Înregistrare scenă
- Reset

Smart Remote

- Comandă prin smartphone sau tabletă
- Înclocuiește toate telecomenzile
- Încărcați aplicația adecvată și conectați prin bluetooth

Descrieri detaliate găsiți în instrucțiunile de utilizare ale telecomenzii respective

Funcție LED

LED albastru

Regim de programare: LED-ul este aprins.

Regim normal: LED-ul rămâne stins. Regim de testare: LED-ul luminează când se detectează mișcare.

Telecomandă: LED-ul clipește de cca. 1 x pe secundă
STINGEREA/APRINDEREA permanentă: LED-ul este aprins.

7. Accesorii (opționale)

- Telecomandă utilizator RC6 EAN 4007841 593018
- Telecomandă service RC7 EAN 4007841 592912
- Smart Remote EAN 4007841 009151

8. Întreținere/îngrijire

Produsul nu necesită lucrări de întreținere.

Dacă se murdărește, lentila de detecție poate fi curățată cu ajutorul unei cârpe umede (fără detergent).

9. Eliminarea ca deșeu

Aparatele electrice, accesoriile și ambalajele trebuie să facă obiectul unei reciclări ecologice.



Nu aruncați aparatele electrice la gunoii menajer!

Numai pentru țările UE:

În conformitate cu directiva europeană privind eliminarea deșeurilor electrice și electronice în vigoare și transpunerii ei în legislația națională, aparatele electrice care nu mai pot fi utilizate trebuie să fie colectate separat și să facă obiectul unei reciclări ecologice.

10. Garanția de producător

În calitate de cumpărător vă bucurați după caz de toate drepturile prevăzute prin lege privind garanția și reclamarea defectelor împotriva vânzătorului. În măsura în care aceste drepturi există în țara dumneavoastră, declarația noastră de garanție nici nu le restrânge și nici nu le reduce durata de valabilitate. Vă acordăm 5 ani de garanție pentru funcționarea ireproșabilă și corespunzătoare a produsului dumneavoastră cu senzor din gama STEINEL Professional. Garantăm că acest produs nu prezintă niciun fel de erori de material, de producție și de proiectare. Garantăm funcționalitatea tuturor componentelor electronice și a cablurilor, precum și caracterul ireproșabil al tuturor materialelor utilizate și al suprafețelor acestora.

Solicitarea garanției

Dacă aveți o reclamație referitoare la produsul dvs., vă rugăm să îl trimiteți întreg și cu taxele de expediere plătite, împreună cu chitanța originală care trebuie să conțină data cumpărării și denumirea produsului, distribuitorului dvs. sau direct nouă, la adresa **STEINEL Distribution SRL; 505400 Rasnov, jud.Brasov; Str. Campului, nr.1; FSR Hala Scolarie Birourile 4-7**. Din acest motiv vă recomandăm să păstrați cu grijă chitanța până la expirarea termenului de garanție. STEINEL nu suportă costurile de transport și nu își asumă riscurile asociate transportului pentru returnarea produselor.

Informații privind solicitarea unei prestații în garanție găsiți pe pagina noastră web <http://steinelshop.ro/termeni-si-conditii#answer10>

Dacă doriți să solicitați o prestație în garanție sau aveți o întrebare despre produsul dvs., ne puteți contacta la +40(0)268 - 530000.

5 ANI
GARANȚIA
PRODUCĂTORULUI

11. Date tehnice

Dimensiuni Ø x A	43 x 71 mm
Tensiune de alimentare KNX	Curent magistrală 7,5 mA
Senzori	Infraroșu pasiv (IR)
Raza de acțiune	4 x 4 m prezență, radial, 6 x 6 m tangențial / 2,8 m înălțime
Unghi de detecție	360°
Setări	prin software-ul ETS, telecomandă sau bus
Canale lumină Lumină 1- lumină 4	Comutare/reducere luminozitate Reglare luminozitate la nivel constant
Interval de continuare a funcționării (iluminat)	Modul IQ, 1-255 min., în funcție de prezență și luminozitate ambientală
Măsurarea luminii Luminozitate de bază	lumină mixtă OPRIT/10% - 50%
leșire IAC	în funcție de prezență
Temporizare la pornire	Supravegherea încăperilor, 1-255 min
Interval de continuare a funcționării (IAC) leșire interval de continuare a funcționării după prezență Alte ieșiri	1-255 min 1-255 min sau 1-255 s Valoare luminozitate, comandă scenă
Setare valoare lumină	2-1000 Lux, ∞/lumină de zi
Înălțime de montaj	2-5 m
Grad de protecție	IP65
Domeniu de temperatură	-25 °C până la +55 °C

12. Defecțiuni în funcționare

Defecțiune	Cauză	Remediu
Lumina nu se aprinde	<ul style="list-style-type: none"> ■ Nu există tensiune de conectare ■ Intensitatea luminoasă setată la valoarea prea mică ■ Nu se detectează mișcări 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Verificați tensiunea de conectare ■ Măriți încet valoarea intensității luminoase până se aprinde lumina ■ Restabiliți vizibilitatea asupra senzorului ■ Verificați domeniul de detecție
Lumina nu se stinge	<ul style="list-style-type: none"> ■ Valoarea intensității luminoase prea mare ■ Intervalul de continuare a funcționării se încheie ■ Surse de căldură perturbatoare de ex.: radiatoare cu suflantă, uși și ferestre deschise, animale de casă, bec/radiator cu halogen, obiecte în mișcare 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Reglați intensitatea luminoasă pe o valoare mai mică ■ Așteptați finalul intervalului de continuare a funcționării, resp. setați un interval de continuare a funcționării mai mic ■ Verificați domeniul de detecție
Senzorul deconectează în ciuda prezenței	<ul style="list-style-type: none"> ■ Intervalul de continuare a funcționării este prea mic ■ Pragul de luminozitatea prea mic 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Măriți intervalul de continuare a funcționării ■ Modificați luminozitatea de comutare
Senzorul deconectează prea târziu	<ul style="list-style-type: none"> ■ Intervalul de continuare a funcționării prea mare 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Reduceți intervalul de continuare a funcționării
Senzorul deconectează prea târziu la deplasare pe direcție frontală	<ul style="list-style-type: none"> ■ S-a redus raza de acțiune la deplasare pe direcție frontală 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Montați alți senzori ■ Reduceți distanța dintre doi senzori
Senzorul nu conectează în ciuda întinericului și prezenței	<ul style="list-style-type: none"> ■ Intensitatea luminoasă selectată este prea mică ■ Regimul semiautomat activ ■ Regimul STINGEREA luminii 4 ore este activ 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Măriți pragul de luminozitate ■ Activați regimul complet automat sau porniți lumina prin intermediul butonului ■ Dezactivați regimul STINGEREA luminii 4 ore

1. O tem dokumentu

Natančno preberite in shranite!

- Zaščiteno z avtorskimi pravicami. Ponatis v celoti ali po delih je dovoljen le z našim soglasjem.
- Spremembe zaradi tehnične napredka so pridržane.

Razlaga simbolov



Opozorilo pred nevarnostmi!



Napotek na mesta besedila v dokumentu.

2. Splošna varnostna navodila



Pred izvajanjem dela na napravi prekinite dovod električne napetosti!

- Namestitvev sme izvesti samo strokovnjak v skladu s predpisi o namestitvi, ki veljajo v državi, npr. VDE 08 29 (DIN EN 5000 90).
- V okolju z nizkonapetostnimi inštalacijami lahko nestrokovna montaža škoduje zdravju ali povzroči gmotno škodo.
- Te naprave ne smete nikoli priključiti na nizko napetost (230 V AC), saj ni namenjena priključitvi na tokokroge majhne napetosti.
- Uporabljajte samo originalne nadomestne dele.
- Popravila lahko izvajajo le v strokovnih delavnicah.

3. IR Quattro MICRO KNX

Namenska uporaba

- Senzorsko stikalo je primerno le za stropno montažo v notranjosti zgradb.
- Vgradna globina najm. 65 mm:

Vse nastavitve funkcij lahko izvajate s pomočjo opsijekega daljinskega upravljalnika RC 6, RC 7 ali Smart Remote. (→ "7. Oprema")

Obseg dobave (sl. 3.1)

Mere izdelka (sl. 3.2)

Pregled sestavnih delov (sl. 3.3)

- A** Modul za senzor
- B** Mikrosenzor
- C** Vtična povezava KNX-vodilo

4. Namestitev

Vtična povezava (sl. 4.1)

5. Montaža

- Preverite vse sestavne dele glede poškodb.
- Poškodovanega izdelka ne uporabljajte.
- Izberite primeren kraj montaže in upoštevajte doseg zaznavanja gibanja. (sl. 5.1/5.2)

Navodila za montažo

- Izklopite oskrbo z energijo (sl. 4.1)
- Izvrtajte v strop vgradno odprtino maks. Ø 35 mm. (Sl. 5.3)
- Priključite vtično povezavo. (Sl. 5.4)
- Vključite oskrbo z energijo (sl. 5.5)
- Izvedite nastavitve. (Sl. 5.5) (→ "6. Delovanje/nastavitve")

- Vstavite senzor v izrez na stropu (sl. 5.6)

6. Delovanje/nastavitve

Infrardeči javljalniki prisotnosti regulirajo osvetlitev in krmiljenje gretja, zračenja in hlajenja (GZH), npr. v pisarnah, šolah, javnih ali zasebnih zgradbah, v odvisnosti od svetlosti okolice in prisotnosti.

Uporabo (aktiviranje) teh funkcij določite prek parametrskega okna „Splošne nastavitve“ s programsko opremo Engineering Tool Software (ETS) različice ETS3.f ali novejše.

Napotek: Opis aplikacije najdete na knx.steinel.de

1. Dodelitev fizičnega naslova in izdelava aplikacijskega programa v ETS.
2. Naložite fizični naslov in aplikacijski program v javljalnik prisotnosti. Po pozivu pritisnite tipko Prog za programiranje.
3. Po uspešnem programiranju ugasne modra LED-lučka.

Funkcije RC 6

- Deblokada/blokada, servisno delovanje
- Čas naknadnega teka krmiljenje osvetlitve, način IQ
- Zakasnitev vklopa ogrevanja/osvetlitve/hlajenja, nadzor prostora, naknadni tek ogrevanja/osvetlitve/hlajenja
- Trajanje vklopa osnovna osvetlitev, referenčna vrednost svetlosti, način učenja
- Testno delovanje prisotnosti in osvetlitve

Funkcije RC 7

- Funkcija zatemnitve
- Vklp/izklop luči 4 h
- Shrani sceno
- Ponastavitev

Smart Remote

- Upravljanje s pametnim telefonom ali tablico
- Nadomesti vse daljinske upravljalnike
- Naložite ustrezno aplikacijo in povežite z bluetoothom

Podroben opis v navodilu za uporabo zadevnega daljinskega upravljalnika

Delovanje LED

Modra LED

Programiranje: LED sveti.
Normalno delovanje: LED izostane.
Testno delovanje: LED sveti ob zaznanem gibanju.
Daljinski upravljalnik: LED utripne 1-krat na sekundo
Trajni vklop/izklop: LED sveti

7. Dodatna oprema (možnost)

- Uporabniški daljinski upravljalnik RC 6
EAN 4007841 593018
- Servisni daljinski upravljalnik RC 7
EAN 4007841 592912
- Smart Remote
EAN 4007841 009151

8. Vzdrževanje in nega

Izdelka ni treba vzdrževati.
Lečo je dovoljeno čistiti z vlažno krpo (brez uporabe čistil).

9. Odstranjevanje

Električne aparate, opremo in embalažo oddajte v okolju prijazno ponovno predelavo.



Električnih aparatov ne odstranjujte s hišnimi odpadki!

Samo za države članice EU:

V skladu z veljavno Evropsko direktivo o izrabljenih električnih in elektronskih aparatih in njenim prenosom v nacionalno zakonodajo je električne aparate, ki niso več uporabni, treba zbirati ločeno in jih oddati v okolju prijazno ponovno predelavo.

10. Garancija proizvajalca

Kot kupcu so vam na voljo zakonske garancijske pravice v skladu s 437. členom in naslednjimi Civilnega zakonika (BGB, Bürgerliches Gesetzbuch) (naknadna izpolnitev, odstop od kupoprodajne pogodbe, zmanjšanje kupnine, odškodnina in nadomestilo za stroške). Naša garancijska izjava teh pravic ne krajša in ne omejuje. Poleg zakonskega garancijskega obdobja vam dajemo 5-letno garancijo na brezhibno sestavo in pravilno delovanje tega izdelka STEINEL-Professional-Sensorik.

Jamčimo, da izdelek nima materialnih in tovarniških napak ali napak v sestavi. Jamčimo za delovanje vseh elektronskih sklopov in kablov ter za brezhibnost vseh uporabljenih materialov in njihovih površin.

Uveljavljanje

Če želite izdelek reklamirati, pošljite cel izdelek s plačano poštnino in priložite originalni račun, ki vsebuje datum nakupa in poimenovanje izdelka, svojemu trgovcu ali neposredno na naš naslov: **ELEKTRO – PROJEKT PLUS D.O.O., Suha pri Predosljah 12, SI-4000 Kranj, PE GRENC 2, 4220 Škofja Loka**. Priporočamo vam, da račun skrbno hranite do poteka garancijskega obdobja. Za transportne stroške in tveganja v okviru vračila družba STEINEL ne prevzema jamstva.

(Informacije o uveljavljanju garancijskega primera najdete na naši spletni strani www.priporocam.si

Če imate garancijski primer ali vprašanje glede izdelka, nas lahko pokličete na telefonsko številko servisa **00386-4-2521645**.

5 GODINA
PROIZVODAAČA
JAMSTVA

11. Tehnični podatki

Mere Ø × G	43 × 71 mm
Omrežna napetost KNX	Tok vodila 7,5 mA
Senzorika	Pasivno infrardeče (IR)
Doseg	4 × 4 m prisotnost, radialno, 6 × 6 m tangentno / 2,8 m višina
Kot zaznavanja	360°
Nastavitve	Prek programske opreme ETS, daljinskega upravljalnika ali vodila
Svetlobni kanali: luč 1 – luč 4	Preklop/zatemetitev Preklopno delovanje reguliranje stalne luči
Čas naknadnega teka (osvetlitev)	Način IQ, 1-255 min, odvisno od prisotnosti in svetlosti
Merjenje luči Osnovna osvetlitev	Mešana luč Izklop/10% - 50%
Izhod GZH	Odvisno od prisotnosti
Zamik vklopa	Nadzor prostora, 1–255 min
Čas naknadnega teka (HLK) Izhod čas naknadnega teka prisotnosti Nadaljnji izhodi	1-255 min 1-255 min ali 1-255 s Vrednost svetlosti, krmiljenje scene
Nastavitev vrednosti luči	2-1000 luksov, ∞ / dnevna svetloba
Višina montaže	2-5 m
Vrsta zaščite	IP65
Temperaturno območje	-25 °C do + 55 °C

12. Motnje delovanja

Motnja	Vzrok	Pomoč
Luč se ne vklopi	<ul style="list-style-type: none">ni priključne napetostivrednost luksov je nastavljena prenizkoni zaznave premikanja	<ul style="list-style-type: none">preverite priključno napetostpočasi dvigujte vrednost luksov, da se luč vklopivzpostavite prost pogled na senzorpreverite območje zaznavanja
Luč se ne izklopi	<ul style="list-style-type: none">vrednost luksov previsokačas naknadnega teka je potekelMoteči viri toplote, npr. grelniki, odprta vrata in okna, domače živali, žarnice/halogenske sijalke, premikajoči se predmeti	<ul style="list-style-type: none">vrednost luksov nastavite nižjepočakajte na potek naknadnega teka in po potrebi nastavite krajši čas naknadnega tekapreverite območje zaznavanja
Senzor kljub prisotnosti izklaplja	<ul style="list-style-type: none">prekratek čas naknadnega tekaprenizek svetlobni prag	<ul style="list-style-type: none">podaljšajte čas naknadnega tekaspremenite nastavitve zatamnjenosti
Senzor se prepozno izklaplja	<ul style="list-style-type: none">predolg čas naknadnega teka	<ul style="list-style-type: none">skrajšajte čas naknadnega teka
Senzor se ob frontalni smeri hoje prepozno vklaplja	<ul style="list-style-type: none">doseg pri frontalni smeri hoje je zmanjšan	<ul style="list-style-type: none">montirajte več senzorjevzmanjšajte razdaljo med dvema senzorjema
Senzor ne kljub temi ob prisotnosti ne vklopi	<ul style="list-style-type: none">vrednost luksov je izbrana prenizkopolavtomatika aktivna4 ure izklop aktivno	<ul style="list-style-type: none">povečajte prag svetlostiAktivirajte avtomatiko ali vklopite svetilo s tipko4 ure izklop deaktiviranje

HR

1. Uz ovaj dokument

Pažljivo pročitate i sačuvajte!

- Zaštićeno autorskim pravima. Pretisak, čak i djelomičan, dopušten je samo uz naše odobrenje.
- Zadržavamo pravo na izmjene koje služe tehničkom napretku.

Tumačenje simbola



Upozorenje na opasnosti!



Uputa na tekst u dokumentu.

2. Opće sigurnosne napomene



Prije svih radova na uređaju prekinite naponsko napajanje!

- Instalaciju smije provesti samo stručno osoblje u skladu s državnim propisima o instalacijama npr. VDE 08 29 (DIN EN 5000 90).
- U okolini s instalacijama niskog napona nestručna montaža može nanijeti najveće štete zdravlju ili uzrokovati materijalne štete.
- Ovaj uređaj ne smije se nikad priključiti na niski napon (230 V AC) jer je namijenjen za priključivanje na strujne krugove malog napona.
- Koristite samo originalne rezervne dijelove.
- Popravke smiju obavljati samo stručne radionice.

3. IR Quattro MICRO KNX

Namjenska uporaba

- Senzorska sklopka prikladna je samo za stropnu montažu u unutrašnjem prostoru.
- Dubina ugradnje min. 65 mm

Sva podešavanja funkcija izvode se pomoću daljinskih upravljača RC 6, RC 7 ili Smart Remote.
(→ "7. Pribor")

Sadržaj isporuke (sl. 3.1)
Dimenzije proizvoda (sl. 3.2)
Pregled proizvoda (sl. 3.3)

- A** Senzorski modul
- B** Mikrosenzor
- C** Utični spoj KNX sabirnica

4. Instalacija

Dijagram priključivanja (sl. 4.1)

5. Montaža

- Provjeriti sve sastavne dijelove na oštećenja.
- U slučaju oštećenja ne koristiti proizvod.
- Odabrati prikladno mjesto montaže uzimajući u obzir domet i detektiranje pokreta. (sl. 5.1/5.2)

Koraci montaže

- Isključite strujno napajanje (sl. 4.1)
- Izbušite u stropu ugradbeni otvor Ø maks. 35 mm. (sl. 5.3)
- Priključite utični spoj. (sl. 5.4)
- Uključite naponsko napajanje (sl. 5.5)
- Izvršite podešavanja. (sl. 5.5)
(→ "6. Funkcija/Postavka")

- Stavite senzor u isječak u stropu (sl. 5.6)

6. Funkcija/Postavke

Infracrveni dojavnici prisutnosti reguliraju osvjetljenje i upravljanje sustavom GVK npr. u uredima, škola, javnim ili privatnim zgradama, ovisno o svjetloći okoline i prisutnosti osoba.

Funkcija koja će se koristiti (aktivirati) podešava se pomoću prozora za parametre „Opće postavke“ sa softverom Engineering Tool Software (ETS) od verzije ETS3.f.

Napomena: Opis aplikacije naći ćete na knx.steinel.de

1. Dodijeliti fizičku adresu i izraditi aplikacijski program u ETS.
2. Učitati fizičku adresu i aplikacijski program u dojavnik prisutnosti. Ako se to od Vas zatraži, pritisnite programsku tipku **Prog**.
3. Nakon uspješnog programiranja, ugasi se plava LE dioda.

Funkcije RC6

- deblokiranje/blokiranje, servisni režim rada
- vrijeme isključivanja upravljanja rasvjetom, IQ modus
- kašnjenje uključivanja GVK, nadzor prostorije, vrijeme isključivanja GVK
- trajanje uključenosti osnovne rasvjete, zadana vrijednost svjetline, teach-in
- probni rad prisutnosti i rasvjete

Funkcije RC7

- funkcija regulacije intenziteta svjetlosti
- svjetlo UKLJUČENO/ISKLJUČENO 4 sata
- spremanje scene
- resetiranje

Smart Remote

- upravljanje putem pametnog telefona ili tableta
 - zamjenjuje sve daljinske upravljače
 - učitajte odgovarajuću aplikaciju i spojite putem Bluetootha
- Detaljni opisi u uputama za uporabu dotičnog daljinskog upravljača.

LED funkcija

Plava LE dioda

Programirani rad: LED svijetli. Normalni režim rada: LED ne radi. Probni rad: LED svijetli pri detektiranom pokretu. Daljinsko upravljanje: LED treperi 1 x u sekundi
Stalno UKLJUČIVANJE/ ISKLJUČIVANJE: LED svijetli.

7. Pribor (opcija)

- Korisnički daljinski upravljač RC6 EAN 4007841 593018
- Servisni daljinski upravljač RC7 EAN 4007841 592912
- Smart Remote EAN 4007841 00915

8. Održavanje/Njega

Proizvod ne treba održavati. Leća za detekciju može se u slučaju zaprljanosti obrisati vlažnom krpom (bez sredstva za čišćenje).

9. Zbrinjavanje

Električne uređaje, pribor i ambalažu treba zbrinuti na ekološki način odvozom na reciklažu.



Ne bacajte električne uređaje u kućni otpad!

Samo za zemlje EU:

Prema važećoj Europskoj direktivi za stare električne i elektroničke uređaje i njezinoj implementaciji u nacionalno pravo, električni uređaji koji se više ne mogu koristiti moraju se posebno sakupiti i zbrinuti na ekološki način odvozom na reciklažu.

10. Jamstvo proizvođača

Kao kupcu pripadaju Vam sva prava po zakonu o zaštiti potrošača. Ako ta prava postoje u Vašoj zemlji, ona se našom izjavom o jamstvu ne smanjuju niti ograničavaju. Dajemo Vam 5 godina jamstva na bespriekornu kakvoću i propisno funkcioniranje Vašeg proizvoda STEINEL-Professional-Senzorika. Jamčimo da ovaj proizvod nema greške na materijalu, tvorničke i konstrukcijske greške. Jamčimo tehničku ispravnost svih elektroničkih sklopova i kabela, kao i ispravnost svih korištenih materijala i njihovih površina.

Zahtijevanje jamstvenog prava

Ako želite reklamirati svoj proizvod, pošaljite cjelovit proizvod s originalnim računom koji mora sadržavati podatke o datumu kupnje i naziv proizvoda, oslobođeno troškova prijevoza, Vašem trgovcu ili izravno na našu adresu, **Daljinsko upravljanje d.o.o., Bedricha Smetane 10, HR-10000 Zagreb**. Stoga Vam preporučujemo da pažljivo sačuvate račun do isteka jamstvenog roka. Daljinsko upravljanje d.o.o. ne preuzima jamstvo za transportne troškove i rizike u okviru povratne pošiljke.

Informacije o zahtijevanju prava u slučaju jamstva dobit ćete na našoj početnoj stranici www.daljinsko-upravljanje.hr

Ako imate slučaj jamstva ili pitanja u vezi Vašeg proizvoda, nazovite nas na dežurni servisni telefon **+385 (1) 388 66 77** ili **388 02 47** u vremenu od ponedjeljka do petka **od 08:00 do 16:00** sati ili nas kontaktirajte na e-mail adresu: daljinsko-upravljanje@inet.hr.

5 GODINA
PROIZVOĐAČA
JAMSTVA

11. Tehnički podaci	
Dimenzije Ø x D	43 x 71 mm
Napon mreže KNX	struja sabirnice 7,5 mA
Senzorika	pasivna infracrvena (IC)
Domet	4 x 4 m prisutnost, radijalno, 6 x 6 m tangencijalno / visina 2,8 m
Kut detekcije	360°
Podešavanje	pomoću softvera ETS, daljinskog upravljača ili sabirnice
Svjetlosni kanali svjetlo 1-svjetlo 4	uključivanje/regulacija intenziteta svjetlosti uključivanje/isključivanje, konstantna regulacija svjetlosti
Vrijeme isključivanja (rasvjeta)	IQ modus, 1-255 min, ovisno o prisutnosti i svjetlini
Mjerenje svjetlosti Osnovna svjetlina	mješovito svjetlo ISKLUČENJA/10% - 50%
Izlaz GVK	ovisno o prisutnosti osoba
Kašnjenje uključivanja	nadziranje prostora, 1-255 min
Vrijeme isključivanja (GVK) Vrijeme isključivanja izlaza za prisutnost Ostali izlazi	1-255 min 1-255 min ili 1-255 s vrijednost svjetline, scensko upravljanje
Podešavanje vrijednosti svjetla	2-1000 luksa, ∞ / dnevno svjetlo
Visina montaže	2-5 m
Vrsta zaštite	IP65
Temperaturno područje	-25 °C do +55 °C

12. Smetnje u pogonu		
Smetnja	Uzrok	Pomoć
Svjetlo se ne uključuje.	<ul style="list-style-type: none"> ■ nema priključnog napona ■ prenisko podešena vrijednost luksa ■ nema detektiranja pokreta 	<ul style="list-style-type: none"> ■ provjeriti priključni napon ■ polako povećavati vrijednost luksa dok se ne uključi svjetlo ■ omogućiti dobar pogled na senzor ■ provjeriti područje detekcije
Svjetlo se ne isključuje.	<ul style="list-style-type: none"> ■ prevelika vrijednost luksa ■ ističe vrijeme isključivanja ■ izvori topline koji stvaraju smetnje kao npr.: grijalica-ventilator (kalorifer), otvorena vrata i prozori, kućni ljubimci, žarulja/halogeni reflektor, objekti koji se kreću 	<ul style="list-style-type: none"> ■ podesiti manju vrijednost luksa ■ pričekati istek vremena isključivanja, po potrebi ga podesiti na manju vrijednost ■ provjeriti područje detekcije
Senzor isključuje unatoč prisutnosti.	<ul style="list-style-type: none"> ■ prekratko vrijeme isključivanja ■ prenizak prag svjetlosti 	<ul style="list-style-type: none"> ■ povećati vrijeme isključivanja ■ promijeniti podešenost svjetlosnog praga
Senzor isključuje prekasno.	<ul style="list-style-type: none"> ■ predugo vrijeme isključivanja 	<ul style="list-style-type: none"> ■ skratiti vrijeme isključivanja
Senzor kod frontalnog smjera hodanja uključuje prekasno.	<ul style="list-style-type: none"> ■ smanjeni domet kod frontalnog smjera hodanja 	<ul style="list-style-type: none"> ■ montirati ostale senzore ■ smanjiti razmak između dva senzora
Senzor ne uključuje unatoč tami kod prisutnosti.	<ul style="list-style-type: none"> ■ odabrana premala vrijednost luksa ■ poluautomatika aktivna ■ aktivna opcija 4 sata ISKLJ. 	<ul style="list-style-type: none"> ■ povećati prag svjetline ■ aktivirati automatiku ili uključiti svjetlo tipkom ■ deaktivirati opciju 4 sata ISKLJ.

1. Käesoleva dokumendi kohta

Palun lugege hoolikalt läbi ja hoidke alles!

- Autoriõigusega kaitstud. Järetrükk, ka väljavõtteliselt, ainult meie nõusolekul.
- Õigus muudatusteks tehnilise täiustamise eesmärgil reserveeritud.

Sümbolite selgitus



Hoiatus ohtude eest!



Viide tekstikohtadele dokumendis.

2. Üldised ohutusjuhised



Katkestage enne igasuguseid töid seadme kallal pingetoide!

- Installatsiooni tohib teostada üksnes oskuspõhine vastavalt riigis kehtivatele installatsioonieskirjadele nt VDE 08 29 (DIN EN 5000 90).
- Madalpingepaigaldistega keskkonnas võib asjatundmatu paigaldus põhjustada väga raskeid tervisekahjustusi või materiaalseid kahjusid.
- Antud seadet ei tohi kunagi ühendada madalpingega (230 V AC), sest see on ette nähtud väikepingeahelate külge ühendamiseks.
- Kasutage ainult originaalvaruosi.
- Remonti tohivad teha üksnes oskustöökojad.

3. IR Quattro MICRO KNX

Nõuetekohane kasutus

- Sensori lülitit on mõeldud paigaldamiseks siseruumi lagedele.
- Paigaldussügavus vähemalt 65 mm.

Kõiki funktsiooniseadistusi tehakse valikulisel RC 6 ja RC 7 kaugjuhtimise kaudu, aga ka Smart Remote'i abil. (→ "7. Tarvikud")

Tarnekomplekt (joon. 3.1)

Toote mõõdud (joon. 3.2)

Seadme ülevaade (joon. 3.3)

- A Sensorimoodul
- B Mikroandur
- C KNX-siini pistik

4. Installatsioon

Ühendusskeem (joon. 4.1)

5. Montaaž

- Kontrollige kõiki koostedetaile kahjustuste suhtes.
- Ärge võtke toodet kahjustuste korral käiku.
- Valige tööraadiust ja liikumise tuvastamist arvesse võttes sobiv montaažikoht. (joon. 5.1/5.2)

Montaažisammud

- Lülitage volutoide välja (joon. 4.1)
- Puurige lakke Ø max 35 mm paigaldusavaus. (joon. 5.3)
- Ühendage pistikühendus. (joon. 5.4)
- Lülitage volutoide sisse (joon. 5.5)

- Teostage seaded. (joon. 5.5) (→ "6. Funktsioon ja seadistused")
- Paigaldage sensor lakke tehtud avausse (joon. 5.6)

6. Funktsioon/seadistused

Infrapuna-kohalolusensorid reguleerivad ümbruseledusest ja kohalolust sõltuvalt valgustust ning HVAC juhtsüsteeme nt büroodes, koolides, avalik- või eraõiguslikes hoonetes.

Milliseid funktsioone kasutada (aktiveerida) soovitakse, seadistatakse parameetriaknas „Üldised seaded“ Engineering Tool Software (ETS) alates versioon ETS3.f abil.

Märkus. Rakenduse kirjelduse leiata aadressilt knx.steinel.de

1. Määrake ETS-is füüsikaline aadress ja seadistage rakendusprogramm.
2. Laadige füüsikaline aadress ja rakendusprogramm kohalolusensorisse. Viiba kuvamisel vajutage programmeerimisnuppu Prog.
3. Pärast edukat programmeerimist kustub sinine LED.

Funktsioonid RC 6

- Vabastamine/blokeerimine, teenindusrežiim
- Valgustuse juhtsüsteemi järeltalitlusaeg, IQ moodus
- KVK sisselülitusviivitus, ruumivalve, KVK järeltalitlusaeg
- Põhivalgustuse sisselülituskestus, heleduse nimiväärtus, Teach-In
- Kohalolu- ja valgustuse testrežiim

Funktsioonid RC 7

- Hämarusfunktsioon
- Valgus SEES/VÄLJAS 4 h
- Stseeni salvestamine
- Lähtestamine

Smart Remote

- Juhtimine nutitelefoni või tahvelarvuti abil
- Asendab kõiki kaugjuhtimisi
- Laadige sobiv rakendus alla ja looge ühendus Bluetoothi abil

Üksikasjalik kirjeldus vastava kaugjuhtimise kasutusjuhendis.

LED-funktsioon

Sinine LED

Programmirežiim: LED põleb. Tavakäitus: LED ei põle.

Katserežiim: LED süttib tuvastatud liikumise korral.

Kaugjuhtimine: LED vilgub u 1 korda sekundis

Kestus SISSE/VÄLJA: LED põleb.

7. Tarvikud valikulised

- Kasutaja kaugjuhtimine RC 6 EAN 4007841 593018
- Kaugjuhtimise hooldus RC 7 EAN 4007841 592912
- Smart Remote EAN 4007841 009151

8. Hooldus/korrasoid

Toode on hooldusvaba. Sensori määrdunud läätse saate puhastada niiske lapiga (ilma puhastusvahenditeta).

9. Utiliseerimine

Elektriseadmed, lisatarvikud ja paken did tuleb suunata keskkonnateadlikku taaskasutusse.



Ärge visake elektriseadmed olmejäätmete hulka!

Ainult ELi riikidele:

Vastavalt vanu elektri- ja elektroonika-seadmeid puudutavale kehtivale Euroopa määrusele ja selle rakendamisele rahvusvahelises õiguses tuleb kasutuskõlbmatud elektriseadmed koguda eraldi ning suunata keskkonnateadlikku taaskasutusse.

10. Tootja garantii

Ostjana omate müüja suhtes samuti seadusega sätestatud puuduste kõrvaldamise õigusi või vastavalt prentensiooniõigusi. Kui Teie asukohariigi on need õigused olemas, siis meie garantiideklaratsioon neid ei kärbi ega piira. Me anname Teie STEINELi Professional sensortootete laitmatute omaduste ja nõuetekohase talitluse kohta 5-aastase garantii. Me garanteerime, et kõnealune toode on vaba materjali-, valmistamis- ja konstruktsioonivigadest. Me garanteerime kõigi elektrooniliste koostedetailide ja kaablite talitluskõlblikkuse ning et

kasutatud valmistamismaterjalid ja nende pealispind on puudustevabad.

Kaebuste esitamine

Kui soovite tootega seonduvalt reklamatsiooni esitada, siis palun saatke see kompleksena ja tasuta! tarnega koos originaal-ostutšekiga, mis peab sisaldama ostukuupäeva andmeid ning toote nimetust, meie edasimüüjale või otse meile, **Fortronic AS, Tööstuse tee 10, 61715, Tõrvandi**. Me soovime Teil ostutšekki seetõttu kuni garantiiaja möödumiseni hoolikalt alal hoida. STEINEL ei vastuta tagasisaatmise raames esinevate transpordikulude ja -riskide eest.

Informatsiooni garantiijuhtumi kehtestamiseks saate meie kodulehelt www.fortronic.ee või www.steinell-professional.de/garantie

Garantiijuhtumi esinemise või mõne toote kohta küsimuste tekkimise korral võite meile esmaspäevast reedeni 9.00–17.00 vahemikus teeninduse numbril **+372 7 475 208** helistada.

5 AASTA
TOOTJA
GARANTIID

11. Tehnilised andmed

Mõõtmed Ø x P	43 x 71 mm
Võrgupinge KNX	Siini voolutugevus 7,5 mA
Sensoorika	Passiivne infrapunane (IR)
Tööraadius	4 x 4 m kohalolu, radiaalne, 6 x 6 m tangentsiaalne / 2,8 m kõrgusel
Tuvastusnurk	360°
Seadistatus	ETS-tarkvara, kaugjuhtimispuldi või siini kaudu
Valguskanalid Valgus 1 – valgus 4	Lülitamine/hämardamine püsivalguse reguleerimise lülitusrežiim
Järealtalitusae (valgustus)	IQ-režiim, 1–255 min, sõltuvalt kohalolust ja valgustugevusest
Valgustugevuse mõõtmine Põhiheledus	segavalgus VÄLJAS / 10%–50%
Väljund HLK	kohalolust sõltuv
Sisselülitusviivitus	Ruumi järelevalve, 1–255 min
Järealtalitusae (HVAC) Kohalolu järealtalitusaja väljund Edasised väljundid	1–255 min 1–255 min või 1–255 s heleduseväärtus, stseenide juhtimine
Valgusheleduse seadmine	2–1000 lux, ∞ / päeavalgus
Paigalduskõrgus	2-5 m
Kaitseliik	IP65
Temperatuurivahemik	-25 °C kuni 55 °C

12. Käitusrikked

Rike	Põhjus	Abi
Valgus ei lülitu sisse	<ul style="list-style-type: none"> ■ Ühenduspinge puudub ■ Lux-väärtus liiga madalaks seatud ■ Liikumist ei tuvastata 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Kontrollige ühenduspinget ■ Suurendage aeglaselt lux-väärtust, kuni valgus sisse lülitub ■ Tagage sensorile vaba vaade ■ Kontrollige tuvastuspiirkonda
Valgus ei lülitu välja	<ul style="list-style-type: none"> ■ Lux-väärtus liiga kõrge ■ Järealtalitlusaeg möödub ■ Häirivad soojusallikad: kütteventilaator, avatud ukсед ja aknad, koldloomad, hõõglamp/halogeenprojektor, liikuvad objektid 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Seadke lux-väärtust madalamaks ■ Oodake ära järealtalitlusaeg, vajadusel seadke järealtalitlusaega lühemaks ■ Kontrollige tuvastuspiirkonda
Sensor ei lülitu kohalolust hoolimata välja	<ul style="list-style-type: none"> ■ Järealtalitlusaeg liiga lühike ■ Valguslävi liiga madal 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Pikendage järealtalitlusaega ■ Muutke hämarduseadet
Sensor lülitub liiga hilja välja	<ul style="list-style-type: none"> ■ Järealtalitlusaeg liiga pikk 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Lühendage järealtalitlusaega
Sensor lülitub otseses käimissuunas liiga hilja sisse	<ul style="list-style-type: none"> ■ Tööriadius on otsese käimissuuna puhul redutseeritud 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Monteerige täiendavad sensorid ■ Vähendage kahe sensori vahekaugust
Sensor ei lülitu pimedusest hoolimata kohalolu korral sisse	<ul style="list-style-type: none"> ■ Lux-väärtus liiga madalaks seatud ■ Poolautomaatrežiim aktiivne ■ 4 tundi VÄLJAS aktiivne 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Tõstke heleduseläve ■ Täisautomaatrežiimi aktiveerimine või valguse sisselülitamine lüliti abil ■ 4 tundi VÄLJAS deaktiveerimine

LT

1. Apie šį dokumentą

Prašom įdėmiai perskaityti ir išsaugoti!

- Autorių teisės saugomos. Perspausdinti, taip pat ir atskiras ištraukas, leidžiama tik gavus mūsų sutikimą.
- Pasiliekkama teisė daryti pakeitimus techninio tobulinimo tikslais.

Simbolių paaiškinimas



Ispėjimas apie pavojus!



Nuoroda į atskiras dokumento teksto dalis.

2. Bendrieji saugos nurodymai



Prieš pradėdami dirbti su prietaisu atjunkite elektros energijos tiekimą!

- Montuoti gali tik specialistai, vadovaudamiesi šalyje visuotinai priimtomis įrengimo taisyklėmis pvz., VDE 08 29 (DIN EN 5000 90).
- Aplinkoje, kurioje yra žemosios įtampos įrenginių, dėl netinkamai atlikto montavimo gali būti padaryta didžiulė žala sveikatai arba turtui.
- Šio prietaiso negalima jungti prie žemosios įtampos tinklo (230 V AC), nes jis skirtas tik labai žemos įtampos grandinėms.
- Naudokite tik originalias atsargines dalis.
- Remonto darbus galima atlikti tik specializuotose remonto dirbtuvėse.

3. IR Quattro MICRO KNX

Naudojimas pagal paskirtį

- Sensorinis jungiklis skirtas montuoti ant lubų patalpose.
- Montavimo gylis min. 65 mm.

Visos funkcijos nustatomos naudojantis pasirinktiniais nuotolinio valdymo pultais RC6, RC7 bei pultu „Smart Remote“ (→ „7. Priedai“).

Tiekiami įranga (3.1 pav.)
Gaminio matmenys (3.2 pav.)
Prietaiso apžvalga (3.3 pav.)

- A** Sensoriaus modulis
- B** Mikrosensorius
- C** KNX magistralės kištukinė jungtis

4. Įrengimas

Prijungimo diagrama (4.1 pav.)

5. Montavimas

- Visas dalis patikrinkite dėl pažeidimų.
- Esant pažeidimams gaminio nenaudokite.
- Pasirinkite tinkamą montavimo vietą atsižvelgdami į jautrumo zonos ilgį ir judėjimo fiksavimą (5.1/5.2 pav.).

Montavimo eiga

- Išjunkite elektros energijos tiekimą (4.1 pav.).
- Lubose išgręžkite Ø max. 35 mm angą (5.3 pav.).
- Prijunkite kištukinę jungtį (5.4 pav.).
- Įjunkite elektros energijos tiekimą (5.5 pav.).

- Atlikite nustatymus (5.5 pav.) (→ „6. Funkcijų nustatymas“).
- Sensorių įstatykite į angą lubose (5.6 pav.).

6. Funkcijų nustatymas

Infraraudonųjų spindulių buvimo sensorius reguliuoja apšvietimą ir šildymo, vėdinimo, kondicionavimo sistemų valdymą, pvz., biurose, mokyklose, visuomeniniuose arba privačiuose pastatuose priklausomai nuo aplinkos apšvietimo ir žmonių patalpose buvimo.

Kuri iš šių funkcijų turi būti naudojama (suaktyvinta), nustatoma parametrų lange „Bendrieji nustatymai“ naudojantis „Engineering Tool Software (ETS)“ aukštesne nei ETS3.f versija.

Pastaba: taikymo aprašas pateiktas knx.steinell.de

1. Suteikite adresą ir ETS sukurkite taikomąją programą.
2. Įkelkite adresą ir taikomąją programą į buvimo sensorių. Jeigu prašoma, paspauskite programavimo mygtuką „Prog“.
3. Sėkmingai atlikus programavimą, mėlynas LED užgessta.

Funkcijos RC6

- Atblokavimas / užblokavimas, aptarnavimo režimas
- Apšvietimo valdymo inercinio veikimo laikas, IQ režimas
- Šildymo / vėdinimo / kondicionavimo sistemų įjungimo vėlinimas, patalpos stebėjimas, šildymo / vėdinimo / kondicionavimo sistemų inercinio veikimo laikas

- Bazinio apšvietimo įjungimo trukmė, nustatyta apšvietimo reikšmė, įsisavinimas
- Buvimo ir apšvietimo bandomasis režimas

Funkcijos RC7

- Šviesos reguliavimo funkcija
- Apšvietimas J.J. / IŠJ. 4 val.
- Scenos išsaugojimas
- Atstata

„Smart Remote“

- Valdymas išmaniuoju telefonu arba planšetiniu kompiuteriu
- Pakeičia visus nuotolinio valdymo pultus
- Atsisiųskite tinkamą programėlę ir susiekite per „Bluetooth“

Išsamus aprašymas pateikiamas atitinkamų nuotolinių pultų naudojimo instrukcijose

Šviesos diodų funkcija

Mėlynas LED

Programavimo režimas: šviesos diodas šviečia nepertraukiamai.
Įprastas režimas: šviesos diodas nešviečia.
Bandomasis režimas: šviesos diodas šviečia užfiksavus judėjimą.
Nuotolinis valdymas: šviesos diodas mirksi 1 x per sekundę
Nuotatinis J.J. / IŠJ. šviesos diodas šviečia nepertraukiamai.

7. Priedai (pasirenkamieji)

- Naudotojo nuotolinio valdymo pultas RC6
EAN 4007841 593018
- Aptarnavimo tarnybos nuotolinio valdymo pultas RC7
EAN 4007841 592912
- „Smart Remote“
EAN 4007841 009151

8. Techninė priežiūra / kita priežiūra

Gaminiai techninė priežiūra nereikalinga.
Užsiteršusias linzas valykite drėgnu audeklu (nenaudokite jokių valiklių).

9. Šalinimas

Elektros prietaisai, priedai ir pakuotės turi būti perdirbami aplinkai nekenksmingu būdu.



Neišmeskite elektros prietaisų kartu su buitiniams atliekomis!

Tik ES šalis

Remiantis galyjančia Europos Sąjungos Direktyva dėl elektros ir elektronikos įrangos atliekų ir jos perkėlimo į nacionalinę teisę, nebetinkami naudoti elektros prietaisai turi būti renkami atskirai ir perdirbami aplinkai nekenksmingu būdu.

10. Gamintojo garantija

Kaip pirkejas, prireikus, turite jums įstatymų suteiktas teises, reiškiamas pardavėjui. Jeigu šios teisės

egzistuoja jūsų šalyje, mūsų garantija jų negali sumažinti arba apriboti. Suteikiame jums 5 metų garantiją užtikrinanti puikias savybes ir sklandų „STEINEL-Professional“ sensorinio tarnybos veikimą. Garantuojame, kad šiame gaminyje nėra medžiagos, gamybos ir konstrukcinių defektų. Garantuojame sklandų visų elektroninių dalių ir kabelių veikimą ir užtikriname, kad visos naudotos medžiagos ir jų paviršiai yra be trūkumų.

Galiojimas

Jeigu norite pareikšti pretenziją dėl gaminio, atsiųskite jį visą, apmokėję gabenimo išlaidas, su originaliu pirkimo dokumentu, kuriame turi būti nurodyta pirkimo data ir pavadinimas, pardavėjui iš kurio pirkote arba STEINEL atstovui Lietuvoje UAB KVARCAS (Neries krantinė 32, Kaunas) arba tiesiai gamintojui šiuo adresu: **Neries krantinė 32, LT-48463 Kaunas**. Todėl rekomenduojame pirkimo dokumentą saugoti iki garantinio laiko pabaigos. STEINEL nedengia gabenimo išlaidų ir neatsako už riziką gražinant. Informacijos kaip pasinaudoti garantine teise mūsų svetainėje info@kvarcas.lt.

Garantinius įvykius atveju arba jeigu turite klausimų, susisijusį su šiuo gaminiu, bet kada galite skambinti STEINEL atstovui Lietuvoje UAB KVARCAS (**8-37-408030**) arba tiesiogiai gamintojui jo aptarnavimo skyriaus būdinčiaja linija **8-37-408030**.

5 METŲ
GAMINTOJO
GARANTIJA

11. Techniniai duomenys

Matmenys Ø×G	43×71 mm
Tinklo įtampa KNX	Magistralės elektrosrovė 7,5 mA
Sensorika	Pasyvūs infraraudonieji spinduliai (IR)
Jautrumo zonos ilgis	4×4 m buvimas / radialinis, 6×6 m tangentinis (esant 2,8 m aukščiui)
Apimties kampas	360°
Nustatymai	Naudojantis ETS programine įranga, nuotolinio valdymo sistema arba magistrale
Šviesos kanalai 1 šviesa – 4 šviesa	Jungiklis / reguliatorius Perjungimo režimas: pastovus šviesos reguliavimas
Inercinio veikimo laikas (apšvietimas)	IQ režimas, 1–255 min., priklauso nuo buvimo ir apšvietimo
Šviesos matavimas Budintis režimas	Mišri šviesa IŠJ./10–50 %
Šildymo, vėsinimo ir oro kondicionavimo išvadas	Priklauso nuo buvimo
Įjungimo delsa	Patalpos stebėjimas, 1–255 min.
Inercinio veikimo laikas (šildymo, vėsinimo ir oro kondicionavimo prietaisai) Buvimo inercinio veikimo išvadas Kiti išvada	1–255 min. 1–255 min. arba 1–255 s Apšvietimo lygis, scenos valdymas
Šviesos reikšmių nustatymas	2–1000 liuksų, ∞ / dienos šviesa
Montavimo aukštis	2–5 m
Saugos klasė	IP65
Temperatūros diapazonas	Nuo -25 iki 55 °C

12. Veikimo sutrikimai

Sutrikimas	Priežastis	Ištaisymas
Šviesa neįsijungia	<ul style="list-style-type: none"> ■ Nėra įtampos ■ Nustatyta per žema liuksų reikšmė ■ Nefiksuojamasis judesys 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Patikrinkite prijungimo įtampą ■ Liuksų reikšmę pamažu didinkite, kol įsijungs šviesa ■ Pašalinkite kliūtis iš sensoriaus lauko ■ Patikrinkite jautrumo zoną
Šviesa neišsijungia	<ul style="list-style-type: none"> ■ Per didelė liuksų reikšmė ■ Nesibaigęs inercinio veikimo laikas ■ Trukdantys šilumos šaltiniai, pvz., šildymo ventiliatoriai, atviro durys ir langai, naminiai gyvūnai, kaitrinės lemputės / halogeniniai prožektoriai, judantys daiktai 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Nustatykite mažesnę liuksų reikšmę ■ Palaukite, kol pasibaigs inercinio veikimo laikas arba jį sumažinkite ■ Patikrinkite jautrumo zoną
Esant buvimui sensorius išsijungia	<ul style="list-style-type: none"> ■ Per trumpas inercinio veikimo laikas ■ Per žemas šviesos barjeras 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Padidinkite inercinio veikimo laiką ■ Pakeiskite prieblandos lygio nustatymus
Sensorius išsijungia per vėlavą	<ul style="list-style-type: none"> ■ Per ilgą inercinio veikimo laikas 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Sutrumpinkite inercinio veikimo laiką
Einant link sensoriaus jis išsijungia per vėlavą	<ul style="list-style-type: none"> ■ Sumažintas jautrumo zonos einant link sensoriaus ilgis 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Sumontuokite kitus sensorius ■ Sumažinkite atstumą tarp dviejų sensorių
Nepaisant tamsaus paros laiko esant buvimui sensorius neįsijungia	<ul style="list-style-type: none"> ■ Pasirinkta per žema liuksų reikšmė ■ Dalinė automatika aktyvi ■ Aktyvus „4 val. IŠJ.“ 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Padidinkite apšvietimo slenkstį ■ Suaktyvinkite dalinę automatiką arba jungikliu įjunkite šviesą ■ Išaktyvinkite „4 val. IŠJ.“

1. Par šo dokumentu

Lūdzu, izlasiet to uzmanīgi un saglabājiet!

- Autortiesības ir aizsargātas. Pārpublicēšana, arī atsevišķu izvilkumu veidā, tikai ar mūsu atļauju.
- Paturam tiesības veikt izmaiņas, kas saistītas ar tehnikas attīstību.

Simbolu skaidrojums



Bridinājums par bīstamību!



Norāde uz tekstu dokumentā.

2. Vispārēji drošības norādījumi



Pirms jebkādiem darbiem ar ierīci, pārtraukiet strāvas padevi tai!

- Instalēšanu drīkst veikt tikai speciālists, un saskaņā ar vietējo instalēšanas priekšrakstu, piem., VDE 08 29 (DIN EN 5000 90) prasībām.
- Vidē ar zemsprieguma instalācijām neprofesionāla montāža var izraisīt smagus kaitējumus veselībai un materiālus zaudējumus.
- Šo ierīci nekad nedrīkst pievienot zemspriegumam (230 V AC), tā kā tā ir paredzēta pievienošanai zemsprieguma ķēdei.
- Izmantojiet tikai oriģinālās detaļas.
- Remontdarbus drīkst veikt tikai profesionālas darbnīcas.

3. IR Quattro MICRO KNX

Pareiza lietošana

- Sensorslēdzis ir piemērots tikai montāžai pie griestiem iekštelpās.
- Iebūves dziļums min. 65 mm.

Visus funkciju iestatījumus iespējams veikt arī ar tālvadības pultīm RC6, RC7, vai arī Smart Remote. (→ "7. Piederumi")

Piegādes apjoms (3.1. att.)

Produkta izmēri (3.2. att.)

Ierīces komplektācija (3.3. att.)

- A** Sensora modulis
- B** Mikrosensors
- C** Kontaktsavienojums KNX Bus

4. Uzstādīšana

Pieslēgumu diagramma (4.1. att.)

5. Montāža

- Pārbaudiet visas detaļas, vai tās nav bojātas.
- Bojājumu gadījumā nelietojiet produktu.
- Izvēlieties montāžai piemērotu vietu, ņemot vērā sniedzamību un kustības uztveršanu (5.1./5.2. att.)

Montāžas soļi

- Atslēdziet elektrības apgādi (4.1. att.)
- Izurbiet griestos iebūves atveri Ø maks. 35 mm. (5.3. att.)
- Pievienojiet kontaktsavienojumu. (5.4. att.)
- Ieslēdziet elektrības apgādi (5.5. att.)

- Veiciet iestatīšanu. (5.5. att.) (→ "6. Funkcija / Iestatījumi")
- Ielietojiet sensoru griestu izgriezumā (5.6. att.)

6. Funkcija / Iestatījumi

Infrasarkano staru klātbūtnes ziņotājs regulē apgaismojumu un HLK-vadību, piem., birojos, skolās, sabiedriskās vai privātās ēkās atkarībā no apartējās vides apgaismojuma un klātbūtnes.

Kuras no šīm funkcijām tiek lietotas (aktivētas), tie iestatīts parametru logā "Vispārējie iestatījumi ar ETS (Engineering Tool Software), dakot no versijas ETS3.f.

Norāde: Aplikācijas aprakstu Jūs atradīsiet knx.steinel.de

1. Piešķiriet fizisko adresi un izveidojiet aplikācijas programmu ETS.
2. Ielādējiet fizisko adresi un izveidojiet aplikācijas programmu klātbūtnes ziņotāja. Ja parādās paziņojums, nospiediet programēšanas taustiņu Prog.
3. Pēc veiksmīgas programēšanas zilā LED nodziest.

RC6 funkcijas

- Atbloķēšana/bloķēšana, servisa režīms
- Pēcdarbības laiks, Apgaismojuma vadība, IQ režīms
- Ieslēgšanās aizkavējums HLK, Telpas pārraudzība, Pēcdarbības laiks HLK
- Pamata apgaismojuma ieslēgšanas ilgums, Plānotā gaismas vērtība, Teach-In

- Klātbūtnes un apgaismojuma testa režīms

RC7 funkcijas

- Aptumšošanas funkcija
- Gaisma IESL./IZSL. 4 h
- Saglabāt iestatīto scēnu
- Atiestate

Smart Remote

- Vadība ar viedtālruni vai planšetē
- Aizstāj visas tālvadības pultis
- Lejuplādējiet atbilstošo lietotni un savienojiet ar Bluetooth

Detailizēti aprakti katras pults lietošanas pamācībā

LED funkcija

Zila LED

Programēšanas režīms: LED deg. Normālais režīms: LED neiedegas. Testa režīms: LED deg, konstatējot kustību. Tālvadības pults: LED mirgo ar apm. 1 reizes sekundē. Ilgstošii IESL./IZSL: LED deg.

7. Piederumi (pēc izvēles)

- Lietotāja tālvadības pults RC6 EAN 4007841 593018
- Servisa tālvadības pults RC7 EAN 4007841 592912
- Smart Remote EAN 4007841 009151

8. Apkope/Kopšana

Izstrādājumam apkope nav nepieciešama. Uztveres lēca tīrāma ar mitru lupatiņu (bez tīrīšanas līdzekļa).

9. Utilizācija

Elektroierīces, piederumi un iepakojumi jānodod dabai draudzīgai atkārtotai pārstrādei.



Nemetiet elektroierīces parastos atkritumos!

Tikai ES valstīm:

Atbilstoši Eiropas vadlīnijām par vecām elektroierīcēm un elektroniskām ierīcēm, un to lietojumam nacionālās tiesībās, nefunkcionējošas elektroierīces jāsavāc atsevišķi un tās jānodod dabai draudzīgai atkārtotai pārstrādei.

10. Ražotāja garantija

Kā pircējam Jums attiecībā pret pārdevēju ir spēkā likumā paredzētās garantijas tiesības. Mūsu garantijas saistības nesamazina un neierobežo šīs tiesības, ciktāl tādas pastāv Jūsu valstī. Mēs piešķiram 5 gadu garantiju nevainojamām Jūsu STEINEL profesionālā sensorikas produkta īpašībām un darbībai. Mēs garantējam, ka šim produktam nav materiāla, ražošanas un konstrukcijas defektu. Mēs garantējam visu elektronisko būvdaju un kabeļu ekspluatācijas drošumu, kā arī visu izmantoto materiālu un to virsmu nevainojamību.

Sūdzību iesniegšana

Ja vēlaties reklamēt Jūsu iegādāto produktu, lūdzu, nosūtiet to pilnā komplektācijā, apmaksājot pasta izdevumus, pievienojot oriģinālo čeku, kā arī norādot pirkuma datumu un produkta apzīmējumu, Jūsu pārdevējam vai tieši mums:

Ambergs SIA, Brīvības gatve 195-16, LV-1039 Rīga. Tādēj mēs iesakām rūpīgi saglabāt pirkuma čeku līdz garantijas laika beigām. STEINEL nenes atbildību par transporta bojājumiem un atpakaļ sūtīšanas riskiem.

Informāciju par garantijas pieteikumu Jūs atradīsiet mūsu mājas lapā www.steinel-professional.de/garantie

Ja Jums ir garantijas gadījums vai Jums ir jautājumi par Jūsu iegādāto produktu, Jūs jebkurā laikā varat vērsties servisa dienestā: **00371 29460997.**

5 GADU
RAZOTĀJA
GARANTĪJA

11. Tehniskie dati

Izmēri Ø × Dz	43 × 71 mm
Elektrotīkla spriegums KNX	Bus strāva 7,5 mA
Sensorika	Pasīvs-infrasarkans (IR)
Sniedzamība	4 × 4 m klātbūtne, 6 × 6 m tangenciāla / 2,8 m augstums
Uztveres leņķis	360°
Iestatījumi	ar ETS programmu, tālvadības pulti vai datu maģistrāli
Gaismas kanāli Gaisma 1-gaisma 4	Slēgšana/aptumšošana Slēgšanas režīms Konstanta apgaismojuma regulēšana
Pēcdarbības laiks (apgaismojums)	IQ režīms, 1-255 min, atkarībā no klātbūtnes un apgaismojuma
Gaismas mērīšana Pamata apgaismojuma stiprums	Jaukta gaisma IZSLĒGTS/ 10% - 50%
Apkures/ventilācijas/gaisa kondicionēšanas izeja	atkarībā no klātbūtnes
Ieslēgšanās aizkavējums	Telpas uzraudzība, 1 – 255 min
Pēcdarbības laiks (HLK) Izeja Klātbūtnes pēcdarbības laiks Citas izejas	1-255 min 1-255 min vai 1-255 s Gaišuma vērtība, apgaismojuma vadība
Apgaismojuma vērtības iestatījums	2-1000 luksī, ∞ / dienasgaisma
Montāžas augstums	2-5 m
Aizsardzības veids	IP65
Temperatūras amplitūda	-25 °C līdz + 55 °C

12. Darbības traucējumi

Traucējumi	Cēlonis	Risinājums
Gaisma neieslēdzas	<ul style="list-style-type: none"> ■ Nav pieslēgts spriegums ■ Izvēlēta pārāk zema luksu vērtība ■ Neuztver kustību 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Pārbaudiet pieslēguma spriegumu ■ Lēni paaugstiniet luksu vērtību, līdz ieslēdzas gaisma ■ Nodrošiniet brīvu skatu uz sensoru ■ Pārbaudiet uztveres zonu
Gaisma neizslēdzas	<ul style="list-style-type: none"> ■ Luksu vērtība ir par augstu ■ Rīt pēcdarbības laiks ■ Traucējoši siltuma avoti, piem.: sildītājs, atvērtas durvis un logi, mājdzīvnieki, kvēlspuldzes/halogēnu prožektorī, kustīgi objekti 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Iestatiet luksu vērtību zemāk ■ Nogaidiet, līdz beidzas pēcdarbības laiks vai iestatiet to īsāku ■ Pārbaudiet uztveres zonu
Sensors ieslēdzas, nekonnstatējot reālu kustību	<ul style="list-style-type: none"> ■ Pēcdarbības laiks ir pārāk īss ■ Gaismas sliekšnis ir pārāk zems 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Palieliniet pēcdarbības laiku ■ Mainiet krēslas iestatījumu
Sensors izslēdzas pārāk vēlu	<ul style="list-style-type: none"> ■ Pēcdarbības laiks ir pārāk ilgs 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Samaziniet pēcdarbības laiku
Frontālas iešanas virzienā sensors ieslēdzas pārāk vēlu	<ul style="list-style-type: none"> ■ Samazināts frontālas iešanas virziena darbības attālums (sniedzamība) 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Uzmontējiet vēl citus sensorus ■ Samaziniet attālumu starp diviem sensoriem
Neskatoties uz tumsu, sensors neieslēdzas, reaģējot uz klātbūtni	<ul style="list-style-type: none"> ■ Luksu vērtība ir izvēlēta pār zemu ■ Aktīvs pusautomātiskais režīms ■ Aktīvs 4 h IZSL. 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Paaugstiniet apgaismojuma sliekšni ■ Aktivējiet pilnas automātikas režīmu vai ieslēdziet gaismu ar taustiņu ■ Deaktivējiet 4 h IZSL.

RU

1. Об этом документе

Просим тщательно прочесть и сохранить!

- Защищено авторскими правами. Перепечатка, также выдержками, только с нашего согласия.
- Мы сохраняем за собой право на изменения, которые влекут техническому прогрессу.

Разъяснение символов



Предупреждение об опасностях!



Указание на текст в документе.

2. Общие указания по технике безопасности



Перед началом любых работ, проводимых на приборе, следует отключить напряжение!

- Монтаж разрешается выполнять только специалисту с соблюдением указаний, действующих в стране использования изделия (например, VDE 08 29 (DIN EN 5000 90).
- В окружении с низковольтными изделиями ошибочное подключение может вызвать тяжелейший ущерб здоровью или материальный ущерб.

- Запрещается подключать этот прибор к низкому напряжению (230 В AC), поскольку он предназначен для подключения к контурам малого напряжения.
- Использовать только оригинальные запасные части.
- Ремонт разрешается выполнять только в специализированных мастерских.

3. IR Quattro MICRO KNX

Применение по назначению

- Сенсорный выключатель подходит только для потолочного монтажа внутри помещений.
- Монтажная глубина мин. 65 мм.

Все функциональные настройки можно выполнить с опциональных пультов дистанционного управления RC6, RC7 или Smart Remote. (→ "7. Принадлежности")

Объем поставки (рис. 3.1)
Размеры изделия (рис. 3.2)
Обзор прибора (рис. 3.3)

- A** Сенсорный модуль
- B** Микросенсор
- C** Штекерное соединение шины KNX

4. Монтаж

Диаграмма подключения (рис. 4.1)

5. Монтаж

- Проверить все конструктивные детали на предмет повреждения.

- При повреждениях не включать продукт.
- Выбрать подходящее место для монтажа с учетом радиуса действия и регистрации движений. (рис. 5.1/5.2)

Порядок монтажа

- Отключить электропитание (рис. 4.1)
- Просверлить монтажное отверстие Ø макс. 35 мм в потолке. (рис. 5.3)
- Подключить штекерное соединение. (рис. 5.4)
- Включить электропитание (рис. 5.5)
- Выполнить регулировки. (рис. 5.5)
(→ "6. Функции/Настройки")
- Вставить сенсор в потолочное отверстие (рис. 5.6)

6. Функции/Настройки

Инфракрасные и ВЧ-датчики присутствия регулируют освещение и управление ОВК, например, в офисах, школах, государственных или частных зданиях в зависимости от естественного освещения и присутствия.

Какая из этих функций должна использоваться (быть активирована), устанавливается в окне параметров „Общие настройки“ с помощью программного обеспечения Engineering Tool (ETS), начиная с версии ETS3.f.

Указание: Описание приложения находится на сайте knx.steinel.de

1. Присвоение физического адреса и прикладной программы в ETS.
2. Загрузка физического адреса и прикладной программы в датчик присутствия. При запросе нажать кнопку для программирования **Prog**.
3. После успешного программирования синий СИД погаснет.

Функции RC6

- Деблокировка/блокировка, сервисный режим
- Время остаточного включения управления освещением, режим IQ
- Задержка включения ОВК, контроль помещения, время остаточного включения ОВК
- Время включения основного освещения, заданное значение освещенности, Teach-In
- Тестовый режим присутствия и освещения

Функции RC7

- Функция регулировки
- Включение / выключение света 4 ч
- Сохранение сценариев
- Сброс

Smart Remote

- Управление со смартфона или планшета
- Заменяет все пульты дистанционного управления
- Загрузка подходящего приложения и установка соединения по Bluetooth

Подробные описания в руководствах по эксплуатации соответствующего пульта дистанционного управления.

Функция СИД

Синий СИД

Режим программирования: СИД горит.
Стандартный режим: СИД остается выключенным.
Тестовый режим: СИД горит при обнаруженном движении.
Дистанционное управление: СИД мигает с частотой 1х/сек.
Постоянное ВКЛ./ВЫКЛ.: СИД горит

7. Комплектующие (дополнительно)

- Дистанционное управление пользователя RC6
EAN 4007841 593018
- Сервисное дистанционное управление RC7
EAN 4007841 592912
- Smart Remote
EAN 4007841 009151

8. Техническое обслуживание/уход

Продукт не требует технического обслуживания.
Загрязнения на регистрирующей линзе можно удалять влажным сукном (не используя моющие средства).

9. Утилизация

Электроприборы, комплектующие и упаковку следует направлять на экологичную вторичную переработку.



Не выбрасывать электроприборы в бытовые отходы!

Только для стран ЕС:

Согласно действующей Европейской директиве по отработавшему электрическому и электронному оборудованию и ее реализации в национальных законодательствах отработанные электроприборы должны собираться отдельно и направляться на экологичную вторичную переработку.

10. Гарантия производителя

Вы, как покупатель, имеете предусмотренные законом права в отношении продавца. Если такие права существуют в вашей стране, то наша гарантия не сокращает и не ограничивает их. Мы предоставляем Вам 5-летнюю гарантию на безупречные характеристики и надлежащую работу вашего сенсорного изделия STEINEL Professional. Мы гарантируем, что это изделие не имеет дефектов материала, конструкции и производственного брака. Мы гарантируем работоспособность всех электронных конструктивных элементов и кабелей, а также отсутствие дефектов во всех использованных материалах и на их поверхности.

Предъявление требований

Если Вы хотите заявить рекламацию по вашему изделию, отправьте изделие в собранном и упакованном виде вместе с приложенным кассовым чеком или квитанцией с датой продажи и указанием наименования изделия вашему дилеру или непосредственно нам по адресу: **REAL.Electro, 109029, Москва, ул. Средняя Калитниковская, д. 26/27.** Поэтому мы рекомендуем вам сохранить кассовый чек или квитанцию о продаже до истечения гарантийного срока. Компания STEINEL не несет риски и расходы на транспортировку в рамках возврата изделия.

Информацию о том, как заявить о гарантийном случае, вы найдете на нашей домашней странице www.steinel-russland.ru

Если у вас наступил гарантийный случай или имеются вопросы по вашему изделию, вы можете в любое время позвонить в Службу технической поддержки по телефону **+7(495) 230 31 32.**

5 ЛЕТ
ГАРАНТИИ
ПРОИЗВОДИТЕЛЯ

11. Технические данные

Габариты Ø × Т	43 × 71 mm
Сетевое напряжение KNX	Ток шины 7,5 mA
Сенсорная техника	Пассивный инфракрасн. (ИК)
Радиус действия	присутствие 4 × 4 м, радиально, 6 × 6 м тангенциально / высота 2,8 м
Угол охвата	360°
Установки	посредством программного обеспечения ETS, дистанционного управления или шины
Каналы освещения Освещение 1-Освещение 4	включение/регулировка режим включения для регулировки постоянного освещения
Время остаточного включения (освещение)	Режим IQ, 1 – 255 мин., в зависимости от присутствия и освещенности
Измерение освещенности Основная яркость	Смешанное освещение Выкл./10% - 50%
Выход ОВК	в зависимости от присутствия
Задержка включения	Контроль помещения, 1 – 255 мин.
Время остаточного включения (ОВК) Выход времени остаточного включения после присутствия Дополнительные выходы	1 - 255 мин. 1-255 мин. или 1-255 с Значение освещенности, управление сценами
Установка значения освещенности	2-1000 лк, ∞ / дневной свет
Монтажная высота	2-5 м
Вид защиты	IP 65
Температурный диапазон	от -25 °C до + 55 °C

12. Неполадки при експлоатация

Нарушение	Причина	Устранение
Не включается свет	<ul style="list-style-type: none"> ■ нет напряжения подключения ■ значение в лк установлено слишком низким ■ не происходит регистрации движений 	<ul style="list-style-type: none"> ■ проверить напряжение подключения ■ значение в лк медленно увеличивать, пока не будет включен свет ■ добиться свободного вида на датчик ■ проверить зону охвата
Свет не выключается	<ul style="list-style-type: none"> ■ значение в лк слишком высоко ■ истекает время остаточного включения ■ мешающие источники тепла, например: теплоэлектровентилятор, открытые двери и окна, домашние животные, лампы накаливания/сенсорный прожектор, движущиеся объекты 	<ul style="list-style-type: none"> ■ установить значение в лк ниже ■ выждать время остаточного включения, при необходимости сократить его ■ проверить зону охвата
Сенсор отключается, несмотря на присутствие	<ul style="list-style-type: none"> ■ слишком короткое время остаточного включения ■ слишком низкий порог яркости 	<ul style="list-style-type: none"> ■ увеличить время остаточного включения ■ изменить установку сумеречного порога
Сенсор отключается слишком поздно	<ul style="list-style-type: none"> ■ слишком длительное время остаточного включения 	<ul style="list-style-type: none"> ■ сократить время остаточного включения
Сенсор включается слишком поздно при направлении движения к сенсору	<ul style="list-style-type: none"> ■ радиус действия при направлении движения к датчику уменьшен 	<ul style="list-style-type: none"> ■ установить дополнительные датчики ■ уменьшить расстояние между двумя датчиками
Сенсор не включается при присутствии, несмотря на темноту	<ul style="list-style-type: none"> ■ значение в лк выбрано слишком низким ■ Полуавтоматический режим работы активен ■ 4 ч ВЫКЛ. активен 	<ul style="list-style-type: none"> ■ увеличить порог яркости ■ Активировать автоматический режим работы или включить свет кнопочным выключателем ■ Деактивировать 4 ч ВЫКЛ.

ВГ

1. За този документ

Моля прочетете го внимателно и го пазете!

- Всички права запазени. Препечатване, дори откъслечно, само с наше разрешение.
- Запазваме си правото за промени, които служат на техническото развитие.

Обяснение на символите



Предупреждение за опасности!



Препратка към части от текста в документа.

2. Общи указания за безопасност



Преди да предприемете каквито и да е работи по уреда, прекъснете електрическото захранване!

- Монтажът трябва да се извърши от професионалист, според съответните държавни предписания и изисквания напр. VDE 08 29 (DIN EN 500090).
- В среда с уреди с ниско напрежение неправилният монтаж може да причини най-тежки здравословни или материални щети.
- Този уред не трябва никога да бъде включван към ниско напрежение (230 V AC), защото е предвиден за свързване към вериги със слабо напрежение.

- Използвайте само оригинални резервни части!
- Ремонтите трябва да се извършват само от специализирани сервизи.

3. IR Quattro MICRO KNX

Употреба по предназначение

- Сензорът е подходящ само за монтаж на таван във вътрешни помещения.
- Дълбочина на монтаж мин. 65 мм

Всички функционални настройки се променят с помощта на опционалните дистанционни управления RC6, RC7 или Smart Remote. (→ "7. Принадлежности")

Съдържание на комплекта

(рис. 3.1)

Размери (рис. 3.2)

Преглед на уреда (рис. 3.3)

A Сензор

B Микросензор

C Свързка KNX шина

4. Монтаж

Диаграма за свързване (рис. 4.1)

5. Монтаж

- Всички части да се проверят за щети.
- При повреди продуктът да не се пуска в експлоатация.
- Да се избере подходящо място за монтаж, съобразявайки се с обхвата и засичането на движение. (рис. 5.1/5.2)

Последователност за монтаж

- Да се изключи електрозахранването (рис. 4.1)
- Да се пробие отвора Ø макс. 35 мм за монтаж в тавана. (рис. 5.3)
- Свързката да се постави. (рис. 5.4)
- Електрозахранването да се включи (рис. 5.5)
- Да се направят настройки. (рис. 5.5) (→ "6. Функция/настройки")
- Сензорът да се постави в отвора на тавана (рис. 5.6)

6. Функция/настройки

Инфрчервените детектори контролират осветлението и ОВК напр. в офиси, училища, обществени или частни сгради, в зависимост от околната осветеност и присъствието на хора.

Коя от тези функции да се използва (активира), се настройва с помощта на Engineering Tool Software (ETS) след версия ETS3.f, през прозореца с параметри „Общи настройки“.

Сведение: Описание на приложението ще намерите на адрес knx.steinel.de

1. Определя се физически адрес и се създава програма за приложение в ETS.
2. Физическият адрес и програмата за приложението се заредят в датчика. Натиснете бутона **Prog**, когато се появи съобщение за това.

3. При успешно програмиране синият LED угасва.

Функции RC6

- Отключване/заклучване, сервизен режим
- Време преди изключване, управление на осветлението, IQ-режим
- Забавяне на включването ОВК, наблюдение на помещението, време преди изключване ОВК
- Време на включване основна осветеност, желана стойност на осветеност, Teach-In
- Тестов режим за присъствие и осветление

Функции RC7

- Димираща функция
- Светлина ВКЛ/ИЗКЛ 4 часа
- Запаметяване на профил
- Рестарт

Smart Remote

- Управление със смартфон или таблет
- Заменя всички дистанционни управления
- Свалете съответното приложение и се свържете през Bluetooth

Детайлно описание в упътването на съответното дистанционно управление.

LED-функция

Син LED

Режим програмиране: LED свети. Нормален режим: LED не свети. Тестов режим: LED свети при засечено движение. Дистанционно управление: LED мига 1 x в секунда. Постоянно ВКЛ/ИЗКЛ: LED свети.

7. Принадлежности (опция)

- Потребителско дистанционно управление RC6
EAN 4007841 593018
- Сервизно дистанционно управление RC7
EAN 4007841 592912
- Smart Remote
EAN 4007841 009151

8. Поддръжка/грижа

Продуктът не се нуждае от поддръжка.

При замърсяване, обективът може да бъде почистен с влажна кърпа (без почистващ препарат).

9. Отстраняване

Електроуреди, принадлежности и опаковки трябва да бъдат рециклирани, с цел опазване на околната среда.



Не изхвърляйте електроуреди с общите домашни отпадъци!

Само за страни от ЕС:

Според действащата Директива на ЕС за стари електронни и електроуреди и транспонирането ѝ в национално право, електроуреди, които повече не могат да бъдат употребявани, трябва да бъдат разделно събирани и рециклирани, с цел опазване на околната среда.

10. Гаранция от производителя

В ролята ви на купувач разполагате със законови права спрямо продавача. Ако тези права съществуват във вашата страна, тази гаранционна декларация не ги ограничава, нито ги съкращава. Ние ви даваме 5 години гаранция за перфектна изработка и правилно функциониране на вашия продукт STEINEL-Professional - от серията Сензорна техника. Ние гарантираме, че този продукт няма материални, производствени и конструктивни недостатъци. Ние гарантираме функционалността на всички електронни елементи и кабели, както и липсата на дефекти в използваните материали и техните повърхности.

Гаранционен иск

Ако искате да направите рекламация на вашия продукт, моля да го изпратите напълно окомплектован и за наша сметка, заедно с оригиналната касова бележка или фактура, които трябва да съдържат датата на покупката и обозначението на продукта, на вашия търговец или директно на нас, **ТАШЕВ-ГАЛВИНГ ООД, Бул. Климент Охридски № 68, 1756 София, България**. Затова ви препоръчваме грижливо да пазите касовата бележка или фактурата до изтичане на гаранционния срок. За шети настъпили по време на транспорта на продукта STEINEL не поема отговорност.

Информация за представяне на гаранционен иск ще получите на нашата интернет страница www.tashev-galving.com

Ако имате гаранционен случай или въпрос по вашия продукт, можете да ни се обадите по всяко време на нашия сервизен телефон **+359 (2)700 45 454**.

5 ГОДИНИ
ГАРАНЦИЯ
ОТ ПРОИЗВОДИТЕЛЯ

11. Технически данни

Размери Ø x Д	43 x 71 мм
Мрежово напрежение KNX	Ток на шината 7,5 mA
Сензор	Пасивен инфрачервен сензор (IR)
Обхват	4 x 4 м присъствие, радиално, 6 x 6 м тангенциално / 2,8 м височина
Ъгъл на отчитане	360°
Настройки	през ETS-софтуера, дистанционното управление или шината
Светлинни канали светлина 1-светлина 4	Включване/димиране Режим на включване; Регулиране на постоянната светлина
Време преди изключване (осветление)	IQ-режим, 1-255 мин, в зависимост от присъствието и осветеността
Измерване на светлината Основно осветление	Смесена светлина ИЗКЛ/10% - 50%
Изход ОВК	в зависимост от присъствието
Забавяне на включването	Наблюдение на помещението, 1-255 мин
Време преди изключване (ОВК) Изход време за работа по инерция за присъствие Други изходи	1-255 мин 1-255 мин или 1-255 с Яркост, сценичен контрол
Настройка на светлината	2-1000 Lux, ∞/дневна светлина
Височина на монтаж	2-5 м
Вид защита	IP65
Температурен диапазон	-25 °C до 55 °C

12. Проблеми при експлоатация

Проблем	Причина	Решение
Светлината не се включва	<ul style="list-style-type: none"> ■ Няма напрежение ■ Избрана е твърде ниска стойност на луксове ■ Няма засечено движение 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Да се провери напрежението ■ Бавно да се увеличи стойността на луксове-те, докато светлината включи ■ Да се осигури свободна видимост към сензора ■ Да се провери обхвата
Светлината не се изключва	<ul style="list-style-type: none"> ■ Твърде висока стойност на луксове ■ Времето преди изключване изтича ■ Смуцаващи източници на топлина, напр.: нагреватели, отворени врати и прозорци, домашни животни, лампи/прожектори, движещи се обекти 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Луксове да се намалят ■ Да се изчака времето преди изключване, съответно да се намали ■ Да се провери обхвата
Сензорът изключва, въпреки присъствието	<ul style="list-style-type: none"> ■ Времето преди изключване е твърде малко ■ Прагът на осветеност е нисък 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Времето преди изключване да се увеличи ■ Настройка на светлочувствителността да се промени
Сензорът се изключва твърде късно	<ul style="list-style-type: none"> ■ Времето преди изключване е твърде голямо 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Времето преди изключване да се намали
При фронтално движение сензорът включва твърде късно	<ul style="list-style-type: none"> ■ Обхватът за фронтално движение е малък 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Да се монтират допълнителни сензори ■ Разстоянието между два сензора да се намали
Въпреки тъмнина, сензорът не включва при присъствие	<ul style="list-style-type: none"> ■ Избрана е твърде ниска стойност на луксове ■ Полуавтомат активен ■ 4 часа ИЗКЛ 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Да се увеличи прагът на осветеност ■ Активиране на автомат или включване на светлината от бутона ■ Деактивиране на 4 часа ИЗКЛ

1. 关于本文件

请仔细阅读并妥善保管！

- 版权所有。未经我方批准禁止翻印或摘录。
- 保留技术更改的权利。

符号说明



危险警告！



文件中文本位置参阅。

2. 一般安全性提示



在设备上任何作业前均须断开电源！

- 必须由专业人员根据国内通用的安装规定例如 VDE 08 29 (DIN EN 5000 90) 进行安装。
- 低压环境下，不正确的安装可能导致严重的人身伤害或财产损失。
- 该设备规定用于连接特低电压电路，因此，严禁将本设备与低电压 (230 V AC) 连接。
- 只能使用原装备件。
- 维修作业只能由专业工厂进行。

3. IR Quattro MICRO KNX

按规定使用

- 传感器开关仅适用于室内天花板安装。
- 安装深度最小 65mm

所有功能设置将通过可选的遥控器 RC6, RC7 或者智能远程来进行操作。(→ "7. 配件")

供货范围 (图 3.1)

产品尺寸 (图 3.2)

设备概况 (图 3.3)

- A 传感器模块
- B 微传感器
- C 插件连接KNX总线

4. 安装

接线图 (图 4.1)

5. 安装

- 检查所有部件是否损坏。
- 损坏时禁止使用产品。
- 在考虑有效距离和探测到运动的情况下选择合适的装配地点。(图 5.1/5.2)

安装步骤

- 切断供电 (图 4.1)
- 嵌入天花板的安装开口 \varnothing 最大 35mm。(图 5.3)
- 连接插头连接器。(图 5.4)
- 启动供电 (图 5.5)
- 进行设置。(图 5.5)
(→ "6. 功能/设置")
- 将传感器装在天花板上 (图 5.6)

6. 功能/设置

红外线存在感应器根据环境亮度和存在状态控制照明和 HVAC 控制系统，例如在办公室、学校、公共或私人建筑内。

如需使用 (激活) 该功能，则须通过 ETS3。以上版本的工程工具软件 (ETS) 的参数窗口 "一般设置" 对其进行设置。

提示: 使用说明请点击 knx.steinel.de 获取。

1. 分配物理地址并在 ETS 中创建应用程序。
2. 将物理地址及应用程序载入探测器。如您被要求按下编程按钮 Prog，请执行该操作。
3. 成功编程后，蓝色LED灯便熄灭。

RC6 功能

- 解锁/锁定，服务-运行
- 照明控制的后续时间，IQ-模式
- HVAC系统开启延迟，空间监控，HVAC系统后续时间
- 基本照明接通时间，额定亮度值，示教功能
- 捕捉测试运行及照明测试运行

RC7 功能

- 调暗功能
- 灯开/关 4小时
- 情景存储
- 重置

智能遥控器

- 通过智能手机或手写板 (平板电脑) 控制。
- 替代所有遥控器
- 下载适当的应用程序和通过蓝牙连接

详细描述见各个遥控器的操作说明书。

LED-功能

蓝色 LED

编程模式: LED灯亮

常规模式: LED灯熄灭。

测试模式: 当检测到运动时，LED灯亮起。

远程操作: LED 每秒闪烁 1 次
持续时间 开/关: LED灯亮

7. 配件 (可选)

- 用户遥控器 RC6
EAN 4007841 593018
- 服务遥控器 RC7
EAN 4007841 592912
- 智能遥控器
EAN 4007841 009151

8. 保养和维护

产品免维护。

感应镜头弄脏时应使用润湿的抹布 (不添加清洁剂) 进行清洁。

9. 废弃物处理

电子设备、附件和包装应根据环保要求寻求再次利用。



不得将电子设备投入生活垃圾！

仅针对欧盟国家:

根据适用的关于废旧电子设备和电子元件欧盟指令及其在国家法律中的实施规则，必须将无法再使用的电子设备分开收集在一起并根据环保要求寻求再次利用。

10. 制造商担保

作为购买方相对销售商具有法定的免费更换权和保修权。如果您所在国家具有相关法律规定，该权利不受我们质保声明而缩短或任何限制。我们为施特朗专业传感器产品的完好性能和正常功能提供5年质保。我们保证此产品不含材料、生产和结构方面的缺陷。我们保证所有电子部件和电缆的功能可靠性以及所使用的材料及其表面无任何缺陷。

质保索赔

如需提出产品索赔，则请您将完整的原始购买凭证（必须包含购买日期和产品名称的说明）自费邮寄给您的经销商或直接邮寄给我们：Rm. 25A Huadu Mansion, No. 828-838 Zhangyang Road, 200122 Shanghai, PR China。为此，建议您妥善保管购买凭证，直至质保期到期。施特朗对寄回过程中的运输费用和 risk 不承担任何责任。

质保索赔的相关信息请参见我们网站的主页 www.steinel.cn

如果您对质保或产品有任何疑问，敬请垂询：服务热线 +86 21 5820 4486。

5年
厂商质保

11. 技术参数

尺寸 $\varnothing \times T$	43 × 71 mm
KNX线路电压	总线电流 7.5 mA
传感器	被动红外线(IR)
有效距离	4×4m 的物体存在，径向， 6×6m 切向/高度 2.8m
感应角度	360°
设置	通过 ETS 软件、遥控器或总线
灯光通道 灯 1-灯 4	开关/调暗 长亮控制开关操作
后续时间 (照明)	IQ 模式，1-255 分钟， 依赖于感应结果和亮度
灯光测试 基本亮度	混合光 关闭/10% - 50%
HVAC系统端口	取决于感应情况
开启延迟	室内监控，1-255分钟
后续时间 (HLK) 感应后续时间端口 其他端口	1 - 255 min 1 - 255 min 或 1 - 255 s 亮度值，场景控制系统
光敏值设置	2-1000 Lux, ∞/日光
安装高度	2-5 m
保护形式	IP65
温度范围	-25 ° C 至 +55 ° C

12. 运行故障

故障	原因	补救办法
灯不打开	<ul style="list-style-type: none">■ 无连接电压■ 亮度值设置过低■ 未检测到移动	<ul style="list-style-type: none">■ 检查连接电压■ 缓慢增加亮度值，直至灯打开■ 确保感应器的视野未受阻碍■ 检查感应范围
灯无法关闭	<ul style="list-style-type: none">■ 亮度值过高■ 后续时间结束■ 干扰热源：例如，取暖器、敞开的门和窗户、宠物、白炽灯/卤素灯、移动的物体	<ul style="list-style-type: none">■ 调低亮度值■ 等待后续时间结束，必要时调短后续时间■ 检查感应范围
尽管有人员存在，但传感器仍然关闭	<ul style="list-style-type: none">■ 后续时间过短■ 灯光阈值过低	<ul style="list-style-type: none">■ 延长后续时间■ 更改亮度设置
传感器过迟关闭	<ul style="list-style-type: none">■ 后续时间过长	<ul style="list-style-type: none">■ 缩短后续时间
正面行走方向，传感器开启过迟	<ul style="list-style-type: none">■ 正面行走方向的有效距离已缩短	<ul style="list-style-type: none">■ 安装更多传感器■ 减小两个传感器之间的距离
昏暗且有人存在时传感器不开启	<ul style="list-style-type: none">■ 选择的亮度值过低■ 半自动模式被激活■ 4小时关闭（AUS）模式被激活	<ul style="list-style-type: none">■ 提高亮度阈值■ 激活全自动模式或者通过按钮打开灯■ 解除4小时关闭（AUS）模式